

MEMORIA GENERAL 2016





Patronato de la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua

Junta de Castilla y León, Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León, Cámara de Comercio e Industria de Burgos, Universidad de Burgos, Universidad de León, Universidad de Salamanca, Universidad de Valladolid, Diputación Provincial de Ávila, Diputación Provincial de Burgos, Diputación Provincial de León, Diputación Provincial de Palencia, Diputación Provincial de Salamanca, Diputación Provincial de Segovia, Diputación Provincial de Soria, Diputación Provincial de Valladolid, Diputación Provincial de Zamora, Ayuntamiento de Ávila, Ayuntamiento de Burgos, Ayuntamiento de Aranda de Duero, Ayuntamiento de Miranda de Ebro, Ayuntamiento de Palencia, Ayuntamiento de Salamanca, Ayuntamiento de Segovia, Ayuntamiento de Soria, Ayuntamiento de Valladolid, y Ayuntamiento de Zamora.

DIRECTOR GENERAL: Gonzalo Santonja Gómez-Agero
GERENTE: Mercedes Andrés López

ÍNDICE GENERAL

EXPOSICIONES	4
CURSOS	39
PUBLICACIONES.....	52
LA ISLA DE LAS LETRAS	56
OTRAS ACTIVIDADES	103
MEMORIA ECONÓMICA	196

The background of the slide is a photograph of an empty exhibition hall. The hall features several metal frames, likely for display cases or partitions, arranged in a perspective that leads towards the back of the room. The floor is a light-colored, polished surface. The entire image is covered with a semi-transparent red overlay. On the left side, the words "EXPO", "SICIO", and "NES" are stacked vertically in a large, light-colored, sans-serif font, partially obscured by the red overlay.

EXPO
SICIO
NES

EXPOSICIONES

ÍNDICE EXPOSICIONES

1. LOS ORÍGENES DEL ESPAÑOL. DE VALPUESTA A CARDEÑA.....	6
2. GAYA NUÑO EN EL CRISOL.....	10
3. EL QUIJOTE INÉDITO DE CIRUELOS	14
4. VENANCIO BLANCO. UNA MIRADA A CERVANTES.....	17
5. BULULÚ. RAÍCES DEL TEATRO.....	20
6. CERVANTES EN CASTILLA Y LEÓN (1862-2005)	23
7. LOS PAISAJES DEL ALMA	26
8. ANTONIO L. BOUZA POR UNA VANGUARDIA EN LIBERTAD.....	28
9. EDUARDO DE ONTAÑÓN. DE LA SOMBRA A LA LUZ	31
10. RAFAEL ALBERTI. LA AMANTE	36

EXPOSICIÓN

'LOS ORÍGENES DEL ESPAÑOL II. DE VALPUESTA A CARDEÑA'

Diferentes sedes



La exposición "Orígenes del Español 2. De Valpuesta a Cardena se expuso del 11 de enero al 12 de febrero en la Casa de Cultura de Aranda de Duero.

La exposición enriquece la perspectiva del estudio del nacimiento y desarrollo de la lengua romance castellana con la incorporación de nuevos documentos y textos, la mayoría de carácter religioso, procedentes de distintas fuentes documentales como la Catedral de Burgos, los monasterios burgaleses de San Salvador de Oña, San Pedro de Cardena, Santa María de Valpuesta, Santo Domingo de Silos y la Colegiata de Covarrubias. La muestra se amplía con esta

segunda parte donde especialistas de las cuatro universidades públicas de Castilla y León han intervenido en el diseño de esta exposición.

«La mayor parte de los documentos recogidos son de carácter administrativo de las instituciones eclesiásticas: hay textos de compraventas, permutas, donaciones...», enumeró Ruiz Asencio, que lamentaba que no hubiera más textos de la época. De esta forma, recordó que durante buena parte de



Los documentos y textos que hablan sobre el estudio del nacimiento y desarrollo de la lengua romance castellana son los protagonistas de la muestra.

esa época solo se escribía en latín, y siempre a través de escribas que la mayor parte de los casos tenían nula o escasa formación. Curiosamente, su ignorancia ha resultado fundamental a la hora de poder acceder a los vocablos castellanos ya que muchas de las palabras aparecen escritas tal y como se pronunciaban. «Cuanto más ignorante fuera el escriba, mejor documento tenemos. Sobre todo si se trata de pleitos porque, al margen de las fórmulas, tie-

nen que plasmar su desarrollo», detalló el paleógrafo.

Así, las vitrinas que integran la muestra recogen fondos de Santa María de Valpuesta, junto a otro lote originario de San Salvador de Oña, manuscritos de Cardena y Covarrubias y textos originarios de León, Sahagún y Valladolid. Los lugares y fechas donde se podrá ver la muestra son los siguientes:

- **Casa de Cultura de Aranda de Duero.**
Del 11 de enero al 12 de febrero de 2016.

- **LECRÁC. Palencia.**
Del 19 de febrero al 27 de marzo de 2016.

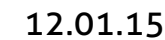
- **Santuario de la Virgen de la Peregrina (Sahagún).** Del 15 de julio al 9 de enero de 2017.

Como gastos de estas exposiciones están las facturas de coordinación, diseño y producción de la propia exposición, carteles, lonas, catálogos y diversos materiales de impresión. Además de transporte de los materiales expositivos y algún alojamiento, vinculado a la propia exposición.

'LOS ORÍGENES DEL ESPAÑOL II. DE VALPUESTA A CARDEÑA'



12.01.15



11.01.15

La Casa de Cultura de Aranda acoge hasta el 12 de febrero la exposición 'Orígenes del español II. De Valpuesta a Cardena'. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Ayuntamiento de Aranda organizan, en colaboración con la Diputación Provincial de Burgos, esta muestra, que enriquece la perspectiva del estudio del nacimiento y desarrollo de la lengua romance castellana con la incorporación de nuevos documentos y textos, la mayoría de carácter religioso, procedentes de distintas fuentes documentales como la Catedral de Burgos, los monasterios burgaleses de San Salvador de Oña, San Pedro de Cardena, Santa María de Valpuesta, Santo Domingo de Silos y la Colegiata de Covarrubias.

EXPOSICIÓN

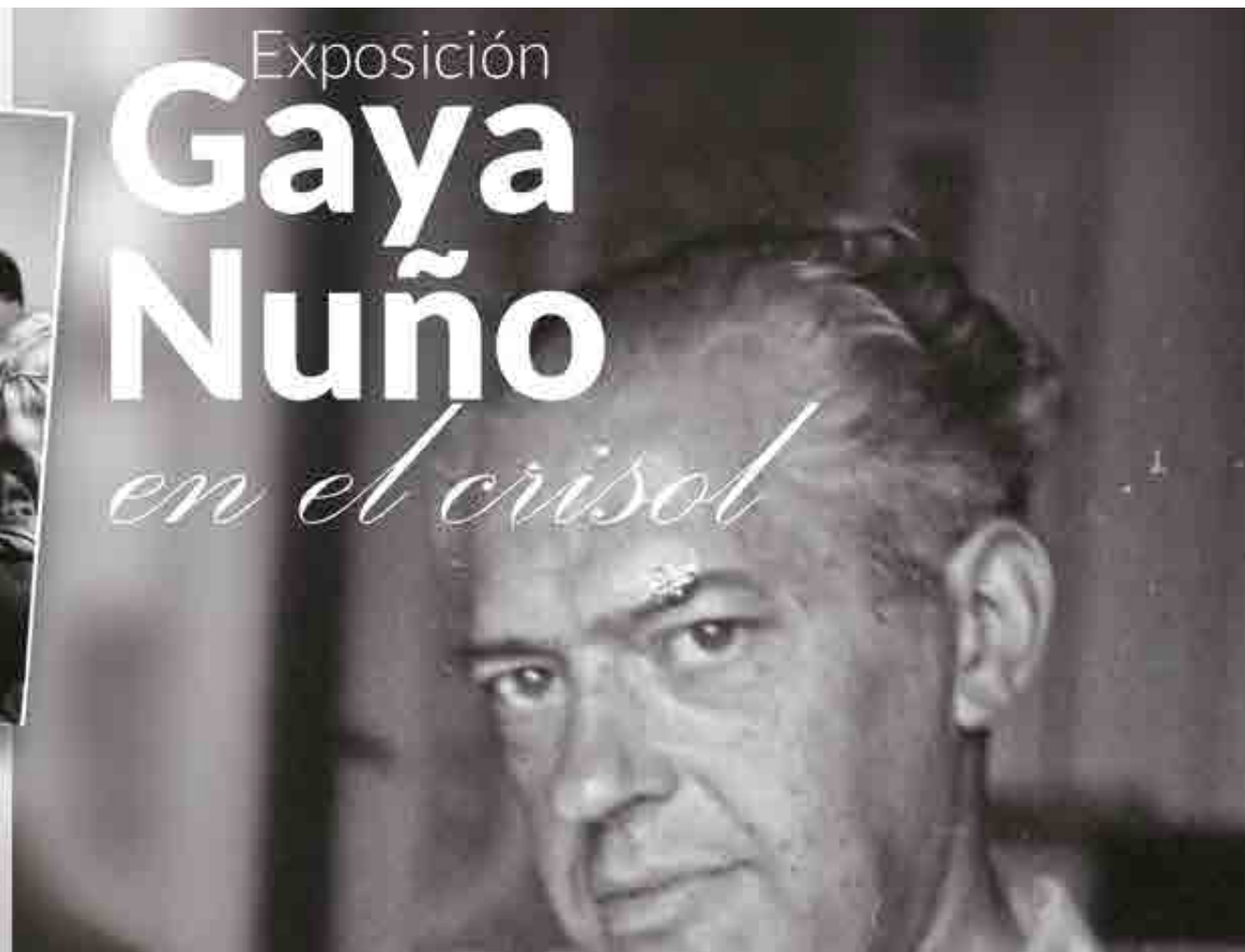
"GAYA NUÑO EN EL CRISOL"

SALA DE EXPOSICIONES LA SALINA. SALAMANCA
(Del 20 de enero al 26 de febrero de 2016)



La muestra recoge fotografías, manuscritos, cartas, poemarios y producción literaria del autor soriano.

Exposición Gaya Nuño *en el crisol*



El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Salamanca rindieron homenaje al trabajo del historiador, crítico de arte y escritor soriano Juan Antonio Gaya Nuño (Tardelcuende, Soria) (1913)- Madrid 1976), con la exposición 'Gaya Nuño en el crisol', que entre el 20 de enero y el 28 de febrero se pudo ver en la sala de exposiciones del Palacio de la Salina de la capital salmantina.

'Gaya Nuño, en el crisol' inaugura el programa de exposiciones de la Diputación Provincial de Salamanca de este año. "Esta muestra ha sido posible gracias al fruto de diversas colaboraciones mantenidas con varias instituciones", anunció Julián Barrera, diputado de Cultura de Salamanca, que presidió la inauguración de esta exposición, junto a Mercedes Andrés, gerente del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

'GAYA NUÑO EN EL CRISOL'



El diputado de Cultura de la Diputación de Salamanca, Julián Barrera y la gerente del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Mercedes Andrés, inauguraron la muestra en la sala de exposiciones de "La Salina".

Se trata de una exposición que pretende recuperar la figura de uno de los autores más representativos de su generación. 'Gaya Nuño en el crisol' recoge documentación, manuscritos, fotografías, cartas, materiales inéditos, poemarios y buena parte de su producción literaria del crítico sorianista, que destinó buena parte de su trayectoria a

la historia y a la crítica de arte, que vio truncada como consecuencia de la Guerra Civil.

El trabajo literario de Gaya Nuño continuó después de la cárcel en 1943, con obras como 'Historia y guía de los museos de España' (1955), 'La pintura española fuera de España' (1958), 'La arquitectura española en sus monumentos des-

aparecidos' (1961), 'Arte del siglo XIX' (1966), 'Arte europeo de los siglos XIX y XX' (1967) o 'Historia de la crítica del arte en España' (1975), entre otras muchas.

En su intervención, Barrera quiso remarcar el carácter académico que las instituciones organizadoras han querido dar a esta muestra. "Hemos escogido una exposición de carácter didáctico dirigida especialmente a los estudiantes, aunque esperamos que sea igualmente atractiva para el público en general", apuntó el diputado, que reconocía la existencia de una doble intención; por un lado incentivar todos aquellos aspectos vinculados con nuestra tierra y, en segundo lugar, potenciar la comunicación interprovincial. Barrera tuvo palabras de elogio hacia el autor. "Sus 70 libros y más de 70 publicaciones breves

'GAYA NUÑO EN EL CRISOL'



Los visitantes pueden observar la trayectoria de la vida y obra de Gaya Nuño.

son el resultado de una vida azarosa y difícil de un humanista polifacético y sincero. Cualidades que marcaron su vida y su obra. Defendió sus opiniones como un compromiso personal sin caer en adulaciones fáciles. Los historiadores le vieron como un crítico de arte y los críticos de arte como un mero historiador”, apuntó.

Por su parte, Mercedes Andrés, gerente del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, mostró

su satisfacción por el montaje en el Palacio de La Salina. “El Instituto es una entidad científica reconocida fundamentalmente gracias a sus patronos, como es la Diputación y para nosotros es un orgullo poder estar aquí de nuevo contando parte de esa historia de la literatura de la Comunidad que ha quedado un poco relegada a otras partes más oscuras de la historia, pero que creemos que deben salir a la luz”, añadió.

Como gastos de esta exposición están las facturas de coordinación, diseño y producción de la propia exposición, carteles, lonas, catálogos y diversos materiales de impresión. Además de transporte de los materiales expositivos.

APARICIONES EN PRENSA

ABC.ES

20.01.16

Salamanca exhibe selección del legado de Gaya Nuño, un humanista polifacético

La exposición "Gaya Nuño en el crisol", inaugurada hoy en Salamanca, reúne documentación, manuscritos, fotografías, cartas, materiales inéditos, poemarios y buena parte de la producción literaria de quien fue un escritor, historiador del arte y crítico "humanista polifacético y sincero".

De "ejemplo de superación de todas las dificultades", ha definido hoy el delegado de Cultura de la Diputación de Salamanca, Julián Barrera, la figura de Juan Antonio Gaya Nuño (Tardelcuende -Soria- 1913 - Madrid 1976) durante la inauguración de la exposición que rinde homenaje a esa trayectoria.

Organizada por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Salamanca, permanecerá abierta hasta el 28 de febrero, inició su itinerancia en Soria y tras Salamanca continuará su recorrido aunque el circuito todavía no está cerrado.

Barrera, que ha recordado que Gaya Nuño destinó una buena parte de su trayectoria a la historia y a la crítica de arte, ha subrayado que sus "setenta libros y más de setenta publicaciones" son el resultado de "una vida azarosa y difícil" de un "humanista polifacético y sincero".

El estallido de la Guerra Civil "truncó su gran formación académica y su prometedora trayectoria profesional" y al final de la contienda fue condenado a veinte años de prisión, aunque en 1943 obtuvo la libertad condicional, ha recordado.

Le ha definido como "ejemplo de superación de todas las dificultades" al haber logrado retomar su actividad profesional hasta convertirse en "un referente internacional en la historia del arte", ha remarcado.

De ahí que la exposición inaugurada pretenda recuperar la figura de uno de los autores más representativos de su generación a través de documentación, manuscritos, fotografías, cartas, -entre ellas a Rafael Alberti-, materiales inéditos, poemarios a María Teresa León, entre otros, y buena parte de su producción literaria.

Por su parte, la gerente del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Mercedes Andrés, ha subrayado el orgullo de poder contar de nuevo "parte de la historia y de la literatura de la comunidad que ha quedado un poco relegada a otras partes más oscuras de nuestra historia, pero que debe salir a la luz".

Lavanguardia.com

20.01.16

Salamanca exhibe selección del legado de Gaya Nuño, un humanista polifacético

La exposición "Gaya Nuño en el crisol", inaugurada hoy en Salamanca, reúne documentación, manuscritos, fotografías, cartas, materiales inéditos, poemarios y buena parte de la producción literaria de quien fue un escritor, historiador del arte y crítico "humanista polifacético y sincero". De "ejemplo de superación de todas las dificultades", ha definido hoy el delegado de Cultura de la Diputación de Salamanca, Julián Barrera, la figura de Juan Antonio Gaya Nuño (Tardelcuende -Soria- 1913 - Madrid 1976) durante la inauguración de la exposición que rinde homenaje a esa trayectoria.

Organizada por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Salamanca, permanecerá abierta hasta el 28 de febrero, inició su itinerancia en Soria y tras Salamanca continuará su recorrido aunque el circuito todavía no está cerrado.

Barrera, que ha recordado que Gaya Nuño destinó una buena parte de su trayectoria a la historia y a la crítica de arte, ha subrayado que sus "setenta libros y más de setenta publicaciones" son el resultado de "una vida azarosa y difícil" de un "humanista polifacético y sincero".

20minutos.es

20.01.16

La Salina de Salamanca muestra el humanismo "polifacético y sincero" del soriano Gaya Nuño

La sala de exposiciones La Salina de Salamanca acoge hasta el 26 de febrero la muestra 'En el crisol', donde se puede ver numeroso material del humanista "polifacético y sincero"

EUROPA PRESS. 20.01.2016 La sala de exposiciones La Salina de Salamanca acoge hasta el 26 de febrero la muestra 'En el crisol', donde se puede ver numeroso material del humanista "polifacético y sincero" Gaya Nuño.

En sus distintas estancias, los visitantes pueden ver fotos, manuscritos, cartas, poemarios, producción literaria y hasta materiales de consulta sobre el creador soriano, "un referente internacional en la historia del arte", ha apuntado el delegado de Cultura de la Diputación de Salamanca, Julián Barrera.

La presencia en La Salina de esta muestra, tras su exhibición inicial en Soria y a la espera de continuar su viaje por otras provincias de la Comunidad, es fruto del acuerdo entre la Diputación Provincial y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

EXPOSICIÓN

'EL QUIJOTE INÉDITO DE MODESTO CIRUELOS'

Palacio de la Isla. Burgos (29 de febrero al 31 de diciembre de 2016)



El director de la Fundación Modesto Ciruelos, Jesús Ausín
Ciruelos comenta los detalles de la exposición.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Modesto Ciruelos inauguraron el lunes, 29 de febrero, en el Palacio de la Isla de Burgos la exposición 'Quijote de Modesto Ciruelos', muestra en la que se da a conocer una obra inédita de la figura 'Don Quijote de la Mancha', personaje que el artista burgalés pintó en la década de los 70 del siglo XX inspirado en su pasión por la creación literaria española. La exposición permanecerá abierta al público durante todo el año.

La muestra, que rinde homenaje a la figura de Miguel de Cervantes coincidiendo con el cuarto centenario de su fallecimiento, recupera también una edición ilustrada de la popular novela del escritor español (Editorial Sopena, 1936) que el tenía en su biblioteca particular, junto con otros contenidos vinculados a la figura más popular de la literatura española.

Modesto Ciruelos compuso una importante biblioteca artística y literaria. Gran amante de la poesía española y del Siglo de Oro Español, en su estudio siempre estuvo acompañado por los clásicos españoles, así como de los versos y prosa de autores contemporáneos como José Hierro, Federico García Lorca, Eugenio D'Ors,



Gonzalo Santonja, director del ILCYL, Jesús Ausín Ciruelos, director de la Fundación Modesto Ciruelos, María Ángeles Ciruelos, hija de Modesto Ciruelos y Mercedes Andrés, gerente del ILCYL posan ante los medios de comunicación.

Camilo José Cela, Julio Maruri, Felipe Vivanco, Leopoldo Panero, Antonio Machado, pertenecientes muchos a su círculo intelectual.

El director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja, agradeció a María Ángeles Ciruelos, hija del artista, y a su nieto y director de la Fundación Modesto Ciruelos, Jesús Ausín, el hecho de que la reproducción se pueda ver a lo largo del año cervantino en la sede del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua; e incluso, les arrancó el compromiso de que una reproducción del original se mantenga más allá de diciembre en este inmueble. En este acto inaugural, Jesús Ausín quiso llamar la atención sobre la fuente de inspiración que siempre fue la literatura en la obra del artista. «Su biblioteca siempre le acompañó, rodeaba su espacio vital pictórico, y era momento de descanso, reposo, nuevas ideas... y de ahí surgían figuras, paisajes o retratos de literatos como García Lorca, Cela o Eugenio D'Ors», señaló.

Como gastos de esta exposición está una póliza de seguros, facturas por la restauración y enmarcado de la obra, plotter para las cartelas y diversos materiales de impresión.

APARICIONES EN PRENSA

Diario de Burgos

01.03.16



Icalnews.com

28.02.16

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Modesto Ciruelos inauguran mañana la exposición 'Quijote de Modesto Ciruelos'

Se expone por primera vez una obra inédita del pintor burgalés y una edición de la novela de Cervantes de su biblioteca privada

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Modesto Ciruelos inauguran mañana a las 12.00 horas, en el Palacio de la Isla de Burgos la exposición 'Quijote de Modesto Ciruelos', muestra en la que se dará a conocer una obra inédita de la figura 'Don Quijote de la Mancha', personaje que el artista burgalés pintó en la década de los 70 del siglo XX inspirado en su pasión por la creación literaria española.

El Correo de Burgos

01.03.16



EXPOSICIÓN

'VENANCIO BLANCO. UNA MIRADA A CERVANTES'

Diferentes sedes



Venancio Blanco atendiendo a los medios de comunicación.

La exposición 'Venancio Blanco. Una mirada a Cervantes' constituye el punto de partida de la colaboración institucional de la Junta de Castilla y León en los actos del 'IV centenario del fallecimiento de Miguel de Cervantes'. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, de la mano de la Fundación Venancio Blanco, se suman a la celebración de esta efeméride en la Comunidad a través de una muestra que arrancó oficialmente en Valladolid, para iniciar un recorrido por la Comunidad que se prolongará durante todo el año. 41 dibujos, 13 esculturas y una serie de fotografías que recogen el proceso de ejecución del Monumento, servirán para contextualizar plásticamente la exposición. Una escultura de gran tamaño realizada como homenaje a Don Quijote y los dibujos realizados posteriormente formarán parte de la primera parte de la muestra. La segunda destaca por el interés que Italia generó



Venancio Blanco ejerció de guía en el Palacio del Licenciado Butrón ante autoridades e invitados.

tanto en la figura de Miguel de Cervantes como en la de Venancio Blanco. Obras como El licenciado Vidriera, Monumento a Marco Aurelio o la Loba Capitolina surgen como homenaje y fuente de inspiración para la muestra.

Las fechas y lugares de exposición son los siguientes:

- **Valladolid.**

Palacio Licenciado Butrón del 3 al 30 de marzo.

- **Arévalo (Ávila).**

Casa del Concejo del 2 de abril al 2 de mayo.

- **Cuéllar (Segovia)**

Centro Cultural Alfonsa de la Torre. 6 de mayo al 10 de junio

- **Ávila.**

Auditorio San Francisco del 22 de junio al 3 de julio.

- **Santa Marta de Tormes (Salamanca).**

Sala Tragaluz del 6 al 31 de julio

- **Soria (5.08.16/28.08.16)**

- **El Burgo de Osma. (Soria)(31.08.16/24.09.16)**

- **Santo Domingo de Silos .**

(Burgos) (31.08.16/24.09.16)

Como gastos de esta exposición están las facturas correspondientes de la Fundación Venancio Blanco; carteles, tarjetas, lonas y diversos trabajos de impresión. Además de gasto de vigilantes en la sede en Valladolid.

APARICIONES EN PRENSA

Diariodeavila.es

03.04.16

Arévalo mira a Cervantes



Parte de la obra del escultor Venancio Blanco inspirada en El Quijote puede verse hasta el dos de mayo en la Casa del Concejo. Una gran cabeza de Rocinante hecha de poliestirén o un busto de don Quijote de La Mancha del mismo material dan la bienvenida a la sala de exposiciones de la Casa del Concejo. Junto a ambas obras, esculturas de

bronce en pequeño formato que representan los molinos de viento o a Sancho Panza a lomos de Rucio. Todas ellas son obras de Venancio Blanco inspiradas en Miguel de Cervantes que protagonizan la exposición inaugurada este sábado en Arévalo con motivo del Año Cervantino.

La muestra exhibe trece esculturas y 41 dibujos realizados por el artista de origen salmantino, además de fotografías que reflejan el proceso de creación del monumento a Don Quijote que realizó por encargo del Ayuntamiento de Valdepeñas en 2006. La exposición recoge parte de la «obra de Venancio Blanco desde los años setenta hasta 2016», correspondiendo al tiempo actual «los dibujos en servilletas de papel realizados ex profeso» para la ocasión, tal como ya hizo el pasado año con la figura de Santa Teresa coincidiendo con el V Centenario del Nacimiento, destacó Nuria Urbano, directora de la Fundación Venancio Blanco y comisaria de la exposición.

La muestra forma parte del programa cultural organizado por la Diputación Provincial de Ávila en Arévalo para conmemorar el IV Centenario de la Muerte de Cervantes por el vínculo existente entre la capital de La Moraña y el autor de El Quijote a través de fray Juan Gil, el fraile trinitario allí nacido que fue su libertador. Precisamente, el diputado de Cultura, Eduardo Duque, explicó que el objetivo de la muestra es «dar a conocer al gran público la relación de Cervantes con la provincia de Ávila» a través de «Arévalo y de fray Juan Gil». En este sentido, manifestó su convencimiento de que «Arévalo debe estar entre las Ciudades Cervantinas», ya que «sin fray Juan Gil posiblemente Cervantes no hubiera podido escribir El Quijote», dijo.

lcalnews.com

02.04.16

Abre sus puertas la exposición 'Venancio Blanco. Una mirada a Cervantes'

El diputado de Cultura, Patrimonio, Juventud y Deporte, Eduardo Duque, inauguró hoy en Arévalo (Ávila) la exposición 'Venancio Blanco. Una mirada a Cervantes', la primera de las actividades organizadas por la Institución dentro del IV centenario de la muerte de Cervantes, que incluye 13 esculturas, 41 dibujos y fotografías del proceso de creación del Monumento a Don Quijote que el escultor salmantino realizó en 2006 para Valdepeñas.

Tribunaavila.com

02.04.16

La exposición 'Venancio Blanco. Una mirada a Cervantes' podrá verse en Arévalo y Ávila

La exposición permanecerá en Arévalo hasta el 2 de mayo y, en verano, se podrá ver en el Torreón de los Guzmanes, sede de la Diputación de Ávila.

La muestra, organizada en colaboración con el Ayuntamiento de Arévalo, la Fundación Venancio Blanco y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, permanecerá abierta al público en la Casa del Concejo de Arévalo hasta el 2 de mayo.

La exposición, como ha señalado Eduardo Duque, se enmarca en las actividades organizadas por la Diputación de Ávila para difundir la vida y obra de Miguel de Cervantes en el IV centenario de su muerte, así como la figura de Fray Juan Gil, trinitario redentor de Cervantes.

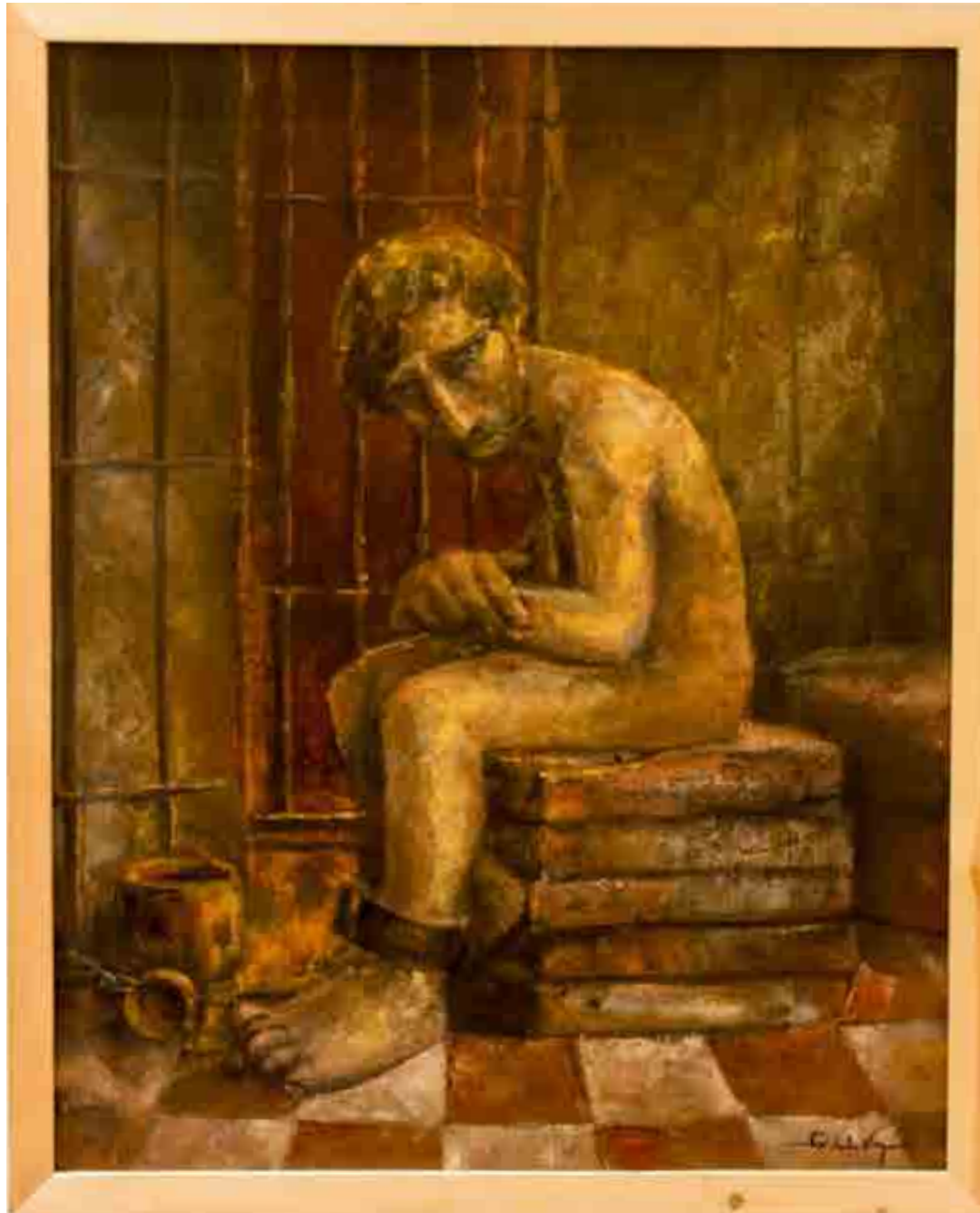
La muestra incluye obras realizadas por el Premio Nacional de Escultura y Premio de las Artes de Castilla y León desde los años '70 hasta hoy.

A la inauguración han acudido, entre otros, el alcalde de Arévalo, Vidal Galicia; la directora de la Fundación Venancio Blanco, Nuria Urbano, y la gerente del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Mercedes Andrés.

EXPOSICIÓN 'BULULÚ. RAÍCES DEL TEATRO'.

MADRID.

Del 17 de marzo al 29 de mayo de 2016.



Una de las obras de la muestra, realizada por Félix de la Vega.

Los cuadros de Félix de la Vega nos proponen un recorrido fascinante desde los tiempos de los cómicos de la legua hasta hoy. Se inspiran en la misma historia del teatro, sus grandes obras, sus personajes y también en los misterios y pasiones que se viven entre cajas. Los títulos de las obras que se exhiben intentan desvelarnos algunos de estos secretos: Camerino, Palco, Títere, Mimo, El gallinero, Segismundo, El sueño de una noche de verano, La dama boba, Luces de bohemia... En definitiva, un homenaje al mundo del teatro y a sus gentes.

El pintor Félix de la Vega (Palencia, 1959) muestra interés por la pintura

desde muy joven. Cursa estudios en las Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Palencia. Su primera exposición individual se remonta al año 1976 en su ciudad natal. En 1980 la Diputación de Palencia le concede una beca para ampliar estudios. En su haber cuenta con más de cuarenta exposiciones individuales por territorio nacional, Francia y Suiza. También ha participado en numerosas exposiciones colectivas y diversos movimientos artísticos. Sus últimas exposiciones se itineran principalmente por su región de origen, bajo la organización del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Fundación con la que colabora en distintos proyectos



La exposición habla sobre los orígenes del teatro y su importancia en la historia.

La producción artística de Félix de la Vega, gira principalmente en torno a la figura humana, convertida con el paso del tiempo, en una seña de identidad de su quehacer artístico. Lo que más llama la atención, no es el propio

tema en sí, sino la imagen que nos ofrece. La muestra trata de acercar el teatro a un público tanto principiante como experimentado para rendir homenaje al teatro. Desde lo universal de obras como El Sueño de una noche

de verano a la literatura española como La Celestina o Luces de Bohemia. Como gasto de esta exposición está el transporte del material expositivo.

APARICIONES EN PRENSA

www.madrid-destino.com

17.03.16

El Español acoge la exposición Bululú. Raíces del teatro

Se inaugura hoy, 17 de marzo, la exposición Bululú. Raíces del teatro y que propone un recorrido fascinante desde los tiempos de "los cómicos de la legua" hasta el teatro contemporáneo. La muestra, organizada por el Teatro Español y Félix de la Vega, con la colaboración del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y Fundación Díaz Caneja, estará abierta al público desde hoy y hasta el próximo 29 de mayo en el espacio Andrea D'Odorico del Teatro Español.

La exposición se compone de 24 obras pictóricas y seis retratos firmados por el artista palentino Félix de la Vega y acompañados por textos de su paisano Javier Villán, poeta y crítico teatral.

Todas las piezas se inspiran en la historia del teatro, sus grandes obras, sus personajes y también en los misterios y pasiones que se viven "entre cajas". Los títulos de las obras que se exhiben intentan desvelarnos algunos de estos secretos: Camerino, El palco, Titiritero, Mimo, El gallinero, Segismundo, El sueño de una noche de verano, La dama boba, Luces de bohemia... En definitiva, un homenaje al mundo del teatro y a sus gentes.

En palabras de Villán, esta exposición muestra a "un insólito Félix de la Vega metido con ardor y conocimiento en el mundo del teatro. Es otro territorio y otro mundo distinto al que se percibe desde el patio de butacas". Con el manejo de "lo grotesco, el expresionismo radical y la ironía que a veces llega al sarcasmo" que, según Villán definen el estilo del artista, asistimos a un interesante tributo a las grandes obras intemporales de la historia del teatro, así como a la evolución de la figura del cómico y a la representación de grandes personajes de nuestra dramaturgia.

El espacio Andrea D'Odorico, que fue inaugurado el pasado octubre con una exposición en torno al gran escenógrafo y productor que da nombre a la sala, y que posteriormente acogió la muestra Teatro español en el cartel polaco, vuelve a abrir sus puertas a una exhibición que rinde homenaje a la historia del teatro.

www.Madridteatro.net

27.03.16

EL PINTOR QUE PINTA A LAS GENTES DEL TEATRO



El Teatro Español de Madrid y Félix de la Vega con la colaboración del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y Fundación Díaz Caneja exponen en la Sala Andrea D'Odorico una exposición que titulada Bululú. Raíces del Teatro. La muestra está compuesta por 24 obras pictóricas y seis retratos del artista palentino Félix de la Vega y acompañados por texto del poeta y crítico teatral, también palentino, Javier Villán.

Juan Carlos Pérez de la Fuente presenta a Félix de la Vega como el pintor que pinta a las gentes del teatro. El universo complejo, bello, duro del teatro. Un pintor palentino ha tenido necesidad de pintar a las gentes del teatro, obras de teatro y nos llena de satisfacción. En el programa de mano Javier Villán dice: Quien venga esperando alfombras rojas más cercanas a Hollywood y al cine no las va a encontrar aquí". Esto es una historia de perdedores, y ahí me encuentro fuerte. Perdedor es Cervantes. Perdedor es la raíz de las gentes, de las mujeres y los hombres, que nos han precedido y lo han pasado mal. Félix de la Vega ha hecho con una infinita misericordia, con una infinita piedad, paseando por el expresionismo y lo grotesco, ha hecho unos personajes, en los que los pies y las manos son casi iguales y te da que pensar. Son pies que escriben y manos que caminan. Nos vamos a encontrar nuestra profesión, en la que, a veces, nos llevamos tan mal, en la que estamos poco unidos, en la que encontramos muy poco puntos en común, un señor de Palencia viene a decirnos que tenemos en común la manta, la calle, la necesidad de contar historias.

EXPOSICIÓN

'CERVANTES EN CASTILLA Y LEÓN'.

SALA DE EXPOSICIONES DE LA CASA DEL CONCEJO. ARÉVALO (1 a 31 . julio . 2016)



La sala de exposiciones de la Casa del Concejo de Arévalo acogió la muestra dedicada a la figura de Miguel de Cervantes y El Quijote en Castilla y León.

En la exposición, basada principalmente en material bibliográfico, se muestra a Cervantes relacionado con Castilla y León en el último siglo: la publicación y estudio de su obra, sus homenajes y la celebración de los centenarios (1905, 1947 y 2005).

Esta iniciativa se adscribe a la celebración del cuarto centenario de la muerte del escritor más célebre de la lengua española de todos los tiempos, Miguel de Cervantes Saavedra. La muestra pretende ser un punto de partida para reunir y poder contemplar los libros más

importantes relacionados con la figura del escritor nacido en Alcalá de Henarés en 1547. La muestra presta especial atención a su obra Don Quijote de la Mancha, descrita por muchos críticos como la primera novela moderna y una de las mejores obras de la literatura



La exposición se compone de libros y textos que indagan sobre la relación del universo cervantino en Castilla y León.

universal, además de ser el libro más editado y traducido de la historia, solo superado por la Biblia.

"El Quijote en Cervantes en Castilla y León" busca la mirada del espectador para descubrir

la celebración de los centenarios del último siglo y acompañar al visitante en un viaje de descubrimiento, estudio y reflexión.

Todos los libros muestran la relación de Cervantes con la comunidad autónoma de Castilla y León.

Los materiales expositivos de esta muestra son diferentes ejemplares de libros adquiridos en distintas librerías de toda España.

APARICIONES EN PRENSA


www.elperiodico.com

01.07.16

Una exposición en Arévalo, Ávila, muestra los vínculos de Cervantes con Castilla y León

El diputado responsable del Área de Cultura, Patrimonio, Juventud y Deporte de la Diputación de Ávila, Eduardo Duque, ha inaugurado hoy en Arévalo la exposición 'Cervantes en Castilla y León (1862-2005)', la tercera de las muestras organizadas por la institución con motivo del IV Centenario de la Muerte de Miguel de Cervantes.

La exposición, que se podrá ver durante todo el mes de julio en la Casa del Concejo de Arévalo, se desarrolla en colaboración con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua (Ilcyl) y con el Ayuntamiento de Arévalo y pretende mostrar los vínculos del escritor español más universal con Castilla y León.

Duque ha destacado de la muestra el hecho de contar como comisario con Fermín de los Reyes, experto conocedor del mundo cervantino, quien ha organizado una exposición que realiza un recorrido bibliográfico y documental sobre la presencia y los vínculos de Miguel de Cervantes con Castilla y León.

Así, la exposición parte del primer lector oficial de El Quijote, el cuellarano Antonio de Herrera, para centrarse en el periodo que transcurre desde el descubrimiento de la casa de Cervantes en Valladolid, en 1862, y el reciente centenario de la publicación de la obra maestra del autor.

Dividida en varios apartados, la muestra aborda aspectos como el III centenario de El Quijote, entre cuyos actos de conmemoración se incluyó una velada celebrada en Ávila en mayo de 1805, o la obra cervantina en Castilla y León.

Esta exposición es la tercera de las organizadas por la Diputación Provincial en Arévalo, en el marco del cuarto centenario del fallecimiento de Cervantes, tras la que se inauguró, en este mismo espacio, sobre la mirada de Venancio Blanco a El Quijote y a Cervantes, y la desarrollada conjuntamente por La Alhóndiga y La Carpa, titulada 'En un lugar de La Moraña... Miguel de Cervantes. IV Centenario'.

Al programa expositivo, íntegramente desarrollado en Arévalo, por ser de este municipio natural fray Juan Gil, redentor de Cervantes, se suman las demás actividades organizadas en este centenario por la Diputación de Ávila, que incluyen un ciclo de conferencias, un logotipo específico o una línea de subvenciones para fomentar certámenes de teatro que recuerden a Cervantes y su faceta como autor teatral.

www.ilcyl.com

30.06.16

Se inaugura en Arévalo (Ávila) la exposición "Cervantes en Castilla y León"

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación Provincial de Ávila, en colaboración con el Ayuntamiento de Arévalo, inauguran mañana, viernes 1 de julio, a las 12.00 horas, en la Casa del Concejo de la localidad arevalense la exposición 'Cervantes en Castilla y León', un recorrido bibliográfico y documental que destaca la presencia y los vínculos que el autor alcalaíno tuvo con Castilla y León. La exposición, que tiene como comisario a Fermín de los Reyes Gómez, doctor en Filología Hispánica de la Universidad Complutense de Madrid, permanecerá abierta al público hasta el 31 de julio.

La presencia de Miguel de Cervantes en Valladolid, ciudad en la que se gestó el 'Quijote', y el descubrimiento de la Casa de Cervantes en la capital vallisoletana y las publicaciones de distinto índole vinculadas a la figura de Cervantes y su obra literaria quedan reflejadas en esta exposición que se integra en la programación cervantina promovida desde la Diputación de Ávila, junto al Ayuntamiento arevalense y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

EXPOSICIÓN

'LOS PAISAJES DEL ALMA'

BIBLIOTECA PÚBLICA DE PALENCIA. PALENCIA
(Del 6 al 28 de julio de 2016)

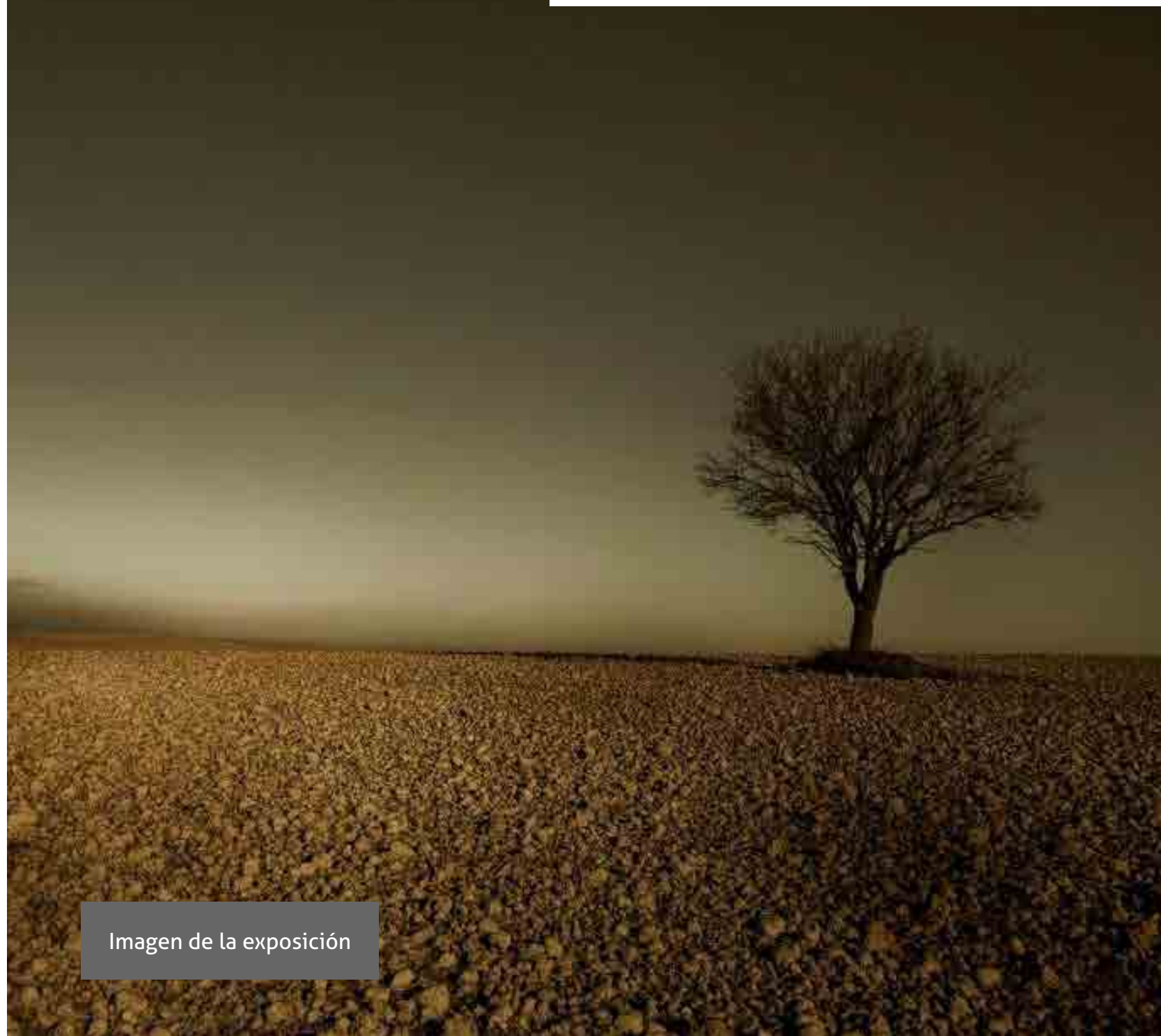


Imagen de la exposición

La Fundación Gabarrón y la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua llevan a la Biblioteca Pública de Palencia la exposición "Paisajes del Alma, que muestra 42 obras de 22 fotógrafos de Castilla y León. Comisariada por Gabriel Villamil y Carlos Aganzo, estas 42 visiones de Castilla y León inspiraron a seis poetas de la histórica región española a crear un poema para cada una de las siete imágenes distintas. Esta exposición contribuye a la exploración de los papeles que el arte y la cultura juegan en formar el futuro físico, social, y económico de nuestras comunidades; desde los paisajes rurales a los urbanos de nueve provincias (Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora) que todas juntas constituyen la mayor región de la Unión Europea y atesora más del 50% del patrimonio artístico de toda España.

Los artistas que participan en ella son: David Arranz, Claudio de la Cal, Enrique Carrascal, Justino Diez, Santiago Farizano, Jesús Formigo, Peio García, Ramón Gómez, Luis López Araico, César Manso, Andrés Martínez Casares, Marian Montesinos, Ricardo Muñoz, Víctor Otero, Antonio Quintero, Raúl Sanchidrián, Henar Sastre, Antonio de Torre, Concha Ortega, Fidel Raso, Alberto Rodrigo - Miguel A. Valdivieso y Gabriel Villamil.

Asimismo los poetas que colaboran son: Carlos Aganzo, Antonio Colinas, Asunción Escribano, Fermín Herro, José María Muñoz Quirós y Gonzalo Santoja.

Como gastos de esta exposición está el transporte del material expositivo, cajas para ese transporte y cartelas.

APARICIONES EN PRENSA

www.turismocastillayelon.com

05.07.16

Exposición Paisajes del alma

Desde el 6 al 30 de julio, en la Sala de Exposiciones de La Biblioteca Pública de Palencia puede visitarse la exposición Paisajes del alma que muestra 42 obras de 22 fotógrafos de Castilla y León, que han inspirado a seis poetas a crear un poema para cada imagen. Esta exposición contribuye a la exploración de los papeles que el arte y la cultura juegan en formar el futuro físico, social, y económico de nuestras comunidades; desde los paisajes rurales a los urbanos de las nueve provincias: Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora, que todas juntas constituyen la mayor región de la Unión Europea y atesoran más de la mitad del patrimonio artístico de toda España.

Artistas: David Arranz, Claudio de la Cal, Enrique Carrascal, Justino Diez, Santiago Farizano, Jesús Formigo, Peio García, Ramón Gómez, Luis López Araico, César Manso, Andrés Martínez Casares, Marian Montesinos, Ricardo Muñoz, Víctor Otero, Antonio Quintero, Raúl Sanchidrián, Henar Sastre, Antonio de Torre, Concha Ortega, Fidel Raso, Alberto Rodrigo - Miguel A. Valdivieso, Gabriel Villamil.

Poetas: Carlos Aganzo, Antonio Colinas, Asunción Escribano, Fermín Herrero, José María Muñoz Quirós, Gonzalo Santoja.

La Fundación Gabarrón es una organización sin ánimo de lucro y centro internacional para las artes que integra un número de actividades culturales, principios y valores inspirados en la obra y figura del artista español Cristóbal Gabarrón. Su objetivo principal es crear conciencia a través de las artes con exposiciones y programas educativos. Centrándose en niños, jóvenes, y artistas emergentes, la Fundación promueve las relaciones culturales y humanas entre las Américas y España. Su sede en Manhattan sirve como punto de encuentro para las personas, organizaciones y gobiernos para promover el intercambio de culturas del mundo y sus influencias en remodelar nuestras comunidades.

Nota de Prensa

04.07.16

Paisajes del Alma

42 visiones de 22 artistas y 6 poetas de Castilla y León

La Fundación Gabarrón se complace en anunciar la próxima exposición Paisajes del Alma, que muestra 42 obras de 22 fotógrafos de Castilla y León. Comisariada por Gabriel Villamil y Carlos Aganzo, estas 42 visiones de Castilla y León inspiraron a seis poetas de la histórica región española a crear un poema para cada una de las siete imágenes distintas. Esta exposición contribuye a la exploración de los papeles que el arte y la cultura juegan en formar el futuro físico, social, y económico de nuestras comunidades; desde los paisajes rurales a los urbanos de nueve provincias (Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora) que todas juntas constituyen la mayor región de la Unión Europea y atesora más del 50% del patrimonio artístico de toda España.

Artistas: David Arranz, Claudio de la Cal, Enrique Carrascal, Justino Diez, Santiago Farizano, Jesús Formigo, Peio García, Ramón Gómez, Luis López Araico, César Manso, Andrés Martínez Casares, Marian Montesinos, Ricardo Muñoz, Víctor Otero, Antonio Quintero, Raúl Sanchidrián, Henar Sastre, Antonio de Torre, Concha Ortega, Fidel Raso, Alberto Rodrigo - Miguel A. Valdivieso, Gabriel Villamil.

Poetas: Carlos Aganzo, Antonio Colinas, Asunción Escribano, Fermín Herrero, José María Muñoz Quirós, Gonzalo Santoja.

La Fundación Gabarrón es una organización sin ánimo de lucro [501 (c) (3)] y centro internacional para las artes que integra un número de actividades culturales, principios y valores inspirados en la obra y figura del artista español Cristóbal Gabarrón. Su objetivo principal es crear conciencia a través de las artes con exposiciones y programas educativos. Centrándose en niños, jóvenes, y artistas emergentes, la Fundación promueve las relaciones culturales y humanas entre las Américas y España. Su sede en Manhattan sirve como punto de encuentro para gente, organizaciones y gobiernos para promover el intercambio de culturas del mundo y sus influencias en remodelar nuestras comunidades.



EXPOSICIÓN

"ANTONIO L. BOUZA POR UNA VANGUARDIA EN LIBERTAD"

MUSEO ADOLFO SUÁREZ Y LA TRANSICIÓN (Del 28 de octubre al 23 de noviembre de 2016)

Eduardo Duque y Gonzalo Santonja
pasean por la exposición

La muestra está integrada por una selección de caligramas procedentes del Archivo documental 'Aula Artesa', ubicado en el Palacio de la Isla de Burgos, sede de la fundación, e incluye textos, imágenes y fotografías originales de 'Artesa', revista especializada en poesía visual, editada entre 1969 y 1985 en Burgos bajo la dirección del poeta y crítico literario Antonio L. Bouza.

La exposición, que tiene como comisario a Gonzalo Santonja, director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, refleja el esfuerzo aperturista que Bouza, escritor y autor de vanguardia palentino afincado en Burgos realizó con una publicación "vanguardista y experimental, en el doble aspecto de combatir la poesía y la pintura amaneradas y propugnar el avance de la expresión",

según confesó el promotor de esta publicación. 'Antonio L. Bouza por una vanguardia en libertad' también se acuerda de la censura y de las dificultades que la publicación sorteaba para poder ver la luz. La exposición permanecerá abierta al público en el MAST hasta el 23 de noviembre.



APARICIONES EN PRENSA

CONVOCATORIA DE PRENSA

25.10.16

EL MUSEO ADOLFO SUÁREZ Y LA TRANSICIÓN DE CEBREROS ACOGE LA EXPOSICIÓN 'ANTONIO L. BOUZA POR UNA VANGUARDIA EN LIBERTAD', DEDICADA A LA POESÍA VISUAL

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Ávila inauguran el viernes, 28 de octubre, a las 12.00 horas, una muestra integrada por caligramas de la revista 'Artesa'

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Ávila inauguran el viernes, 28 de octubre, a las 12.00 horas, en el Museo Adolfo Suárez y la Transición (MAST) de Cebreros en colaboración con el Ayuntamiento, la exposición 'Antonio L. Bouza por una vanguardia en libertad', integrada por una selección de caligramas procedentes del Archivo documental 'Aula Artesa', ubicado en el Palacio de la Isla de Burgos, sede de la fundación. La muestra incluye textos, imágenes y fotografías originales de 'Artesa', revista especializada en poesía visual, editada entre 1969 y 1985 en Burgos bajo la dirección del poeta y crítico literario Antonio L. Bouza.

La exposición, que tiene como comisario a Gonzalo Santonja, director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, refleja el esfuerzo aperturista que Bouza, escritor y autor de vanguardia palentino afincado en Burgos realizó con una publicación "vanguardista y experimental, en el doble aspecto de combatir la poesía y la pintura amaneradas y propugnar el avance de la expresión", según confesó el promotor de esta publicación.

'Antonio L. Bouza por una vanguardia en libertad' también se acuerda de la censura y de las dificultades que la publicación sorteaba para poder ver la luz. La exposición permanecerá abierta al público en el MAST hasta el 23 de noviembre.

EXPOSICIÓN 'EDUARDO DE ONTAÑÓN.
DE LA SOMBRA A LA LUZ'.

TEATRO PRINCIPAL DE BURGOS (Del 22 de noviembre al 11 de diciembre de 2016)



"Eduardo de Ontañón. De la sombra a la luz" trata de ofrecer una visión cercana de la vida y obra del periodista burgalés en su contexto histórico.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Ayuntamiento de Burgos inauguraron el 22 de noviembre, en la sala de exposiciones del Teatro Principal de Burgos, la exposición 'De la sombra a la luz. Eduardo de Ontañón (1904-1949)'.





El director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua (izq), Gonzalo Santonja y el comisario de la exposición, Ignacio Fernández de Mata observan una fotografía de la muestra.

Esta muestra representa un paso más en el proceso de recuperación de la obra de este periodista, poeta y agitador cultural burgalés, considerado el puntal principal de las vanguardias literarias de comienzos del siglo XX en Castilla y miembro de pleno de derecho de la 'Generación de la República'.

La exposición, que tiene como comisario al profesor Ignacio Fernández de Mata, decano de la Facultad de Humanidades y Comunicación de la Universidad de Burgos, recorre cada una de las etapas —la burgalesa, la Guerra Civil, el exilio— las obras y los empeños que configuraron la vida de este escritor, editor, poeta, biógrafo, periodista y promotor cultural burgalés.

APARICIONES EN PRENSA

Diario de Burgos

22.11.16



20minutos.es

22.11.16

Una exposición en el Principal de Burgos recupera el legado del periodista y poeta burgalés Eduardo de Ontañón

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Ayuntamiento de Burgos inauguran este martes, 22 de noviembre, a las 12.00 horas, en la sala de exposiciones del Teatro Principal de Burgos la exposición 'De la sombra a la luz. Eduardo de Ontañón (1904-1949)'.

EUROPA PRESS. 21.11.2016 Esta muestra representa un paso más en el proceso de recuperación de la obra de este periodista, poeta y agitador cultural burgalés, considerado el puntal principal de las vanguardias literarias de comienzos del siglo XX en Castilla y miembro de pleno de derecho de la Generación de la República. La exposición, que tiene como comisario al profesor Ignacio Fernández de Mata, decano de la Facultad de Humanidades y Comunicación de la Universidad de Burgos, recorre cada una de las etapas—la burgalesa, la Guerra Civil, el exilio—las obras y los empeños que configuraron la vida de este escritor, editor, poeta, biógrafo, periodista y promotor cultural burgalés. La muestra permanecerá abierta al público en esta instalación hasta el 11 de diciembre.

22.11.16



en 1929, o la biografía del Gran Mercurio: «Es un personaje que todavía tiene mucho que decir y una obra en la que queda mucho trabajo por hacer», afirma el profesor que apunta hacia su obra posindustrial y sobre todo la política, muy dispuesta.

EXPOSICIÓN

'RAFAEL ALBERTI. LA AMANTE'.

Casa de Cultura de Aranda de Duero (Del 15 de diciembre de 2016 al 9 de enero de 2017)



El comisario de la exposición, Máximo López Vilaboa, la alcaldesa de Aranda de Duero, Raquel González Benito, la concejala de Cultura y Educación de Aranda de Duero, Azucena Esteban y el director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja hacen un recorrido por la muestra.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Ayuntamiento de Aranda de Duero inauguraron el 15 de diciembre en la Casa de Cultura de la capital ribereña la exposición 'Rafael Alberti. La amante', que rinde homenaje a 'La amante', poemario que el poeta Rafael Alberti editó en 1925 como segundo suplemen-

to literario de 'Litoral', la revista malagueña editada por los poetas Manuel Altolaguirre y Emilio Prados, autores ambos de la 'Generación del 27'.

El arandino Máximo López Vilaboa, coleccionista privado, junto a Gonzalo Santonja, director del Instituto Castellano y Leonés de



La exposición cuenta con poemas relacionados con el viaje que realizó Rafael Alberti por Castilla y León

la Lengua, fueron los comisarios de esta exposición, que recupera numerosas ediciones realizadas de esta obra poética, fruto literario y poético de la experiencia 'comercial y bohemia' que supuso para el poeta gaditano

acompañar a su hermano por distintas localidades burgalesas en un viaje de trabajo. 'Rafael Alberti. La amante' se inauguró en junio de 2014 en el Palacio de la Isla de Burgos, sede del Instituto Castellano y Leonés de

la Lengua, y en abril de 2015 itineró hasta el Auditorio municipal San Francisco de Ávila. La exposición permanecerá abierta al público en la Casa de Cultura hasta el próximo 9 de enero.

APARICIONES EN PRENSA

Diario de Burgos

16.12.16



El Correo de Burgos

16.12.16

'La Amante' de Rafael Alberti vuelve en Aranda a sus raíces

La Casa de Cultura acoge hasta el día 9 una exposición sobre esta obra de 1925

L. VELÁZQUEZ MORA
Los recuerdos que Rafael Alberti hizo en esta obra después de escribir su poemario 'La amante' están hoy en la Casa de Cultura de Aranda, en una exposición organizada por el Ayuntamiento y concejal del PP, Mónica López, con la colaboración del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.
Entre las obras de la época, narraciones, dibujos, textos inéditos y algunas ediciones de la revista 'Litoral', hay poemas de esta obra inspirada en un viaje de trabajo en el que el guionero recorrió junto a su hermano, Aranda, la zona del Reg. Salas de los Infantes, Cuadri de Lina, Pedanías de Duero y Miranda, hallando así



López y Santuza explican el recorrido a los demás representantes políticos.

Tras pasar previamente por el Palacio de la Isla de Burgos (2014) y el auditorio municipal San Francisco de Asís (2013), 'La amante' seguirá caminando por otros puntos de la geografía. En Aranda, la exposición estará hasta el 9 de enero.



CURSOS

ÍNDICE CURSOS

1. CURSOS DE ENSEÑANZA.....	41
2. NARRACIÓN ORAL	44
3. ILUMINACIÓN ESCÉNICA	45
4. CURSO DE ELE DE PALENCIA.....	47
5. CURSO "TIRSO DE MOLINA Y EL TEATRO ESPAÑOL DEL SIGLO DE ORO"	49
6. CONGRESO INTERNACIONAL "LA SANTA JUANA Y EL MUNDO DE LO SAGRADO EN EL TEATRO"	51

CURSO DE INICIACIÓN A LA METODOLOGÍA DE ELE

PALENCIA.

Del 18 al 21 de julio de 2016



La profesora Milka Villayandre habló sobre las competencias del profesor de ELE

El Centro Cultural Antigua Cárcel (LECRÁC) de Palencia acoge del 18 al 21 de julio el curso 'Iniciación a la Metodología de la Enseñanza de ELE' que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Ayuntamiento de Palencia organizan en colaboración con el Instituto Cervantes. Está orientado a titulados universitarios, estu-

diantes de último año de grado que deseen especializarse en la enseñanza de español como lengua extranjera, titulados universitarios en Filología que deseen especializarse en la enseñanza de español como lengua extranjera y voluntarios de organizaciones no gubernamentales.

El curso reflexiona sobre cómo acercarse a la enseñanza de español desde diferentes aspectos: la metodología, los materiales didácticos, los aspectos curriculares, el componente cultural, el uso de las tecnologías en el aula. ¿Qué método podemos utilizar en la clase?, ¿de qué recursos disponemos?, ¿cómo hacer frente a las diferen-



La profesora Ana María Aguilar analizó la gramática a través del texto oral y escrito

cias culturales de los alumnos?, ¿cuáles son los aspectos curriculares que debo tener en cuenta?, ¿cómo tratar el error en el aula?; son algunas de las cuestiones a las que se dará respuesta en este curso. Se trata de un curso esencialmente práctico, que no excluye cuestiones teóricas imprescindibles en la formación del profesor y en su práctica docente.

Las ponencias y docentes son: **"La importancia del componente cultural en la clase de ELE"**

de Alberto Buitrago Jiménez (tiene numerosas publicaciones sobre la enseñanza de ELE); **"Trabajar la gramática a través del texto oral y escrito"** de Ana María Aguilar López; **"Las actividades comunicativas orales y su didáctica: integración y tratamiento en el aula"** de Eva Álvarez Ramos (colaboradora en varios proyectos de investigación destinados a la creación de materiales para la enseñanza de ELE); **"El texto literario en el aula de ELE: un elemento clave"**

de Cristina Gómez Villarías (profesora de ELE de la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua); **"Las competencias del profesor de ELE"** de Milka Villayandre Llamazares (profesora de ELE y autora de materiales) y **"La evaluación en el aula de ELE"** de María Simarro Vázquez (formadora y autora de materiales).

El gasto corresponde a los honorarios de los ponentes y la cartelería.

APARICIONES EN PRENSA

<http://cfp.cervantes.es>

15.07.16

Iniciación a la metodología de ELE

En el curso se reflexionará sobre cómo acercarse a la enseñanza de español desde diferentes aspectos: la metodología, los materiales didácticos, los aspectos curriculares, el componente cultural, el uso de las tecnologías en el aula. ¿Qué método podemos utilizar en la clase?, ¿de qué recursos disponemos?, ¿cómo hacer frente a las diferencias culturales de los alumnos?, ¿cuáles son los aspectos curriculares que debo tener en cuenta?, ¿cómo tratar el error en el aula?; son algunas de las cuestiones a las que se dará respuesta en este curso. Se trata de un curso esencialmente práctico, que no excluye cuestiones teóricas imprescindibles en la formación del profesor y en su práctica docente.

METODOLOGÍA

La metodología será fundamentalmente práctica. Se trabajará con distintos materiales para adaptarlos y aplicarlos a las clases de ELE. Se analizarán diversas actividades, materiales didácticos, textos literarios, manuales, etc. Los profesores experimentarán en primera persona diferentes métodos, estrategias que facilitarán a sus alumnos adquirir un mayor dominio y conocimiento de la lengua española. Las tareas se realizarán bien en grupo, bien de manera individual.

ACREDITACIÓN

Los alumnos que hayan participado en este curso recibirán un certificado de asistencia expedido por el Instituto Cervantes y la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. Para ello, la asistencia será obligatoria y las faltas de asistencia, independientemente de la causa, no podrán superar el 15% de la duración total del curso.

CURSOS DE ENSEÑANZA DE ESPAÑOL Y DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS
Durante todo el año.



Una de las profesoras del ILCYL, Cristina Gómez Villarías, dando clase a unos estudiantes chinos.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua oferta cursos de español y formación del profesorado y de formación inicial del profesorado durante todo el año. Estos cursos están acreditados de manera oficial por el Instituto Cervantes. Los cursos se adaptan a la disponibilidad y al nivel de lenguaje del solicitante. La lengua, como instrumento de comunicación, necesita un manual de uso y en los cursos se hará referencia a

los conocimientos gramaticales, culturales, comunicativos o léxicos que hacen falta tanto para desenvolverse de manera correcta en el idioma español como para realizar una labor de profesorado hacia otros alumnos en su enseñanza. La metodología, los materiales, los aspectos curriculares o el componente cultural son algunas de las temáticas que se tratarán en el desarrollo docente del curso. Predomina la parte práctica

del idioma en su enseñanza como materia docente y también de aprendizaje, aunque esto no excluye la impartición de cuestiones teóricas imprescindibles en la formación del alumno. Como gastos de esta actividad se presenta factura del canon del Instituto Cervantes y la licencia de CEDRO para los libros de formación.

CURSO DE ILUMINACIÓN ESCÉNICA

MIRANDA DE EBRO (BURGOS)
Del 12 al 15 de julio



Raúl Urbina Fonturbel (centro) en la presentación de los Cursos de Verano de la UBU

La Universidad de Burgos, el Ayuntamiento de Miranda de Ebro y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizan en el Teatro Salón Apolo de Miranda de Ebro el curso 'Diseño de iluminación escénica'.

Es un curso orientado a adquirir una metodología con las nuevas tecnologías y adquirir habilidades entorno a los espectáculos de teatro, danza y líricos. Las diferentes variantes del sonido en las representaciones escénicas, el cine o la música.

Los objetivos del curso son el profundizar en el manejo de las herramientas de diseño en ilu-

minación escénica, adquirir conocimientos en esta materia, el estudio y análisis escénico y escenográfico y el diseño, interpretación y realización de planos para mejorar los conocimientos del personal técnico profesional.

El curso está dirigido por Jacinto Gómez Rejón, director técnico y miembro de la Academia de las Artes Escénicas de España y cuenta con José Luis Alonso de Santos, presidente de la Academia de las Artes Escénicas de España. Autor, Director y Dramaturgo; Rafael Garrigos Moreno-Manzano, escenógrafo y figurinista; Juan José Llorens García, diseñador de iluminación y

miembro de la Academia de las Artes Escénicas de España; Luis Perdiguerro Mínguez, diseñador de Iluminación y Profesor de Iluminación, Espacio Sonoro y Nuevas Tecnologías de la Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León y Luis Miguel García, actor y director de Teatro de la Compañía Corsario.

La actividad está enfocada a personas mayores de edad, profesionales del sector, titulados y personas con experiencia en el campo de la técnica teatral.

Como gasto de este curso se presenta factura de la Universidad de Burgos.

APARICIONES EN PRENSA

www.mirandadeebro.com

17.06.16

La Universidad de Burgos oferta cuatro cursos de verano en Miranda

Miranda acogerá este año cuatro cursos de verano:

- Diseño e iluminación escénica
- Sonido, grabación y directo
- Actividad Física para la Salud VIII
- Esclérosis Múltiple: Miranda el futuro con esperanza

Estos cursos se llevan a cabo fruto de la colaboración entre la Universidad de Burgos, el Ayuntamiento de Miranda, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, el Grupo de Investigación en Actividad Física y Salud (Giafys) y La Asociación de Esclerosis Múltiple (ASBEM)

El plazo de inscripciones se encuentra abierto.

Tríptico del curso

NÚMERO DE HORAS: 28 h.

LUGAR DE CELEBRACIÓN:

TEATRO SALÓN APOLO
Pza. Santa María, s/n
09200 – MIRANDA DE EBRO (Burgos)
Tlfn.: 947 349 100

IMPORTE DE LA MATRÍCULA:

Los colectivos que pueden acogerse a la modalidad de matrícula reducida se pueden consultar en el Formulario de Matrícula.

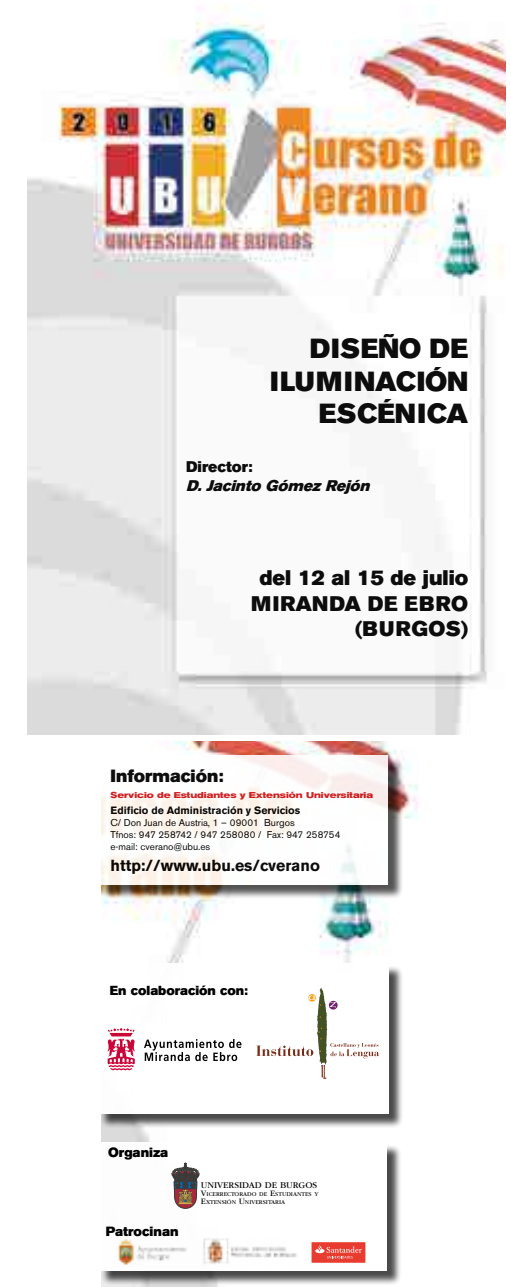
- Ordinaria: 100 euros
- Reducida: 60 euros

NOTA DE INTERÉS:

- Además de los colectivos que pueden acogerse a la modalidad de matrícula reducida que se recogen en el Formulario de Matrícula, tendrán también **REDUCCIÓN DE MATRÍCULA**, las empresas y profesionales del sector de las Artes Escénicas, el personal técnico de Teatros, casas de cultura públicos y privados, trabajadores del ayuntamiento de Miranda, personas pertenecientes a Asociaciones Profesionales relacionadas con las artes escénicas y estudiantes de Imagen y Sonido. Para ello deberán aportar la correspondiente justificación junto con el pago de la matrícula.

INFORMACIÓN GENERAL:

- Se reconocerá **un crédito para los alumnos matriculados en los Títulos Oficiales adaptados al Espacio Europeo de Educación Superior (Grados)**, así como **2 créditos de libre elección para los alumnos matriculados en Planes antiguos**. En ambos casos, deberán someterse al proceso de evaluación que será comunicado por los directores del curso en la presentación del mismo.
- Asimismo todos los asistentes recibirán un certificado de asistencia siempre y cuando se justifique el 80 % de esta.
- La Universidad se reserva la posibilidad de modificar o anular las condiciones o el desarrollo del curso hasta 48 horas antes del comienzo del mismo. La comunicación a los alumnos matriculados, en el caso de anulación, se realizará mediante correo electrónico. Para ello será imprescindible que se facilite una dirección del mismo. De no poderse facilitar, la Universidad estará eximida de responsabilidad.
- *Este curso ha sido aceptado para su reconocimiento por la Dirección Provincial de Educación para Profesores de Enseñanzas no Universitarias*



I JORNADAS DE FORMACIÓN SOBRE NARRACIÓN ORAL

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
Del 11 al 14 de julio de 2016

Angélica Gago Benito, de la compañía Margarito y Cía es la encargada de impartir el curso.

El curso realizó un acercamiento al arte de contar cuentos e historias, entendiendo la narración oral como una disciplina artística que se ocupa de contar a viva voz. El manejo de la palabra y el contacto e interacción con el público son su esencia.

A través de un repaso histórico de este arte milenario, se realizó la preparación de un cuento y se tomó conciencia de las herramientas que tiene el narrador para llevarlo a cabo: la voz, la mirada, la kinesia, la proxemia. Como último paso, se contó de viva voz ante un público real.

El objetivo de estas jornadas fue el de intentar formar tanto a principiantes como a gente con de experiencia en el arte de la narración oral y perfeccionar su técnica.

Angélica Gago Benito, fundadora, directora y actriz de la compañía de representaciones escénicas Margarito y Cía fue la profesora encargada de impartir estas jornadas.

El gasto de este curso se corresponde con la profesora que lo imparte y la compañía de representación.



Cartel informativo del curso.

APARICIONES EN PRENSA

www.elcorreodeburgos.com

06.07.16

Angélica Gago imparte un curso, en el Palacio de la Isla del 11 al 14 de julio, para poner en valor el arte de contar cuentos y empezar a derribar los prejuicios que lo sitúan solo en la órbita infantil

La narración oral escénica se hace fuerte en el Palacio de la Isla. La cuentera Angélica Gago, Margarito, enseñará las herramientas para enfrentarse al público desde el escenario desnudo, con el cuerpo de uno y la palabra como únicos atrezos. Será su manera de reivindicar el arte de contar cuentos como un género en sí mismo y de librar una batalla más por derribar los férreos prejuicios que aún lo sitúan solo en la órbita del público infantil.

Estas primeras jornadas de formación sobre narración oral del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua tendrán lugar entre el lunes y el jueves de la próxima semana de 16.30 a 19.30 horas. El plazo de inscripción está abierto (auxiliar@ilcyl.es) hasta este viernes y hay un máximo de 16 plazas y un mínimo de 10.

«Vamos a ahondar en las herramientas que tiene el narrador, que son la palabra, su propio cuerpo y la mirada. Será un taller práctico, prepararemos un cuento durante las doce horas del curso e intentaremos que la última

clase sea abierta para refrendar lo aprendido ante el público. Al final, a contar se aprende contando», explica la cuentera vallisoletana afincada en Burgos desde hace un buen puñado de años, quien, sin embargo, tendrá en cuenta la opinión de sus alumnos, aunque el miedo escénico es otro de los puntos a tratar en el programa.

La actividad está dirigida a cualquier persona con inquietud por aprender a contar.

¿Qué es necesario para ser un buen narrador oral?

«Ganas de contar y que lo que estés contando te guste mucho a ti. Es súper importante que la historia elegida te seduzca a ti primero para luego conseguirlo con el que tienes enfrente. Después ya vendrán las técnicas de la mirada, los gestos, la voz...», contesta y, aunque prefiere mantener los pies en el suelo y cree exagerado que este taller vaya a crear escuela de narración oral en la ciudad, sí espera que siembre una pequeña semilla en los alumnos que les lleve a querer seguir ahondando en este arte.

www.elnortedecastilla.es

08.06.16

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organiza las I Jornadas de formación sobre narración oral**El objetivo es servir de acercamiento al arte de contar cuentos e historias**

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organiza entre los días 11 y el 14 de julio en el Palacio de la Isla de Burgos las I Jornadas de Formación sobre Narración Oral 'Cómo contar un cuento'. Según informaron en una nota de prensa, es una iniciativa didáctica organizada en colaboración con la compañía 'Margarito y Cía', con la que se intenta concienciar y dar a conocer las herramientas y técnicas empleadas a la hora de contar un cuento o una historia.

La propuesta, impartida por la cuentacuentos Angélica Gago, quiere servir de acercamiento al arte de contar cuentos e historias al entender la narración oral como disciplina artística que se ocupa de contar a viva voz, partiendo del manejo de la palabra y el contacto con el público. Las jornadas incluyen una introducción histórica a este arte milenario, que se completan con la práctica de la preparación de un cuento y con la conciencia de las herramientas indispensables para la narración: voz, gesto y palabra. Un público real será el destinatario de este ejercicio.

'TIRSO DE MOLINA Y EL TEATRO ESPAÑOL DEL SIGLO DE ORO'

CASA CONSISTORIAL DE EL BURGO DE OSMA.. (Del 2 al 3 de agosto de 2016)

Los ponentes de los cursos aprovechan un descanso para realizar una foto de grupo



El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua colaboró en los, 'XXIX Cursos Universitarios de Verano de la Universidad Santa Catalina' de El Burgo de Osma con la organización durante los días 2 y 3 de agosto del curso 'Tirso de Molina y el Teatro Español del Siglo de Oro', organizado en colaboración con el Grupo de Investigación del Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra, dirigido por el profesor Ignacio Arellano.

La Diputación de Soria, el Ayuntamiento de El Burgo de Osma, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Científica Caja Rural de Soria se implicaron en esta nueva propuesta formativa en la que intervinieron también las Universidades de Cantabria y la Universidad Pontificia de Salamanca.

Durante la presentación en la capital soriana de los cursos de verano Santa Catalina, su director, Carmelo Gómez Martínez, anunció su

intención de querer hacer partícipe al pueblo de sus cursos, al mismo tiempo que se trata de una propuesta que se abre a especialistas llegados de todo el mundo. Entre las novedades de este año, los organizadores pusieron en marcha las noches de Santa Catalina, un nutrido grupo de actividades complementarias y la propia temática de los monográficos que logra actualizar y arraigar a los mismos. Gómez reconoció que cada año intentan que los cursos tengan un carácter más internacional y en esta edición participan profesores de

la universidad mexicana de Jalisco, también llegan desde Copenhague e incluso se va a celebrar un certamen internacional de teatro. Buscan desde la organización que esta cita universitaria cada vez goce de más calidad y compagine el aprendizaje con el ocio y la diversión. Una vez más, esta edición de los cursos de verano burgenses, combina los temas de actualidad con las efemérides más locales. Además este año recuperan los talleres en cada uno de los cursos que era una tradición de esta cita estival.

APARICIONES EN PRENSA

www.heraldodesoria.es

26.07.16

Arranca en El Burgo de Osma los XXIX Cursos de Verano de Santa Catalina con cuatro monográficos



El Burgo de Osma ha iniciado este lunes la vigésimo novena edición de los Cursos Universitarios de Verano de Santa Catalina con cuatro monográficos que se prolongarán hasta el 12 de agosto y que cuentan con 6.000 euros de inversión.

Los cursos se abrirán con la lección inaugural del prior del monasterio de Caleruega, Julián de Cos, sobre la fundación de los dominicos y la espiritualidad gótica.

Los cuatro monográficos de esta edición versarán sobre 'El siglo de Cervantes', a cargo de la Universidad de Cantabria; 'Nutrición de precisión en el siglo XXI', 'Tirso de Molina y el teatro español del Siglo de Oro', y 'Monoteísmo, violencia y paz'.

Los rostros del único Dios y la convivencia fraterna de los hombres', impartido por la Universidad Pontificia de Salamanca (del 8 al 12 de agosto). Los cursos tendrán también actividades complementarias con exposiciones, conferencias y conciertos.

El primero de los cursos que arrancó este lunes y durará hasta el 25 al 29 de julio trata sobre 'El Siglo de Cervantes', por la Universidad de Cantabria.

El segundo monográfico llevará el título de 'Nutrición de precisión en el siglo XXI' y se desarrollará del 1 al 5 de agosto, dirigido por el catedrático de la Universidad de Navarra José Alfredo Martínez y por el director de la Fundación Científica Caja Rural, Juan Manuel Ruiz Liso, que durante su presentación destacó la importancia del "método personalizado de la nutrición".

Los días 2 y 3 de agosto se celebrará el curso 'Tirso de Molina y el teatro Español del Siglo de Oro' con tintes internacionales y por último, del 8 al 12 de agosto, 'Monoteísmo, violencia y paz'. Los rostros del único Dios y la convivencia fraterna de los hombres'. En este monográfico destaca la intervención de José Luis Sánchez Nogales, de la Facultad de Granada y experto en Islam.

Como actividades complementarias destaca la exposición-homenaje a José Pablo Redondo Lagüera, fundador y director de los Cursos de Santa Catalina entre 1988 y 2012. El lunes 1 de agosto se debatirá sobre 'Dialogo de la Lengua' donde intervendrá el periodista de RNE Carlos Santos entre otros y el martes 2 se presentará el libro biográfico de Manuel Ruiz Zorrilla 'Con los Borbones Jamás'. Además, del 31 de agosto al 17 de septiembre se podrá visitar en el Centro Cultural de San Agustín la exposición 'Venancio Blanco una mirada a Cervantes'.

En cuanto a las Noches de Santa Catalina, albergarán una actividad cada semana. La primera de ellas, el 28 de julio, será el teatro de Cervantes 'El coloquio de los perros'. El 3 de agosto será el turno para la música con el cuarteto de clarinetes 'Albogue'. La última semana, de nuevo la música será protagonista con el concierto patrocinado por la Diputación.

Página Promecal

05.09.16

Un curso del teatro del Siglo de Oro recupera a Tirso de Molina



ILCYL / BURGO DE OSMA

Los cursos de verano de la Universidad de Universidad Santa Catalina de El Burgo de Osma que organizan la Diputación de Soria, el Ayuntamiento de El Burgo de Osma, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Científica Caja Rural de Soria programaron en esta ocasión el curso monográfico 'Tirso de Molina y el Teatro Español del Siglo de Oro', promovido desde esta institución en colaboración con el Grupo de Investigación del Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra.

El Aula de Conferencias de la Casa Consistorial acogió durante los días 2 y 3 de agosto de este curso, que estuvo dirigido por el profesor Ignacio Arellano, responsable del GRISO, que se centró particularmente en el análisis de los géneros dramáticos y que reunió a media docena de especialistas. Una veintena de alumnos tomaron parte en este encuentro.

De forma complementaria, los días 4 y 5 de agosto, ese mismo escenario sirvió para acoger el congreso 'La Santa Juana y el Mundo de lo Sagrado en el Teatro', que consiguió reunir a una veintena de especialistas de distintas universidades españolas y extranjeras. Este encuentro tuvo carácter internacional y contó también con la participación de ponentes procedentes de universidades de Francia, Reino Unido y Estados Unidos.

La presentación oficial de esta XXIX edición tuvo lugar el 25 de julio, con presencia de autoridades y representantes de las instituciones organizadoras. La Universidad de Cantabria y la Universidad Pontificia de Salamanca también se implicaron en esta última convocatoria.

CONGRESO INTERNACIONAL 'LA SANTA JUANA Y EL MUNDO DE LO SAGRADO EN EL TEATRO'

CASA CONSISTORIAL. EL BURGO DE OSMA
4 y 5 de agosto de 2016



Cartel promocional de la actividad

El Aula de Conferencias de la Casa Consistorial acogió durante los días 4 y 5 de agosto el congreso 'La Santa Juana y el Mundo de lo Sagrado en el Teatro', encuentro de carácter internacional que contó con la intervención de una veintena de especialistas de distintas universidades españolas y extranjeras. Este encuentro, realizado con el apoyo de la Universidad de Navarra, implicó a especialistas procedentes de universidades de Francia, Reino Unido y Estados Unidos.



ÍNDICE PUBLICACIONES

1.	LOS BECERROS DE CARDEÑA.....	54
----	------------------------------	----

LOS BECERROS DE CARDEÑA



José Antonio Fernández Flórez (dcha.) diserta acerca de los nuevos descubrimientos sobre el Becerro de Cardena en un simposio celebrado en el Palacio de la Isla.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua después de publicar el estudio científico del Cartulario de Valpuesta ya ha transcrito los 373 documentos que componen este conjunto. Actualmente diferentes paleógrafos, lexicógrafos y latinistas están en proceso de examinar dichos documentos para concluir la redacción y la publicación del trabajo. Expertos procedentes de las cuatro universidades de Castilla y León (Burgos, Salamanca, Valladolid y León) y de otras como la Complutense, la Autónoma y la Carlos III de Madrid o la de Alcalá, así como el Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) han colaborado en la investigación que está a punto de verse publicada.

Los diferentes colaboradores han sido: José Antonio Fernández Flórez, profesor de la UBU, Sonia Serna Serna, profesora de la UBU, José Manuel Ruiz Asencio, profesor de la Universidad de Valladolid, Pedro Sánchez Prieto, profesor de la Universidad de Alcalá, María Jesús Torrens Álvarez, profesora de la Universidad de Alcalá, Ramón Santiago Lacuesta, profesor de la Universidad Complutense de Madrid, Antonio Álvarez Tejedor, profesor de la UBU, José Antonio Bartol, profesor de la USAL, José Ramón Morala, profesor de la Universidad de León, Rosa Espinosa, profesora de la Universidad de Valladolid; Cristina Egido Sánchez, profesora de la Universidad de León;

Carlos Sánchez Lancis, profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona; M^a Nieves Sánchez González de Herrero, profesora de la USAL; Hermógenes Perdiguerro Villarreal, profesor de la UBU; José Antonio Pascual, profesor Universidad Carlos III de Madrid

El cartulario de Cardena es el primero gran cartulario hispánico por el número de piezas que custodia referentes a donaciones, compraventas, permutas de bienes inmuebles y algún que otro litigio. El rumbo del mapa del origen del español virará ahora hacia Oña, Covarrubias o Silos.

Se presenta factura con la edición del libro.

www.diariodelaribera.org

11.01.16

Los arandinos tienen la oportunidad de ver documentos que reflejan los orígenes del castellano

La Casa de Cultura de Aranda de Duero acoge, hasta el 12 de enero, la exposición organizada desde el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua que, bajo el título 'Orígenes del español II. De Valpuesta a Cardena', recoge una serie de documentos que permiten conocer el nacimiento y desarrollo de la lengua romance castellana.

Son documentos que provienen de las antiguas iglesias catedrales y los monasterios de la provincia de Burgos. Instituciones que los guardaron celosamente en sus archivos como contratos de compraventa, permutas o donaciones.

La alcaldesa de Aranda, Raquel González, junto con la concejal de Cultura Celia Bombín y el director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua Gonzalo Santonja, inauguraban este lunes la exposición. Estaban acompañados de dos de los "culpables" que han conseguido que la muestra se haya convertido en una realidad, el catedrático especializado en códices y documentos medievales José Antonio Fernández Flórez y el también catedrático de paleografía José Manuel Ruiz Asensio.

Para Santonja, se trata de una exposición que parte de un trabajo intenso y con mucha dedicación que da a conocer públicamente una serie de documentos en los que aparecen los orígenes, "donde aparecen por escrito las primeras palabras romances, el orden sintáctico del castellano que no es el orden sintáctico del latín y aquí está respirando el origen del castellano".

José Manuel Ruiz Asensio explica que son muy pocos los documentos antiguos del origen del castellano que han llegado hasta nuestros días. Una lengua que

comenzó a ser escrita mucho más tarde de que se hablase debido a que todas las escrituras se realizaban en latín a pesar de que ya apenas se hablaba por la gran mayoría. "Pero los copistas tenían una escasa formación en latín y transmiten las palabras según las pronuncian", comenta el catedrático, añadiendo que los documentos con más interés eran los pleitos donde el escribano sólo reproducía en latín la cabecera ya establecida "pero la narración la tenía que inventar con sus palabras. Y cuando más ignorante era mejor documento tiene para estudiar".

El becerro de Cardena podrá publicarse a partir de febrero

Tras la edición del Cartulario de Valpuesta en el año 2010, una de las piezas claves para estudiar la cuna del castellano, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se encuentra inmerso en la publicación del becerro de Cardena, un texto que proviene de este monasterio burgalés que ha sido estudiado por paleógrafos, lexicógrafos y latinistas. Su puesta en común conllevará la publicación de un texto que pueda llegar a bibliotecas y en mesas de estudio.

Ha sido en Aranda de Duero cuando el profesor de la UBU José Antonio Fernández Flórez ha puesto fecha a la terminación de las traducciones, asegurando que "a finales de enero, todo lo más a principios de febrero" estará presentado el documento. Él, junto con su discípula Sonia Serna, ha transcrito esta colección de 373 documentos, el primero del año 899 y el último de 1086. El becerro de Cardena es el primer gran cartulario hispánico por el número de piezas que custodia referentes a donaciones, compraventas, permutas de bienes inmuebles y algún que otro litigio.



ÍNDICE DE ACTIVIDADES LA ISLA DE LAS LETRAS

1.	DÍA MUNDIAL DE LA RADIO	58
2.	LA SEMANA MÁS CORTA.....	60
3.	MÉQUINA DALICADA.....	62
4.	LA CURANDERA DE PALABRAS	66
5.	LA CIUDAD ABRE SUS PUERTAS.....	69
6.	LA NOCHE BLANCA	71
7.	LA NUEVA ORTOGRAFÍA. SALVADOR GUTIÉRREZ	74
8.	LA NOCHE DE LAS PLUMAS ERRANTES	77
9.	VOCES BLANCAS.....	78
10.	SENTIR	81
11.	JUANA I. LA SEMILLA DE LA LOCURA	83
12.	FRANKRISTINA.....	85
13.	TENSIÓN	87
14.	PRESENTACIÓN DEL LIBRO "EL ESTORNUDO DE LA MARIPOSA"	89
15.	PRESENTACIÓN DEL LIBRO "EL AMOR DE LAS MUJERES" DE JESÚS MANRIQUE.....	92
16.	DOCUMENTAL "HORAS SERENAS DEL OCASO BREVE. D. MIGUEL DE UNAMUNO, POETA" ..	95
17.	PRESENTACIÓN LIBRO MIRLO BLANCO, CISNE NEGRO DE JUAN MANUEL DE PRADA	98

DÍA MUNDIAL DE LA RADIO

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
13 de febrero de 2016



El público acudió al Palacio de la Isla para seguir las impresiones de ambos presentadores.



Ángel Carmona y José María Íñigo charlaron sobre el actual estado de la radio en el panorama nacional.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Universidad de Burgos organizaron en el Palacio de la Isla de Burgos el 13 de febrero de 2016 el 'Día Mundial de la Radio', con un programa especial en directo de UbuRadio.

Los invitados para esta primera iniciativa fueron el presentador José María Íñigo y el periodista Ángel Carmona. El programa se realizó durante dos horas. Durante la primera se hizo un repaso por la radio clásica y la moderna a cargo de los

invitados, en la que contaron historias y anécdotas. En la segunda se realizó un pequeño debate con los diferentes responsables de las emisoras locales de Burgos para comprobar la salud de la radiodifusión local. Además se emitieron cortes sonoros históricos de las diferentes radios.

Con esa actividad lo que se pretendía era que la radio universitaria de la UBU tuviese la oportunidad de emitir en directo en un sitio público. Llevar la radio fuera de lo docente y abrirla al pú-

blico. Debido a que todavía no disponen de una frecuencia de manera oficial, todos los programas son grabados en podcast. Esta era la primera emisión realizada en directo fuera de la universidad. La actividad tuvo el apoyo de la Universidad de Burgos, con la figura del vicerrector de estudiantes, René Payo y el profesor de la Ubu José María Chomón.

APARICIONES EN PRENSA

El Correo de Burgos

13.02.15



DÍA MUNDIAL DE LA RADIO. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Universidad celebran el Día Mundial de la Radio. El equipo de UBU Radio realizará un programa especial en el Palacio de la Isla, que contará con José María Íñigo, colaborador del programa 'No es un día cualquiera', y Ángel Carmona, de 'Hoy empieza todo'.

Detenido un traficante tras huir en coche de la Policía

Fue sorprendido cuando estaba realizando una venta de droga en el parking de un hipermercado / En la huida casi arrolla a los agentes

Policias de la Comisaría de Burgos han detenido a J.A.S.A., de 47 años, vecino de una localidad de la provincia de Burgos, por los presuntos delitos de resistencia a agentes de la autoridad y daños intencionados.

Este sujeto fue sorprendido por una patrulla cuando se entrevistaba con otro dentro de su vehículo, en un aparcamiento de un hipermercado, presumiblemente para realizar una venta de droga. Cuando el acompañante se bajó del vehículo, los policías trataron de interceptar al conductor, pero este amenazó el coche y se dio a la fuga, teniendo que apartarse los agentes para no ser arrollados y colisionando con un vehículo aparcado en las inmediaciones.

Le persiguieron por diferentes calles de la ciudad sin conseguir que se detuviera, poniendo en serio riesgo la circulación rodada y a los peatones. En la persecución impactó de modo intencionado contra el

coche de la Policía, tratando de sacarle de la vía y produciéndole daños importantes.

Durante la huida arrojó por la ventanilla varios objetos, que no pudieron ser localizados, entre ellos presumiblemente los envoltorios con la droga que trataba de distribuir entre los pequeños con-

En la persecución impactó de modo intencionado contra un coche policial

sumidores a los que acude habitualmente. Poco después fue localizado a pie cuando regresó al punto donde inicialmente fue visto. El vehículo utilizado en la huida fue incautado y trasladado a la Comisaría.

Por otro lado, efectivos del Cuerpo Nacional de Policía han deteni-

do a A.N.S., de 37 años, por un presunto delito de violencia de género, tras la denuncia de su esposa en una Comisaría de la Comunidad de Madrid, por malos tratos físicos y psicológicos. El sujeto fue localizado y detenido en su domicilio de Aranda.

AMENAZAS

Efectivos del Cuerpo Nacional de Policía han detenido a R.A.T., de 41 años, por un presunto delito de amenazas graves. Un hombre llamó al 112 para pedir ayuda porque este individuo, a quien conoce, había ido a su domicilio y estaba golpeando la puerta a la vez que le amenazaba con matarle. Al llegar los policías, el sujeto estaba socorriendo en la escalera. Pese a las indicaciones de los agentes, continuó con su actitud amenazante, por lo que fue detenido. Al parecer, recientemente causó daños en la puerta del portal del inmueble cuando pretendía entrar para acusar al denunciante.

Diario de Burgos

14.02.16



Íñigo y Carmona, en directo. Con motivo del Día de la Radio, el Instituto de la Lengua y la UBU reunieron en Burgos a dos figuras de las ondas. José María Íñigo y Ángel Carmona, además de participar en un coloquio, ambos periodistas grabaron un programa en directo en UBU Radio. / J. MATIAS

LA SEMANA MÁS CORTA

(Concurso de Cortometrajes)
18.02.16 y 03.03.16



"La semana más corta" acogió más de 20 cortometrajes en sus dos sesiones.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Universidad de Burgos organizaron en el Palacio de la Isla de Burgos la segunda edición de 'La semana más corta', concurso de cortometrajes cinematográficos realizados por alumnos de primer y tercer curso de Comunicación Audiovisual de la UBU. Fuera de concurso también se proyectó el cortometraje ¡Aúpa Delibes! del director burgalés Daniel Rivas.

Los días 18 de febrero y 3 de marzo de 2016 en horario de 18 a 20 horas se realizaron los pases de las obras de primero y tercero de comunicación, saliendo ganadores por votación popular los cortometrajes "A golpes" y Miserere". El premio fue su proyección en la edición anual del festival de cortometrajes Avilacine.

Con esta actividad se quiere dar a conocer los trabajos de los alumnos de la Universidad de Burgos, en este caso de Comunicación Audiovisual. Las

obras están realizadas para unas asignaturas del grado pero con esta tentativa se intenta que el gran público tenga acceso a ellas y no se queden en meros trabajos académicos.

La actividad tuvo la colaboración y asistencia del profesor de la UBU Daniel Narváez Torregrosa. Además, su presentación a los medios en rueda de prensa corrió a cargo del vicerrector de estudiantes de la Universidad de Burgos, René Payo.

APARICIONES EN PRENSA

ubu.es

12.02.16

UBUradio y TvUBU se suman al Día Mundial de la Radio

La Universidad de Burgos y el ILCYL colaboran en dos proyectos de Comunicación Audiovisual con un programa especial de radio y el festival "La semana más corta"



Vieja y nueva radio será el debate que protagonizarán los periodistas José María Íñigo, un histórico del mundo de la comunicación, y Ángel Carmo- na, premio Ondas 2015, a par- tir de las doce del mediodía en el Palacio de la Isla, organizado conjuntamente por la Univer- sidad de Burgos y el Instituto castellano y Leonés de la Len- gua, con la colaboración de Ra-

dio Nacional. El vicerrector de Estudiantes y Extensión Universitaria, René J. Payo, y la gerente de ILCYL, Mercedes Andrés, presentaron los dos proyectos vinculados a la titulación de Comunicación Audiovisual: el acto conmemorativo del Día Mundial de la Radio y la segunda edición de "La Semana más corta", con la proyección de 20 cortometrajes, el 18 de febrero y el 3 de marzo, dirigidos por los alumnos de Comunicación Audiovisual de la UBU.

Payo señaló que, con motivo del Día Mundial de la Radio, UBUradio y TvUBU han pre- parado un programa especial abierto al público y emitido en directo, vía streaming. Actuarán grupos burgaleses e intervendrán los directores de las cadenas de radio lo- cales. Además cada emisora burgalesa ha aportado un sonido-testimonio relevante sobre su cadena, que será comentado.

El coordinador de UBUradio, José María Chomón, reivindicó el papel clave de la radio local para transmitir información útil y cercana. A su juicio, la radio local está sufriendo una crisis muy profunda por la reducción de espacios y de tiempos.

El Correo de Burgos

17.02.16



Burgosnoticias.com

18.02.16

Se celebra 'La Semana más corta'



Proyección de cortometrajes realizada por alumnos de Co- municación Audiovisual de la Universidad de Burgos a las 18.00 h, en el Palacio de la Isla de Burgos.

MEQUINA DALICADA

varios eventos

"INVENTARIO DE INVERTEBRADOS.
ECONOPOEMAS".

SERGIO C. FANJUL.
MÉQUINA DALICADA

Palacio de la Isla. Burgos.
1 de abril de 2016. 20:00 horas.

La Asociación "Méquina Dalicada" y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizan el espectáculo "Inventario de Invertebrados. Econopoemas" del escritor y poeta Sergio C. Fanjul.

La actividad nace como un circuito de poesía en el que varios artistas mostraran sus espectáculos con un nexo en común: demostrar que la poesía no es algo aburrido.

La primera de las cuatro actuaciones corrió a cargo del asturiano Sergio C. Fanjul (aka Txe Peligro), poeta licenciado en Astrofísica por la Universidad Complutense de Madrid y Máster en Periodismo por El País. Su espectáculo recogió alguno de sus poemas más conocidos recogidos en el libro "La Crisis" (Ya lo dijo Casimiro Parker) e "Invertebrado de invertebrados" (La Bella Varsovia) y una colaboración con su socia Liliana Peligro en la que

mostraron una crítica hacia las redes sociales y las nuevas tecnologías.

Con este conjunto de recitales se intenta acercar la poesía a un público general y que descubran que no solo no es aburrida si no que puede ser creativa y tremendamente divertida.



Sergio C. Fanjul recitó textos de su poemario "Inventario de invertebrados".

MEQUINA DALICADA

varios eventos

"NI HOMBRES, NI HEMBRAS.
HAMBRES". DIEGO MATTARUCCO.
MÉQUINA DALICADA

Palacio de la Isla. Burgos.
18 de abril. 19:00 horas.

La Asociación "Méquina Dalicada" y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizan el espectáculo "Ni hombres, ni hembras. Hambres" del poeta y comediante argentino Diego Mattarucco.

La segunda de las cuatro actuaciones corrió a cargo del poeta Diego Mattarucco. Su espectáculo aúna poesía, teatro y música. Todo ello con grandes dosis de humor. Desde la técnica de la cacofonía, el autor utiliza el verso libre aliterado, capaz de pasar de lo hilarante a lo trascendente en un momento. El argentino posee un estilo personal, fresco y arriesgado. Los temas tratados van desde el amor, el odio, el sexo, la política, la amistad o la libertad.



El artista argentino Diego Mattarucco ofreció un espectáculo basado en el arte de la cacofonía.

"LOST IN TRANSLATION (O TODA LA POESÍA ES MULTILINGÜE)".
PETER WESSEL.
MÉQUINA DALICADA

Palacio de la Isla. Burgos.
26 de mayo. 20:00 horas.

La Asociación "Méquina Dalicada" y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizan el espectáculo "Lost in translation (o toda la poesía es multilingüe)" del escritor y poeta Peter Wessel.

La tercera de las cuatro actuaciones de este circuito de poesías corrió a cargo del poeta danés Peter Wessel. Su espectáculo rompe las barreras lingüísticas para introducir al público en un universo poético en el que se concentran cuatro idiomas de forma simultánea, además de la lengua de la música. Para ello, el poeta danés estará acompañado en el escenario del clarinetista Salvador Vidal, encargado también de la percusión. Ambos plantean un diálogo con un



lenguaje hipnótico y comprensible para cualquiera que contenga sensibilidad musical. Con este conjunto de recitales se intenta acercar la poesía a un público general y que descubran que no solo no es aburrida si no que puede ser creativa y tremendamente divertida.

Peter Wessel reflexionó de una manera muy divertida sobre los problemas de la comunicación en el mundo.

"AQUÍ ESTOY". MIRIAM REYES. MÉQUINA DALICADA

Palacio de la Isla. Burgos.
13 de junio. 20:00 horas.

La Asociación "Méquina Dalicada" y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizan el espectáculo "Aquí estoy" de la escritora y poeta Miriam Reyes.

La última de las cuatro actuaciones de este circuito de poesías corrió a cargo de la poeta y video-creadora gallega Miriam Reyes. En su haber tiene dos libros de poesía: Espejo negro (DVD, 2001), Bella durmiente (Hiperión, 2005), Desalojos (Hiperión, 2008), Haz lo que te digo (Bartleby, 2015) y Prensado en frío (Malasangre, 2016). Desde el año 2001 experimenta con la escritura audiovisual y el recital multimedia. Ha participado en festivales de poesía, polipoesía, spoken word y artes escénicas como Yuxtaposiciones, Palabra y Música, BAD Bilbao o Cosmopoética, con sus videorecitals. Asimismo, ha presentado su trabajo en festivales y encuentros de Argentina, México, Austria, Portugal, China y Marruecos.



La artista gallega Miriam Reyes (dcha.) ofreció un espectáculo basado en las imágenes y las experiencias sensoriales.

"Aquí estoy" rompe las barreras lingüísticas para introducir al público en un universo poético en el que se concentran cuatro idiomas de forma simultánea, además de la lengua de la música. Para ello, el poeta danés estará acompañado en el escenario del clarinetista Salvador Vidal, encargado también de la percusión.

Ambos plantean un diálogo con un lenguaje hipnótico y comprensible para cualquiera que contenga sensibilidad musical.

Con este conjunto de recitales se intenta acercar la poesía a un público general y que descubran que no solo no es aburrida si no que puede ser creativa y tremendamente divertida.

LA CURANDERA DE PALABRAS

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
23 de abril de 2016



La actriz Angélica Gago realizó varios juegos de palabras con el público durante el espectáculo.

El Instituto Castellano y Leonés de la lengua celebró el día del libro con el espectáculo "La curandera de palabras" de la compañía de teatro Margarito y Cía. Esta es una propuesta de narración oral para todos los públicos que pretende ser una defensa del lenguaje y el buen habla.

Para eso, en el espectáculo se mezclan diferentes expresiones artísticas donde la palabra es fundamental. Tienen cabida desde la

poesía, la historia, los refranes... y donde la combinación de las palabras es lo importante. La actriz y directora de Margarito y Cía, Angélica Gago hace música, interpreta y habla en idiomas inventados para demostrar a los niños el arte de la palabra.

La obra se centra en la aventura de "Doña Esdrújula, un personaje que sabe tanto sobre las palabras, el lenguaje, que nos puede contar cuando y como se empezó hablar... Nos

cuenta la historia de una mujer, que ha vivido durante muchos años con el miedo de que la gente dejase de hablar correctamente y comunicarse a través de la palabra, del lenguaje, del los idiomas... por eso desde bien joven decide empezar a buscar palabras...

Algunas de las palabras que se encuentra las tiene que curar, se están quedando en el olvido, se pronuncian mal o se escriben con una abreviatura no correcta.



Un público familiar, repleto de niños y padres correspondió con entusiasmo e interacción las andanzas de "Doña Esdrújula", la protagonista de la historia.

Angélica Gago Benito es la fundadora, directora y actriz de la compañía Margarito y Cía, creada en 2006 en Burgos. Natural de Valladolid, donde se licenció en Historia y comenzó a descubrir el maravilloso mundo del Teatro en el Aula de Teatro de la Universidad de Valladolid. Allí también entró en contacto con la Narración Oral Escénica, arte que le provocó una gran fascinación.

También profundizó en otras técnicas como, El maravilloso mundo del Clown; con Eric de Bont, Jesús Jara, Mercedes Ochoa, Dario Levin, Lila Monti, Pep Vila, Virginia Imaz; El más difícil todavía del Circo; con acrobacias aéreas (trapezio fijo), parada de manos, malabares, acrobacias de suelo... Asimismo conoce otras técnicas como la música, el Ilusionismo, el claqué, la danza o el teatro social.

Asentada en Burgos desde hace años, su formación se lleva a cabo en diferentes escuelas y espacios de España y Argentina. El espectáculo también tuvo como apoyo sonoro y artístico la colaboración de Fernando Martín Monreal, en calidad de compañero de aventuras, técnico de sonido e iluminación y creador de escenografías y atrezzo.

APARICIONES EN PRENSA

El Correo de Burgos

24.04.16



Doña Esdrújula ayuda a pequeños y grandes en el Palacio de la Isla con el espectáculo 'La curandera de palabras'.

lcalnews.com

21.04.16

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua conmemora el 'Día del Libro' con el espectáculo familiar 'La curandera de palabras'

La propuesta de narración oral de la compañía 'Margarito y Cía' es una defensa del correcto uso del lenguaje. Se celebra el sábado, 23 de abril, y está dirigida a un público familiar. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua conmemora el sábado, 23 de abril, el 'Día del Libro' con la programación, a las 12.30 horas, en el Palacio de la Isla de Burgos del espectáculo familiar 'La curandera de palabras'. Una propuesta de narración oral organizada en colaboración con la compañía 'Maragito y Cía', que está dirigida a un público familiar. La propuesta pretende servir también de encendida defensa del uso correcto del idioma español en su uso cotidiano, según informaron hoy fuentes de la organización.

Diariodeburgos.es

21.04.16

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua conmemora el 'Día del Libro' con el espectáculo 'La curandera de palabras'

La propuesta de narración oral de la compañía 'Margarito y Cía' es una defensa del correcto uso del lenguaje. Se celebra el sábado, 23 de abril, y está dirigida a un público familiar.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua conmemora el sábado, 23 de abril, el 'Día del Libro' con la programación, a las 12.30 horas, en el Palacio de la Isla de Burgos del espectáculo familiar 'La curandera de palabras'. Una propuesta de narración oral organizada en colaboración con la compañía 'Maragito y Cía', que está dirigida a un público familiar. La propuesta pretende servir también de encendida defensa del uso correcto del idioma español en su uso cotidiano, según informaron hoy fuentes de la organización.

'La curandera de palabras' combina diferentes expresiones artísticas donde la palabra tiene un protagonismo especial como son la poesía, la historia y los refranes; en todas ellas la combinación de las palabras es lo importante. Por eso, esta propuesta de narración oral propone un deseo de hacer música, al tiempo que invita a los participantes a hablar en idiomas inventados o a repetir una palabra una y otra vez intentando ver si resulta posible cambiarla.

'Doña Esdrújula', hilo conductor de la obra, es la protagonista de la función. Este personaje sabe tanto sobre las palabras y el lenguaje, que es capaz de contar cuándo y cómo se empezó a hablar. Es una mujer que ha vivido durante muchos años con el miedo de que la gente dejase de hablar correctamente y de comunicarse a través de la palabra y del lenguaje por lo que desde joven decide empezar a buscar palabras.

Algunas de las que encuentra las tiene que curar ya que están cayendo en el olvido, se pronuncian mal o se escriben con una abreviatura no correcta. Otras, en cambio, tienen tanta historia y recorrido que las tiene que limpiar y, en otras ocasiones, coleccionar. El espectáculo 'La curandera de palabras' tiene carácter gratuito.

TALLERES EDUCATIVOS Y VISITAS GUIADAS DENTRO DEL PROGRAMA DE COLABORACIÓN “LA CIUDAD ABRE SUS PUERTAS”

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua participa en el programa formativo ‘La ciudad abre sus puertas’ que organiza el Ayuntamiento de Burgo a través del Instituto Municipal de Cultura.

Los talleres ofrecidos son ocho:

- **“Letras iluminadas”**, donde los alumnos se transformarán en “iluminadores” y escribirán medievales para realizar sus propios diseños, dibujando portadas de películas de cine a través de las sinopsis de los filmes.
- **“Marcapáginas”**, donde a través de fragmentos o versos en lengua castellana ilustrarán los marcapáginas que luego podrán utilizar para acompañar a sus lecturas.
- **“Nuestro libro de poesía”**, donde los alumnos podrán ver la poesía como algo divertido. A través de varios juegos poéticos tendrán que encajar versos en diferentes poemas, buscar parejas de poemas o completar eligiendo la palabra acertada para que la poesía tenga sentido.
- **“Romances de cordel”**, donde los alumnos crearán su propia historia y la recitarán ante el resto del grupo.

- **“Poesía visual”**, donde los alumnos conocerán de primera mano a figuras como Apollinaire, sus caligramas y también ejemplos de la poesía visual realizada en España, con predilección por la revista Artesa, una pionera en este género, fundada por Antonio L. Bouza.

- **“Vidrieras falsas”**, donde los alumnos intentarán transmitir un mensaje a los demás que deberán adivinarlo. A través de diferentes eslógans publicitarios tendrán que imaginar un producto y representarlo por medio de un dibujo.

- **“Historias sin final”**, donde los alumnos verán una representación teatral y luego trabajarán en grupo para construir un final y luego plasmarlo en escena.

- **“Cuenta tu historia”** donde los alumnos deberán imaginarse un cuento tras ver un booktrailer de varias historias unidas. Luego se representará ese cuento mediante la técnica del kamishibai.



Los jardines del Palacio de la Isla acogen una yincana literaria donde los alumnos del Colegio Jesús María de Burgos pasan diferentes pruebas.

Además de estos talleres los monitores del ILCYL realizan antes de los mismos unas visitas para conocer la historia del Palacio de la Isla y las funciones actuales a las que se dedica la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. Los materiales empleados: folios, goma EVA, rotuladores, lápices y lápices de color, hojas de colores, cartulinas, sacapuntas, bolígrafos, gomas, diferentes adornos... sirven para la realización

de los talleres que componen el catálogo del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. Estos destacan por la participación de los alumnos, que realizan diversas creaciones y manualidades. Las cartulinas se emplean para componer los marcapáginas y realizar las vidrieras falsas; los adornos de goma EVA y formas de diferentes materiales, sirven para ornamentar cada una de las creaciones. También el material para dibujar y

colorear: ceras, rotuladores, lápices y lápices de color, bolígrafos... son utilizados en todos los talleres, ya sea para la redacción de un poema, un escrito o para la confección de dibujos. El kamishibai también se sirve de esos mismos materiales para que los alumnos cuenten una historia.

LA NOCHE BLANCA

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
28 de mayo de 2016



La actriz Ana i Roncero durante su actuación en los interiores del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se sumó a la novena edición de 'La Noche Blanca de Burgos' que organiza el Ayuntamiento de Burgos con la programación de dos iniciativas culturales de carácter gratuito dirigidas a todos los públicos. 'La Noche Blanca' es una manifestación cultural abierta a todos los ciudadanos que se celebra por noveno año consecutivo en espacios de uso público o privados, tanto abiertos como cerrados de la capital burgalesa.

En este sentido, la institución programó visitas guiadas a su sede del Palacio de la Isla, inmueble centenario que ha tenido distintos usos a lo largo de su historia. El público tuvo la oportunidad de conocer tanto la historia del edificio, como su actual uso como



Los guías realizaron varias visitas para conocer la historia del Palacio de la Isla.

sede de esta fundación y las tareas que realiza la institución. El horario para las visitas del público abarcó desde las 20.00 hasta las 02.00 horas.

De manera paralela, los interiores del inmueble fueron testigos de la obra "Los árboles vistos desde la palabra", espectáculo

que fue interpretado por los actores Ana i Roncero y Juan Luis Sáez. Una obra esta, inspirada en los rincones verdes y en la naturaleza que rodea al Paseo de la Isla de la capital burgalesa. El espectáculo comenzó a las 20 horas y tuvo una duración aproximada de 60 minutos.

APARICIONES EN PRENSA

El Correo de Burgos

28.05.16



Burgosconecta.es

27.05.16

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se suma a los actos de la Noche Blanca

El Instituto Castellano y Leonés de la lengua (Ilcyl) llevará a cabo visitas guiadas al Palacio de la Isla durante la celebración de la Noche Blanca

También se llevará a escena la obra 'Los árboles vistos desde la palabra'

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se suma a la novena edición de La Noche Blanca de Burgos que organiza el Ayuntamiento de Burgos con la programación de dos iniciativas culturales de carácter gratuito dirigidas a todos los públicos.

En concreto, la institución ha programado visitas guiadas a su sede del Palacio de la Isla, inmueble centenario que ha tenido distintos usos a lo largo de su historia. El público tendrá la oportunidad de conocer tanto la historia del edificio, como su actual uso como sede de esta fundación y las tareas que realiza la institución. El horario para las visitas del público será desde las 20.00 hasta las 02.00 horas.

Paralelamente, los jardines del Palacio de la Isla serán escenario de la puesta en escena de la obra 'Los árboles vistos desde la palabra', espectáculo que estará a cargo de los actores Ana i Roncero y Juan Luis Sáez. Ambos ponen en escena una obra inspirada en los rincones verdes y en la naturaleza que rodea al Paseo de la Isla de la capital burgalesa. El espectáculo comenzará a las 20.00 horas y tendrá una duración aproximada de una hora.

LA NUEVA ORTOGRAFÍA: PREGUNTAS Y RESPUESTAS

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
15 de junio de 2016.



El académico de la RAE, Salvador Gutiérrez
aclaró varias dudas al público asistente.

El filólogo Salvador Gutiérrez, académico de la Real Academia Española de la Lengua (RAE), participó el miércoles, 15 de junio, a las 19.30 horas, en el Palacio de la Isla de Burgos en la jornada 'La nueva ortografía: preguntas y respuestas', iniciativa organizada de forma conjunta por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación de la Universidad de Burgos.

'La nueva ortografía: preguntas y respuestas' es una propuesta en la que el invitado acerca al público las principales novedades de la última revisión de la Ortografía de la Lengua Española (2010), edición que recogía cuestiones como la exclusión de los signos 'ch' y 'll', al entender que no son letras sino diógrafos; las propuestas de promoción de una única denominación

de las letras del abecedario; la sustitución de la 'q' etimológica en los extranjerismos y latinismos adaptados al español; la eliminación de la tilde en palabras con diptongos o triptongos ortográficos; normas sobre la escritura de los prefijos o la equiparación en el tratamiento ortográfico de extranjerismo y latinismos, entre otras modificaciones.

El salón de actos del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se llenó para escuchar las impresiones de Salvador Gutiérrez.





APARICIONES EN PRENSA

NOTA DE PRENSA

EL ACADÉMICO DE LA RAE SALVADOR GUTIERREZ PARTICIPA EN EL PALACIO DE LA ISLA DE BURGOS EN LA JORNADA 'LA NUEVA ORTOGRAFÍA: PREGUNTAS Y RESPUESTAS'

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Vicerrectorado de Internacionalización de la Universidad de Burgos organizan esta actividad el miércoles, 15 de junio, a las 19.30 horas

El filólogo Salvador Gutiérrez, académico de la Real Academia Española de la Lengua (RAE), participa el miércoles, 15 de junio, a las 19.30 horas, en el Palacio de la Isla de Burgos en la jornada 'La nueva ortografía: preguntas y respuestas', iniciativa organizada de forma conjunta por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación de la Universidad de Burgos.

'La nueva ortografía: preguntas y respuestas' es una propuesta abierta al público en la que el invitado acercará al público las principales novedades de la última revisión de la Ortografía de la Lengua Española (2010), edición que recogía cuestiones como la exclusión de los signos 'ch' y 'll', al entender que no son letras sino dígrafos; las propuestas de promoción de una única denominación de las letras del abecedario; la sustitución de la 'q' etimológica en los extranjerismos y latinismos adaptados al español; la eliminación de la tilde en palabras con diptongos o triptongos ortográficos; normas sobre la escritura de los prefijos o la equiparación en el tratamiento ortográfico de extranjerismo y latinismos, entre otras modificaciones. Además, resolverá las dudas existentes en torno al uso de las nuevas normas.

Salvador Gutiérrez

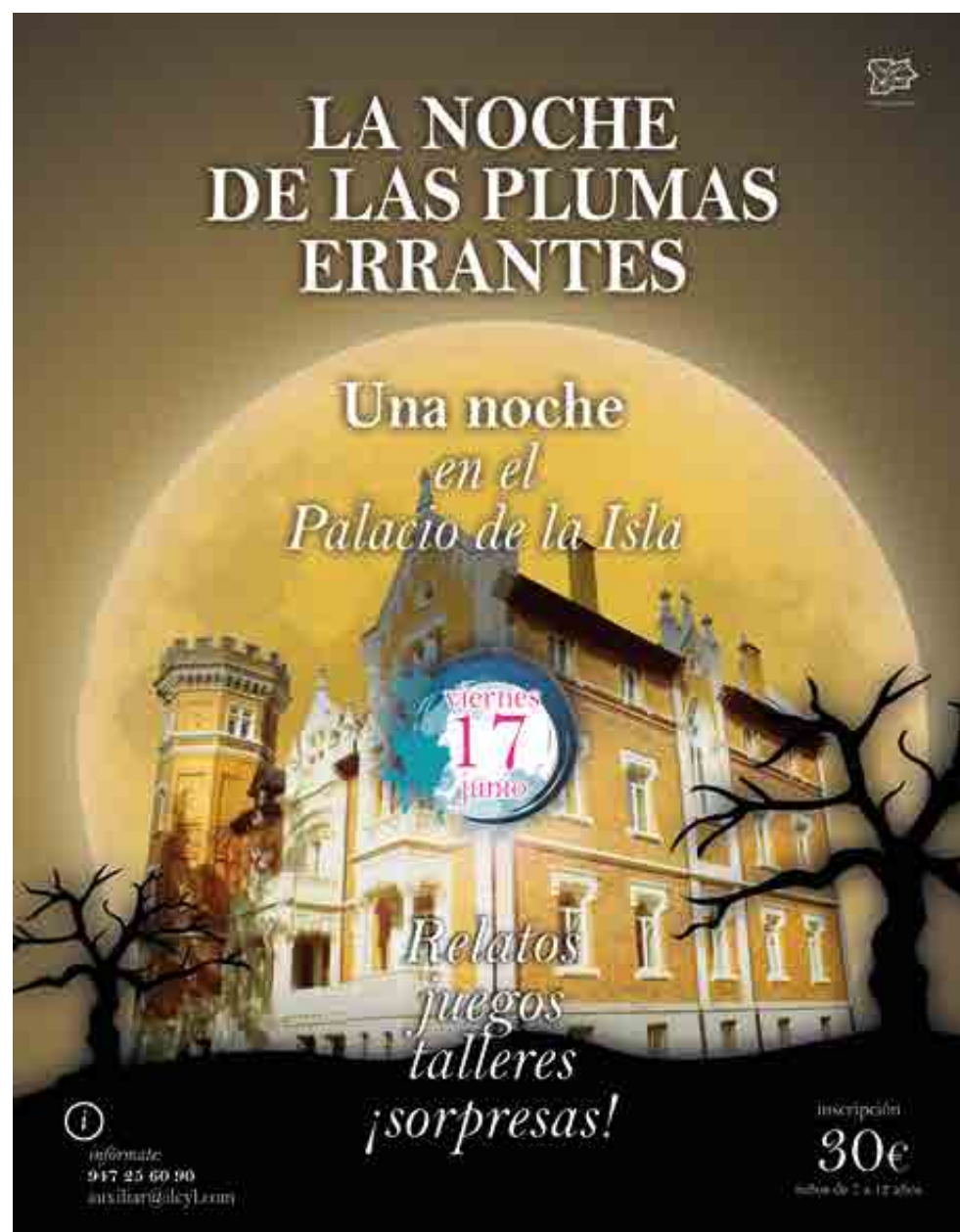
El académico de la RAE, dirige desde su creación en 2000 la Escuela de Gramática 'Emilio Alarcos Llorach' de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo y, desde 1990, el curso La pasión por la lingüística (Ávila). Fue colaborador de la RAE y la ASALE desde 1999 en la 'Nueva gramática de la lengua española'. En 2008 coordinó la 'Ortografía de la Lengua Española', aprobada por las veintidós academias en 2010 en Guadalajara (México), y, posteriormente, la 'Nueva gramática básica de la Lengua Española' publicada en 2010. Salvador Gutiérrez coordinó también la versión básica de la 'Ortografía', (2012), así como la posterior versión escolar, publicada en 2013.

Director del Departamento de 'Español al Día' desde 2008, ha sido vocal de la Junta de Gobierno de la RAE (2012-2015). Este año ha participado en el 'VII Congreso Internacional de la Lengua Española' en San Juan de Puerto Rico. Especializado en sintaxis, semántica y pragmática, es autor de numerosas publicaciones como 'Introducción a la semántica funcional' (1989); 'Estructuras comparativas' (1994); 'Estructuras pseudocomparativas' (1994); 'Principios de sintaxis funcional' (1997); 'Temas, remas, focos, tópicos y comentarios' (1997); 'De pragmática y semántica' (2002), y 'Forma y sentido en sintaxis' (2002).

LA NOCHE DE LAS PLUMAS ERRANTES.

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.

17 de junio de 2016



El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organiza el viernes 17 de junio, en el Palacio de la Isla de Burgos la actividad 'La Noche de las Plumas Errantes', en la que niños comprendidos entre 7 y 12 años pasan una noche en la sede de la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua realizando actividades literarias, talleres y juegos.

La propuesta, desarrollada en colaboración con Sierra Activa, era una invitación expresa para que los participantes se acercaran al mundo de las letras, la literatura y las bellas artes a través de relatos participativos, talleres y actividades didácticas. La figura de Miguel

de Cervantes y el popular 'Quijote' son los ejes sobre los que pivotaron las actividades propuestas.

Esta experiencia lúdica y formativa pretende servir para despertar en los participantes el interés por la lectura y la escritura en un entorno único. El programa de actividades comienza el viernes, 17 de junio, a las 20.00 horas, y finaliza el sábado, 18 de junio, a las 10.00 horas.

ACTUACIÓN CORO "VOCES BLANCAS DE VALLADOLID". CONMEMORACIÓN DEL "DÍA DEL ESPAÑOL"

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
18 de junio de 2016



El público acudió a presenciar la primera actuación del coro "Voces Blancas" en Burgos.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se adhirió el sábado, 18 de junio, a la conmemoración de la octava edición del 'Día del Español' (Día E) instaurado por el Instituto Cervantes en todo el mundo con la organización en el Palacio de la Isla de Burgos, a las 12.30 horas, del espectáculo musical 'En-cantados', con la intervención

del grupo coral 'Voces Blancas de Valladolid'. 'En-cantados' es una propuesta dirigida a todo tipo de públicos que combina música y canto con movimiento y expresión corporal. La música coral sirve de hilo conductor de este espectáculo que tiene una duración aproximada de 80 minutos. El objetivo es transportar a los oyentes a

un mundo inocente y de fantasía similar al que se puede ver en los populares cuentos de hadas. Este espectáculo fue estrenado en 2014 en la Casa Zorrilla de Valladolid y desde entonces ha sido representado en distintas localidades de Castilla y León, Fuenterrabía, Tenerife y Burdeos (Francia).



Las "Voces Blancas" ofrecieron el espectáculo "En-cantados", donde se combina la música y el movimiento corporal.

El coro 'Voces Blancas de Valladolid' es una agrupación promovida por la Asociación Voces Blancas de Valladolid con la intención de ofrecer a los niños una posibilidad de mostrar su talento musical y artístico y aportar formación en valores tan importantes como el esfuerzo y el trabajo en equipo. Fundada en 2007 con la denominación inicial de 'Pueri-Cantores' de la

Enseñanza, está integrado por sesenta cantores con edades que oscilan entre diez y 18 años. El 'Día del Español' es una propuesta impulsada por el Instituto Cervantes para conmemorar el auge y la expansión del español. En este sentido, la red de centros del Instituto Cervantes en el mundo organiza todo tipo de propuestas para poner en valor esta realidad. El Instituto Caste-

llano y Leonés de la Lengua 'recoge el testigo' del Instituto Cervantes y desde hace años se adhiere a esta conmemoración con la organización de distintas iniciativas culturales vinculadas a dar a conocer y difundir la importancia del idioma español.

APARICIONES EN PRENSA

El Correo de Burgos

18.06.16



Diario de Burgos

19.06.16



Icalnews.com

17.06.16

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua conmemora el 'Día del Español' con el coro 'Voces Blancas de Valladolid'

La agrupación coral representa mañana, a las 12,30 horas, 'En-cantados', un espectáculo que combina la música y el canto con el movimiento y la expresión corporal. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se adhiere mañana sábado, 18 de junio, a la conmemoración de la octava edición del 'Día del Español' (Día E), instaurado por el Instituto Cervantes en todo el mundo, con la organización en el Palacio de la Isla de Burgos, a las 12.30 horas, del espectáculo musical 'En-cantados', con la intervención del grupo coral 'Voces Blancas de Valladolid'.

"SENTIR". EVA VALLEJO Y SOLEDAD GARCÍA

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
24 de junio de 2016



Eva Vallejo tuvo acompañamiento musical por parte de Soledad García.

El Instituto Castellano y Leonés de la lengua organiza el viernes, 24 de junio, a las 19.30 horas, en el salón de actos del Palacio de la Isla, el recital poético 'Sentir', a cargo de la poetisa mirandesa Eva Vallejo. El recital, que estará acompañado por la música al piano de Soledad García, ofrece los versos de tono intimista y cálido que la autora plasmó en 'Sentir', poemario

publicado en 2013 con el que quiso rendir un homenaje a su madre.

La mirandesa Eva Vallejo, arqueóloga profesional que trabaja en los yacimientos de Atapuerca, reconoce que la pasión que siente por la poesía la persigue desde que era niña. Tanto su ejercicio profesional como su afición por el género poético han contribuido a que se la conoz-

ca en los ambientes literarios como 'la poetisa de la Prehistoria'.

La actividad se adentra en la oportunidad de ofrecer al espectador un acercamiento didáctico y ameno a la poesía para desbaratar todas esas creencias que afirman que la poesía es aburrida.

APARICIONES EN PRENSA

El Correo de Burgos

23.06.16



Burgosconecta.es

23.06.16

La poetisa Eva Vallejo ofrece un recital en el Palacio de la Isla

La mirandesa, arqueóloga de profesión, recitará creaciones de su poemario 'Sentir'

Estará acompañada por la música de piano de Soledad Garcí

El Instituto Castellano y Leonés de la lengua organiza el viernes, 24 de junio, a las 19:30, en el salón de actos del Palacio de la Isla, el recital poético 'Sentir', a cargo de la poetisa mirandesa Eva Vallejo. El recital, que estará acompañado por la música al piano de Soledad Garcí, ofrecerá los versos de tono intimista y cálido que la autora plasmó en 'Sentir', poemario publicado en 2013 con el que quiso rendir un homenaje a su madre. La mirandesa Eva Vallejo, arqueóloga profesional que trabaja en los yacimientos de Atapuerca, reconoce que la pasión que siente por la poesía la persigue desde que era niña. Tanto su ejercicio profesional como su afición por el género poético han contribuido a que se la conozca en los ambientes literarios como 'la poetisa de la Prehistoria'.

REPRESENTACIÓN 'JUANA I. LA SEMILLA DE LA LOCURA'

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
9 de julio de 2016



La actriz zamorana Ana i Roncero durante la representación de "Juana I. La semilla de la locura"



El público acudió en más de un centenar de personas para conocer la historia oculta de Juana "la Loca"

La actriz Ana Isabel Roncero se mete en la piel y en la dramática historia de la Reina Juana en este montaje que pretende rescatarla de la reducción que de ella ha hecho la historia y de ese epíteto que tanto la determinó y nos determinó a la hora de acercarnos a ella: 'la Loca'. Este adjetivo epíteto ha acompañado a lo largo de la historia a la rei-

na Juana I de Castilla, víctima de las ambiciones de su padre, de su esposo y de su hijo Carlos V. En esta pieza teatral se transita por su atribulada vida, su apasionado amor por Felipe 'el Hermoso', su posición incómoda entre los dos hombres que se disputaban la corona de Castilla, el abandono de sus hijos y el intento de rescate por parte del

movimiento comunero. Esta historia pretende darle a la reina Juana ese momento que no tuvo en vida a pesar de haber heredado uno de los tronos más poderosos y ambicionados del mundo. El actor Juan Luis Sáez se encargó de la escenografía y la dirección de la representación, al tiempo que ejerció como narrador de la obra.

FRANKRISTINA

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
10 de julio de 2016



El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizó con Bambalúa Teatro el espectáculo Frankristina. Teatro de humor para todos los públicos. Esta es una versión libre del mito literario de Frankenstein. Humor, participación del público, opereta cómica y mucha acción.

Un clásico de la literatura desde un particular punto de vista que nos plantea una reflexión sobre nuestro comportamiento en relación a una temática de actualidad, la igualdad de oportunidades para la mujer. El Dr. Frankenstein cumple su obsesión. Fa-

bricar con distintos órganos y miembros a FRANKRISTINA "La mujer perfecta" Un ser al que plácidamente pueda dominar. Pero Frankristina tiene otros sorprendentes e inquietantes planes más allá de atender las labores domésticas y servir al Dr. Frankenstein.

APARICIONES EN PRENSA

Diario de Burgos

11.07.15



El Correo de Burgos

10.07.16



TENSIÓN DE CÉSAR DE LAS HERAS

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS.
22 de julio de 2016



Cartel para la promoción de la obra
"Tensión" de César de las Heras

El proyecto "Tensión" incide en un punto de vida espiritual o sensitivo. La tensión es necesaria para seguir adelante con la vida. En el momento en que te relajas, se acabó.

La representación tiene una serie de videos con poesías y la música de Luis Lozano extraída de un disco llamado 'bandas sonoras en busca de películas'. El germen del proyecto fue la selección de un texto del autor en un programa de Radio 3 para un vídeo. En tensión aparece ese vídeo y otros grabados por diferentes personas a través de móvil y editados por Opportunity Records.

"Tensión" se ha ido desarrollando en su estudio de Torrecaballeros y testando en dife-



César de las Heras actuó por tercera vez en el Palacio de la Isla

rentes salas de Madrid en los conocidos como 'Slam Poetry' para aficionados a la poesía contemporánea. En la obra está presente en el escenario una escultura de una patera: 'Luxury Patera' que funciona como una incongruencia en sí misma. Habla de las sensaciones que debe de sentir un niño en una patera en la que

se juega la vida Nunca se puede saber lo que se siente, se imagina". La obra habla de la necesaria tensión que ha de tener un hombre para jugarse la vida junto a sus hijos. Y habla también de la locura y de lo que necesitamos hacer cada día para seguir adelante. Si te dejas llevar, se acabó", asegura De las Heras.

De las Heras no hace una crítica gratuita. Habla de cosas demostrables. No son opiniones. El artista considera que una de las obligaciones de un poeta es decir las cosas.

PRESENTACIÓN DEL LIBRO 'V DE LA MARIPOSA', DE JOSÉ DE CORA.

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS (22.09.16)



Venancio Blanco posa ante los fotógrafos en la inauguración de la exposición en el Auditorio Municipal San Francisco

El periodista y escritor lucense José de Cora presentó el jueves, 22 de septiembre, en el Palacio de la Isla de Burgos, sede del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, su nueva novela 'El estornudo de la mariposa' (Edhasa). El libro, que lleva por subtítulo 'Los Garbo contra Hitler' recupera la historia del barcelonés Juan Pujol, espía doble que consiguió con su trabajo engañar al III Reich con una estrategia perfectamente calculada y dar la vuelta a la historia, consiguiendo que el 'Día D' se recuerde como el triunfo de la libertad sobre la tiranía.

La novela ha sido publicada en la colección 'Narrativas Históricas Contemporáneas' de Edhasa y parte de la acción transcurre en buena medida en la capital burgalesa. El Palacio de la Isla, sede del Instituto castellano y Leonés de la Lengua y muchos otros inmuebles centenarios de la capital burgalesa aparecen mencionados durante la acción narrada.

El libro, cuya acción transcurre en buena parte en la capital burgalesa, rescata además la



Al terminar el acto el autor firmó varios ejemplares de su novela

historia de la primera mujer de 'Garbo' –su nombre en clave-, Araceli González, lucense a quien conoció en Burgos en 1939 y que contribuyó activamente en unos planes que les llevaron a formar parte del Ejército alemán, al tiempo que colaboraban con el MI5, la agencia de inteligencia británica. Acompañado del periodista burgalés Rodrigo Pérez Barredo, José de Cora desgranó la fascinante historia de esta

peculiar pareja que consiguió cambiar el rumbo de la historia con su actuación.

El autor de la novela, José de Cora (Lugo, 1951), es periodista y escritor y ha desarrollado buena parte de su trayectoria profesional en distintos medios de comunicación. Desde 1976 ha escrito numerosos ensayos tanto en español como en gallego. 'Ideología para un rey' (Aguaribay) y 'Manual del per-

fecto político' (Espasa Calpe) son algunos de los más representativos. Además, De Cora ha publicado las novelas 'Secuestro y fonda de Cela en contamina' (Tris-Tram), 'La verdadera historia del último inquisidor y el maravilloso oráculo de la vida' (Edaf) y 'Pecados manuais' (Xerais). En 2014 publicó 'La navaja inglesa' (Tropo Editores).

21.09.16



91

PRESENTACIÓN DEL LIBRO "EL AMOR DE LAS MUJERES" DE JESÚS MANRIQUE

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS (9 de noviembre de 2016)



Durante la presentación, el autor charló sobre la importancia de las figuras femeninas en su novela

El escritor madrileño Jesús Manrique presentó el miércoles, 9 de noviembre, a las 19.30 horas, en el Palacio de la Isla de Burgos, su novela 'El amor de las mujeres' (Cultiva Libros), título que fue seleccionado como finalista de la 'II Edición del Premio Iberoamericano de Narrativa Planeta-Casa de América'. El autor estará acompañado durante la presentación de su libro por Nerea Tello Heredero, poeta y agitadora cultural.

PRESENTACIÓN DEL LIBRO "EL AMOR DE LAS MUJERES" DE JESÚS MANRIQUE



El escritor Jesús Manrique y la agitadora cultural Nerea Tello conocieron el Palacio de la Isla momentos antes de comenzar la presentación

'El amor de las mujeres' habla de la falta de libertad, del miedo a ejercer el albedrío, de los condicionantes que coartan y anulan la voluntad y de esos otros conflictos que llevan a la subordinación y a entender el abandono sentimental como una emoción trágica. Un espacio intrincado como tela de araña donde las figuras femeninas son gruesos o tenues hilos de casualidad y

ambición, soledad y destino, entrega o mera empatía, como reconoce el escritor.

Jesús Manrique es de Madrid, ciudad a la que regresó con veinte años después de vivir y estudiar en Castilla La Mancha. Nómada de ciudad y de formación autodidacta, sus capacidades creativas lo llevaron hacia el mundo de la literatura, actividad que compagina con su trabajo en una

seguradora. Desde que iniciase su trabajo como narrador, ha escrito cuentos que han aparecido en libros de relatos colectivos y ha publicado cuatro novelas: 'El amor de las mujeres', 'El invierno que vendrá', 'El patio empedrado' y 'Las ballenas jorobadas'. En enero de este año publicó 'El amor de las mujeres', que ha sido presentada en distintas localidades.

APARICIONES EN PRENSA

El Correo de Burgos

09.11.16



Diario de Burgos

10.11.16



DOCUMENTAL

"HORAS SERENAS DEL OCASO BREVE. D. MIGUEL DE UNAMUNO, POETA"

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS (24 de noviembre de 2016)



El salón de actos del Palacio de la Isla se llenó para ver la pieza dedicada a la figura de Miguel de Unamuno.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua acogió el jueves, 24 de noviembre, en el Palacio de la Isla de Burgos, la proyección del documental 'Horas serenas del ocaso breve. D. Miguel de Unamuno, poeta', producción audiovisual que realiza un recorrido por el itinerario poético del filósofo y escritor de la Generación del 98. La actividad se complementa con un coloquio posterior a la emi-

sión del cortometraje con la presencia de Paco Blanco, presidente de la Asociación Amigos de Unamuno; José Amador Martín, director del documental, y José María Sánchez Terrones, actor y coproductor.

Esta producción recrea el itinerario poético de Miguel de Unamuno y se adentra a través de su palabra en su mundo personal e íntimo viajando



(de izq. a der.) El director del filme, José Amador Martín; el presidente de la Asociación Amigos de Unamuno en Salamanca, Francisco Blanco Prieto y el actor principal José María Sánchez Terrones posan ante los medios de comunicación.

a los lugares que recorrió en vida. Así, los promotores confiesan que en la realización se ha querido subrayar la condición de poeta de Unamuno, olvidada en muchas ocasiones por su condición de filósofo, pensador, profesor universitario y escritor de teatro.

El filme está protagonizado por Lydia de Sousa Muñoz y José María Sánchez Terrones como protagonistas centrales que representan al escritor y a sus musas. El documental cuenta también con las colaboraciones de Pedro Hernández Garriga, Miguel Elías, Pablo Unamuno, Ana Chaguaceda y Pilar Fernández Labrador.

La música corre a cargo de la Joven Orquesta Sinfónica Ciudad de Salamanca, que interpreta obras de Joaquín Rodrigo, Víctor Reyes, Guridi, Nino Sánchez, Pedro Hernández Garriga, Raúl Díaz de Dios, Pilar Montoya Chica, Trío Contrastes y temas de 'Salamanca Ciudad Interior', de Fernando Colás y el maestro García Bernalt.

APARICIONES EN PRENSA

El Correo de Burgos

24.11.16



Diario de Burgos

10.11.16



PRESENTACIÓN LIBRO “MIRLO BLANCO, CISNE NEGRO” DE JUAN MANUEL DE PRADA

PALACIO DE LA ISLA. BURGOS (21 de diciembre de 2016)



De Prada firmó varios ejemplares al finalizar el acto

El escritor zamorano Juan Manuel de Prada presentó el 21 de diciembre, en el Palacio de la Isla de Burgos, su última novela 'Mirlo blanco, cisne negro' (Espasa), considerada por el autor su obra 'más personal'. El escritor estará acompañado durante este acto por Rodrigo Pérez Barredo, periodista de 'Diario de Burgos'.

La novela relata la relación que mantiene un joven escritor veinteañero, que intenta hacerse un hueco en el complejo panorama literario, con un autor veterano, consagrado y desengañado, quien le orienta en la escritura de su nuevo libro. 'Mirlo blanco, cisne negro' es una obra que posee rasgos 'propios', aunque el escritor ha descartado etiquetarla como una obra de carácter autobiográfico.



El escritor Juan Manuel De Prada charló de su nueva novela con el periodista Rodrigo Pérez Barredo

co. Juan Manuel de Prada ha recurrido en su escritura a su experiencia personal como escritor, que tuvo relación con autores veteranos cuando comenzaba en la literatura.

Juan Manuel de Prada nació en Baracaldo (Vizcaya) en 1970, y desde muy joven se instaló en Zamora con sus padres. Sus veinte años de carrera literaria comprenden numerosos títulos como su

ópera prima, 'Coños'; novelas premiadas como 'La tempestad' (Premio Planeta); 'La vida invisible' (Premio Nacional de Narrativa) y 'El séptimo velo', (Premio de la Crítica de Castilla y León (2009). De Prada publicó en 2012 'Me hallará la muerte', novela que mezcla el género picaresco, el de aventuras y el negro. En 2014 publica 'Morir bajo tu cielo', novela sobre el Sitio de Baler en la

Guerra de Filipinas. En 2015 se publica 'Dinero, demogresca y otros podemonios' (una recopilación de artículos publicados en el diario ABC y en 'XL Semanal'). Su anterior novela 'El castillo de diamante' (2015) ganó el 'XIV Premio de la Crítica de Castilla y León' que concede el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua a un autor de la Comunidad.

APARICIONES EN PRENSA

El Correo de Burgos

20.12.16

PRESENTACIÓN DE NOVELA MAÑANA EN EL PALACIO DE LA ISLA

EL DOBLE AJUSTE DE CUENTAS DE PRADA

El escritor vuelca sus dos décadas en el mundo editorial en 'Mirlo blanco, cisne negro', la relación entre un joven autor y un veterano de las letras

ALVARO

Alejandro Ballesteros, un aspirante a novelista recién llegado a Madrid, conoce a Octavio Saldaña, un veterano y brillante escritor condenado al ostracismo tras un triunfo momentáneo allá en la juventud. El primero sucumbirá pronto a la apabullante personalidad del segundo, que acoge bajo su plumaje de «cisne negro» al joven, empeñado en convertirlo en el nuevo «mirlo blanco» de la literatura española. Alejandro Ballesteros y Octavio Saldaña protagonizan Mirlo blanco, cisne negro, la nueva novela de Juan Manuel de Prada, que él mismo califica como un ajuste de cuentas consigo mismo y con el mundo editorial. La presenta mañana en el Palacio de la Isla (20 horas, entrada libre).

La relación entre ambos personajes, que coinciden siendo de deslumbramiento recíproco, acabará transformándose en una amistad tóxica y destructiva. Saldaña no tardará en mostrarse como un genio de la manipulación psicológica y Ballesteros pronto será un peñón en manos de su maestro... o no tanto. ¿Es tan inocente como parece o en realidad se está aprovechando de la sabiduría y las dotes de Saldaña? La novela destapará la verdadera personalidad de cada uno.

Mirlo blanco, cisne negro es la obra más sincera y personal de Juan Manuel de Prada. Vuelca en sus páginas su propia experiencia en el mundo editorial español en el que desde hace dos décadas inter-

preta un papel protagonista, testigo directo de sus bondades y horrores.

«Es una novela donde la realidad y la ficción están mezcladas y forman una amalgama nueva que no es ni realidad ni ficción, es otra cosa», declaraba el escritor de raíces zamoranas durante la presentación de la publicación en Valladolid. En esa misma entrevista observaba que ambos personajes tienen mucho de él mismo, «pero está combinado con rasgos de ficción o de otras personas a las que he conocido a lo largo de mi carrera».

Francisco Umbral, Andrés Trapiello o Camilo José Cela se vislumbran entre los personajes que pululan por estas páginas en las que el autor airea las miserias, envidias y traiciones del mundo editorial.

El nuevo libro de Prada es «una turbadora reflexión sobre maestros y discípulos, sobre el afán de posesión y el arribismo. Una novela que comienza siendo una sátira despiadada del mundo editorial y acaba convirtiéndose en un drama desgarrador sobre la vocación literaria, 'que devota a sus mejores hijos'. Y mañana desgarrará sus claves para los lectores burgaleses, como ya lo ha hecho en anteriores ocasiones con El castillo del diamante o El séptimo velo, ganadora del Premio de la Crítica de Castilla y León».

Juan Manuel de Prada vuelve a Burgos y lo hace con su nueva novela en el equipaje.

WORMS

EL DOBLE AJUSTE DE CUENTAS DE PRADA

MIRLO BLANCO, CISNE NEGRO

Diario de Burgos

20.12.16

PRESENTACIÓN DE NOVELA MAÑANA EN EL PALACIO DE LA ISLA

EL DOBLE AJUSTE DE CUENTAS DE PRADA

El escritor vuelca sus dos décadas en el mundo editorial en 'Mirlo blanco, cisne negro', la relación entre un joven autor y un veterano de las letras

ALVARO

Alejandro Ballesteros, un aspirante a novelista recién llegado a Madrid, conoce a Octavio Saldaña, un veterano y brillante escritor condenado al ostracismo tras un triunfo momentáneo allá en la juventud. El primero sucumbirá pronto a la apabullante personalidad del segundo, que acoge bajo su plumaje de «cisne negro» al joven, empeñado en convertirlo en el nuevo «mirlo blanco» de la literatura española. Alejandro Ballesteros y Octavio Saldaña protagonizan Mirlo blanco, cisne negro, la nueva novela de Juan Manuel de Prada, que él mismo califica como un ajuste de cuentas consigo mismo y con el mundo editorial. La presenta mañana en el Palacio de la Isla (20 horas, entrada libre).

La relación entre ambos personajes, que coinciden siendo de deslumbramiento recíproco, acabará transformándose en una amistad tóxica y destructiva. Saldaña no tardará en mostrarse como un genio de la manipulación psicológica y Ballesteros pronto será un peñón en manos de su maestro... o no tanto. ¿Es tan inocente como parece o en realidad se está aprovechando de la sabiduría y las dotes de Saldaña? La novela destapará la verdadera personalidad de cada uno.

Mirlo blanco, cisne negro es la obra más sincera y personal de Juan Manuel de Prada. Vuelca en sus páginas su propia experiencia en el mundo editorial español en el que desde hace dos décadas inter-

preta un papel protagonista, testigo directo de sus bondades y horrores.

«Es una novela donde la realidad y la ficción están mezcladas y forman una amalgama nueva que no es ni realidad ni ficción, es otra cosa», declaraba el escritor de raíces zamoranas durante la presentación de la publicación en Valladolid. En esa misma entrevista observaba que ambos personajes tienen mucho de él mismo, «pero está combinado con rasgos de ficción o de otras personas a las que he conocido a lo largo de mi carrera».

Francisco Umbral, Andrés Trapiello o Camilo José Cela se vislumbran entre los personajes que pululan por estas páginas en las que el autor airea las miserias, envidias y traiciones del mundo editorial.

El nuevo libro de Prada es «una turbadora reflexión sobre maestros y discípulos, sobre el afán de posesión y el arribismo. Una novela que comienza siendo una sátira despiadada del mundo editorial y acaba convirtiéndose en un drama desgarrador sobre la vocación literaria, 'que devota a sus mejores hijos'. Y mañana desgarrará sus claves para los lectores burgaleses, como ya lo ha hecho en anteriores ocasiones con El castillo del diamante o El séptimo velo, ganadora del Premio de la Crítica de Castilla y León».

Juan Manuel de Prada vuelve a Burgos y lo hace con su nueva novela en el equipaje.

WORMS

EL DOBLE AJUSTE DE CUENTAS DE PRADA

MIRLO BLANCO, CISNE NEGRO

APARICIONES EN PRENSA

Diario de Burgos

22.12.16



Un ajuste de cuentas. Juan Manuel de Prada presentó su última novela, 'Mirlo blanco, cisne negro', en el Palacio de la Isla. En sus páginas ajusta cuentas con el mundo literario y recrea sus comienzos como novelista. El escritor zamorano estuvo acompañado en el acto por el periodista de DE Rodrigo Pérez Barredo. / VALERIO

LA ISLA DE LAS LETRAS

Como gastos del proyecto “Isla de las letras” se ha realizado publicidad y promoción. Cada una de las actividades concretas han contado con gastos de cartelería, diversos trabajos de impresión, honorarios de los diversos ponentes: José María Íñigo, facturas por las diversas actuaciones: A.C. Méquina Dalicada, honorarios de Eva María Vallejo y Soledad García Puente, factura de la Coral Voces de Valladolid y de la adaptación al escenario para su representación, honorarios de Salvador Gutiérrez Ordoñez, la Asociación de Teatro Grammelot y la correspondiente iluminación, Bambalúa Teatro, César de las Heras y algún alojamiento para conferenciantes de fuera de Burgos.

La actividad “La noche de las plumas errantes” se promocionó con diferente cartelería e imágenes digitales a través de redes

sociales pero no se llegó a celebrar puesto que no se cumplía con el mínimo de personas inscritas. Debido a esto se canceló y se propuso una nueva fecha a partir de septiembre de 2016.

El programa La ciudad abre sus puertas se celebra durante todo el año, facilitando a colegios de Burgos la visita al Palacio de la Isla y a la realización de varios talleres culturales. Las facturas se corresponden a diversos materiales didácticos y otros empleados para la realización de dichos talleres.

Como desarrollo correspondiente a la actividad Noche Blanca se presentan facturas de la representación realizada y de los guías encargados de las visitas guiadas.

A blue-tinted photograph of a busy classroom. In the foreground, several young students are seated at their desks, some looking towards the camera. In the background, more students are visible, some standing and others sitting, engaged in various activities. The room is filled with educational materials, including books on shelves and papers on the walls. The overall atmosphere is one of active learning and engagement.

OTRAS

ACTIVI

DADES

OTRAS ACTIVIDADES

ÍNDICE OTRAS ACTIVIDADES

1.	TALLERES DÍA DEL BIBLIOBÚS	106
2.	CICLO GASTRONOMÍA Y LITERATURA. ERNESTO ESCAPA. MARTA ROBLES Y CARMEN POSADAS	109
3.	LOS CÓDICES VISIGÓTICOS BURGALÉSES.....	113
4.	ACTOS CONMEMORATIVOS ANTONIO MACHADO Y RUBÉN DARÍO.....	115
5.	EL ESPAÑOL EN LA TRANSICIÓN	116
6.	PREMIO DE LA CRÍTICA. ÁVILA-FERIA DEL LIBRO DE BURGOS-ENTREGA DEL PREMIO FERIA VALLADOLID	120
7.	LEYENDAS DE TRADICIÓN ORAL. JOAQUÍN DÍAZ	126
8.	AVILACINE 2016	129
9.	DIÁLOGO DE LA LENGUA CON JOSÉ MARÍA ÍÑIGO	131
10.	DIÁLOGO DE LA LENGUA CON NIEVES HERRERO	135
11.	DIÁLOGO DE LA LENGUA CON PILAR CERNUDA.....	138
12.	FERIA DEL LIBRO DE VALLADOLID. CUANDO LA CIUDAD DUERME	141
13.	CONCILIO DE ARANDA	143
14.	PRESENTACIÓN LIBRO PRADA ASTORGA.....	146
15.	CELEBRACIÓN DÍA E.....	148

ÍNDICE OTRAS ACTIVIDADES

16. LA FARSA DE ÁVILA	150
17. CONGRESO DE ELE.....	153
18. CONFERENCIA ILUMINACIÓN ESCÉNICA	157
19. ABVULENSIS	158
20. CONGRESO CENTENARIO DE CERVANTES. EDICIÓN LIBRO "DE CERVANTES A VALE INCLÁN"	160
21. RED MUNDIAL DE HISPANISTAS	161
22. ACTIVIDADES CON BIBLIOTECAS	163
23. 'DIÁLOGO DE LA LENGUA', CON CARLOS SANTOS	168
24. PARTICIPACIÓN EN LA IX FERIA DEL LIBRO DE SORIA 'EXPOESÍA'.	171
25. 'IV MUESTRA DE ESTATUAS VIVIENTES CIUDAD DE ÁVILA'. ÁVILA	174
26. 'LOS TOROS A ESCENA'	177
27. CICLO 'CULTURA Y VINO'. CASA DE CULTURA	182
28. PARTICIPACIÓN EN EL DÍA DE LA BIBLIOTECA. TALLERES DIDÁCTICOS	186
29. TALLERES DIDÁCTICOS 'SEMANA DE LA BIBLIOTECA'	187
30. I SEMINARIO LA PALABRA CANTADA.....	190
31. X SALÓN DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL.....	194

TALLERES DIDÁCTICOS POR EL DÍA DEL BIBLIOBÚS

DIFERENTES LUGARES DE LA PROVINCIA DE SALAMANCA.
Del 25 al 29 de enero y del 7 al 11 de marzo de 2016



La iniciativa recorrió un gran número de colegios, ofreciendo talleres para más de 300 escolares.

La Diputación de Salamanca y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua celebraron el "Día del Bibliobús" con unos talleres didácticos de animación a la lectura.

Del 25 al 29 de enero de 2016 se realizaron los talleres dirigidos a alumnos de Educación Primaria y Secundaria y que se desarrollaron entre los días 25 y 29 de enero en los Colegios Rurales Agrupados de Aldeadávila, Martiago, Galinduste, San Esteban, Matilla de los Caños del Río, Miranda de Castañar, Ledrada, Sotoserrano, Valdelacasa, Valdecarros, Barbadillo y Galindo y Perahuy. Dicha actividad se repitió entre los días 7 y 11 de marzo en los Colegios Rurales Agrupados de Babilafuente, Castellanos de Moriscos, Nuevo



Los más pequeños disfrutaron del taller de marcapáginas realizando sus propios diseños.

Naharros, Paradinas de San Juan, Aldeatejada, Villoria, Calvarrasa, Huerta y el Reina Sofía de Salamanca.

Los talleres ofrecidos fueron: Marcapáginas, Letras iluminadas, Historias sin final, Cuenta tu historia y Cuentacuentos. Todos ellos fueron adaptados para niños de entre 3 y 12 años.

El "Día del Bibliobús es una iniciativa enfocada a apoyar los servicios de la biblioteca móvil para que la población pueda acceder a prestaciones bibliotecarias de calidad.

Como gastos de estas actividades se presentan facturas correspondientes a diversos materiales didácticos y otros empleados para la realización

de dichos talleres. Los monitores de la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Santiago Caaveiro Ageitos y Cristina Gómez Villarías viajaron por la provincia de Salamanca para la realización de los talleres, teniendo gastos de alojamiento y manutención.

APARICIONES EN PRENSA

El Norte de Castilla

26.01.16



Alumnos de Aldeadávila de Ribera que participaron en los talleres de 'Marcapáginas' (dcha.) y 'Letras iluminadas' (izda.). :: FOTOGRAFÍAS: WORD

El 'Día del Bibliobús' llega con talleres de animación a la lectura

Desde ayer y durante toda esta semana se desarrollarán en un buen número de colegios rurales agrupados

MARÍA JESÚS GUTIÉRREZ
Word Comunicación

ALDEADÁVILA DE LA RIBERA / MARTIAGO. 'Marcapáginas', 'Historias sin final' y 'Letras iluminadas' son los nombres de los talleres que ayer llegaron a los colegios de Aldeadávila de la Ribera y Martiago, de la mano de Santiago Caaveiro y Cristina Gómez, respectivamente, y que a lo largo de toda esta semana se impartirán en los centros escolares de Galinduste, San Esteban de la Sierra, Matilla de los Caños, Miranda del Castañar, Ledrada, Sotoserrano,

Valdelacasa, Valdecarros, Barbadillo y Galindo y Perahuy dentro de la celebración del 'Día del Bibliobús'.

Alumnos de Educación Primaria y Secundaria son los destinatarios de esta iniciativa, llevada a cabo por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Salamanca, que se repetirá en marzo dado el elevado número de colegios que han demandado esta actividad, entre los que se han tenido que seleccionar una docena.

Si Santiago Caaveiro llevó los talleres de 'Marcapáginas' y 'Letras iluminadas' a Aldeadávila, Cristina Gómez llevó el de 'Marcapáginas' e 'Historias sin final' a Martiago. El primero de ellos, como su nombre

indica, consistía en la creación de marcapáginas, para lo que se utilizaron elementos propuestos por los propios alumnos.

En el de 'Letras iluminadas' se contó a los alumnos en qué consistía el trabajo de los escribas de la época medieval, contando algunas curiosidades de esta labor, como que podían tardar un año en transcribir a mano un libro. Por último, en 'His-

torias sin final' leyeron un texto teatral, dramatizándolo, al que le faltaba el final de la obra, que los alumnos por parejas tuvieron que inventarse. Se trata de una actividad de escritura creativa.

Respecto al servicio de bibliobús señalar la curiosidad que levantó, especialmente, entre los niños más pequeños de Aldeadávila de la Ribera, que no habían estado antes en ninguno, pues a este pueblo lleva sin ir el bibliobús desde el mes de julio, por lo que demandaron que acuda con una mayor frecuencia. Por su parte, en Martiago los alumnos manifestaron conocer muy bien el servicio de bibliobús, tanto que le comunicaron a la monitora que hoy mismo pasará por su pueblo y podrán cambiar los libros.



Alumnos de Martiago tras el taller de 'Marcapáginas'. :: WORD

Impulso al progreso, al desarrollo y a la mejora y calidad de vida de los vecinos de la provincia

La Diputación de Salamanca colabora en esta iniciativa para apoyar los servicios de las bibliotecas móviles,

:: M. J. G. / WORD
SALAMANCA. La Diputación de Salamanca colabora en la celebración del 'Día del Bibliobús', que se conmemora el día 28, con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, que realiza a lo largo del año di-

Como señalan desde la institución provincial, con el 'Día del Bibliobús' se quiere «apoyar los servicios de biblioteca móvil, impulsando la consideración social y profesional que se merecen, y consolidando su presencia en los sistemas

Ciudadrodrigo.net

25.01.16

La Diputación conmemora el "Día del Bibliobús" con talleres didácticos para escolares de la provincia

La Diputación de Salamanca y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua celebrarán el "Día del Bibliobús", que se conmemora el día 28 de enero, con la organización de un conjunto de talleres didácticos de animación a la lectura.

Los talleres están dirigidos a alumnos de Educación Primaria y Secundaria Y se desarrollarán entre los días 25 y 29 de enero en LOS Colegios Rurales Agrupados de Aldeadávila, Martiago, Galinduste, San Esteban, Matilla de los Caños del Río, Miranda del Castañar, Ledrada, Sotoserrano, Valdelacasa, Valdecarros, Barbadillo y Galindo y Perahuy.

La celebración del "Día del Bibliobús" es una iniciativa enfocada a apoyar los servicios de biblioteca móvil, impulsando la consideración social y profesional que se merecen, y consolidando su presencia en los sistemas bibliotecarios como la fórmula más idónea para conseguir que la población pueda acceder a prestaciones bibliotecarias de calidad.

Salamanca24horas.com

25.01.16

La Diputación conmemora el 'Día del Bibliobús' con talleres didácticos para escolares de la provincia

La Diputación de Salamanca y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua celebran esta semana el 'Día del Bibliobús', que se conmemora el día 28 de enero, con la organización de un conjunto de talleres didácticos de animación a la lectura.

Los talleres están dirigidos a alumnos de Educación Primaria y Secundaria y se desarrollan entre los días 25 y 29 de enero en los Colegios Rurales Agrupados de Aldeadávila, Martiago, Galinduste, San Esteban, Matilla de los Caños del Río, Miranda del Castañar, Ledrada, Sotoserrano, Valdelacasa, Valdecarros, Barbadillo y Galindo y Perahuy.

La celebración del 'Día del Bibliobús' es una iniciativa enfocada a apoyar los servicios de biblioteca móvil, impulsando la consideración social y profesional que se merecen, y consolidando su presencia en los sistemas bibliotecarios como la fórmula más idónea para conseguir que la población pueda acceder a prestaciones bibliotecarias de calidad.

CICLO LITERATURA Y GASTRONOMÍA

ERNESTO ESCAPA

Palacio de la Isla de Burgos.
19 de febrero de 2016

Jesús Bustamante, responsable del Departamento de Promoción Cultural del ILCYL presentando a Ernesto Escapa



El periodista y escritor ofreció el viernes, a las 20.00 horas en el Palacio de la Isla, la ponencia "Comer sin vino, convite canino"

El escritor, periodista y editor Ernesto Escapa participó el viernes 19 de febrero, a las 20.00 horas, en el Palacio de la Isla de Burgos, en el ciclo de conferencias 'Gastronomía y Literatura' organizado por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. 'Comer sin vino, convite canino' es el título de la ponencia

que ofrecerá el veterano comunicador en un encuentro que explora los vínculos que comparten el mundo de la gastronomía y la literatura.

Ernesto Escapa está especializado en información de carácter cultural. Durante dos décadas dirigió la editorial Ámbito, labor por la que en 1989 recibió el Premio Castilla y León de Ciencias Sociales y Humanidades, máxima distinción de la Comunidad. Desde 2000, es

Académico de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de Valladolid.

Entre sus publicaciones, destacan las de literatura viajera y en especial las dos ediciones de su libro 'Corazón de roble. Viaje por el Duero desde Urbión a Oporto' (2009 y 2011). En 2015 publicó 'Friso del tiempo. Cien personajes de Castilla y León'.

CICLO LITERATURA Y GASTRONOMÍA

CARMEN POSADAS Y MARTA ROBLES PRESENTARON EL LIBRO "USTED PRIMERO"

Teatro Liceo de Salamanca.
25 de mayo de 2016

Marta Robles y Carmen Posadas atendiendo a
los medios de comunicación



Las escritoras Carmen Posadas y Marta Robles presentaron el libro 'Usted primero' (Espasa), un ensayo documentado en el que ambas autoras, buenas amigas desde hace años, se han puesto de acuerdo para dar a conocer en un manual aquellos códigos ocultos que rigen en la sociedad, las normas no escritas que están presentes en distintas facetas de la vida y que muchas veces resultan desconocidas. Un libro de consulta que sirve al mismo tiem-

po como título de cabecera a la hora de resolver cuestiones útiles sobre cómo actuar y comportarse ante un variado cúmulo de circunstancias.

Las dos autoras se desplazaron el miércoles, 25 de mayo, hasta el Teatro Liceo de la capital salmantina para participar en el ciclo de conferencias 'Gastronomía y Literatura' que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organiza todos los años en la capital charra en colaboración con la Fundación

municipal Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes. Posadas y Robles demostraron una absoluta complicidad y sintonía personal en un encuentro en el que tuvieron la oportunidad de dar a conocer numerosos detalles de esta publicación, que nace por la pasión que ambas comparten desde hace muchos años por el 'Debrett's Etiquete and Modern Mannners', manual considerado la biblia británica de la elegancia y el saber estar. Se trata de una pu-



La periodista Marta Robles y la escritora Carmen Posadas momentos antes de comenzar la charla.

blicación inglesa que ha experimentado numerosas transformaciones a lo largo del tiempo hasta adaptarse a la sociedad actual.

“‘Usted primero’ quiere ser un libro práctico, que pueda servir para conocer cómo se debe actuar en determinadas circunstancias”, explicaba Carmen Posadas al público, que coincidía con Robles en señalar que sus propias vivencias personales habían resultado muy útiles a la hora de poner en marcha este libro. “Nos repartimos el libro por capítulos y cada una de nosotras nos ceñimos a nuestra parte; pero al final hemos comprobado que hay algunas cosas que dudamos realmente quién de las dos lo ha escrito; hasta el punto de que parece que hemos creado una tercera escritora”, bromeó

Marta Robles, que reconocía que el libro apuesta por el humor a la hora de afrontar esta publicación. Las dos escritoras se han acercado de forma singular al mundo de los comportamientos sociales desde distintos flancos y de manera especialmente minuciosa. En las páginas de este libro, las autoras se atreven a abordar cuestiones vinculadas a cómo comportarse en cuestiones vinculadas con el amor, el sexo, la muerte, la familia, la política y la religión. Cuestiones prácticas como la etiqueta en la mesa, la moda, las relaciones de amistad y las formas de interactuar con los amigos, los regalos y los compromisos adquiridos ante determinados actos sociales encuentran también acomodo en este manual. Conscientes ambas de que el lenguaje resulta un de-

bate complejo, han querido analizar un conjunto de expresiones del habla popular especialmente arraigadas pero que, por distintas razones, han quedado desfasadas y carentes de sentido. Carmen Posadas y Marta Robles tuvieron también a oportunidad de mantener un breve encuentro con los lectores y de firmar ejemplares de su último ensayo conjunto. Las invitadas Marta Robles y Carmen Posadas fueron recogidas por un coche de la empresa Eurovans en Madrid y fueron conducidas a la ciudad de Salamanca. Al terminar el acto se hizo el trayecto contrario. Los gastos se corresponden con publicidad y promoción, honorarios de los participantes, desplazamientos, cartelería y material de impresión.

APARICIONES EN PRENSA

Lagacetadesalamanca.es

26.05.16

Marta Robles: "La elegancia no es ser guapo, rico, poderoso y vestir muy bien"

Presenta junto a Carmen Posadas 'Usted primero', un libro donde las escritoras descubren al público algunas de sus meteduras de pata

Marta Robles, escritora, periodista y colaboradora de LA GACETA, considera que la elegancia "no es ser guapo, rico, poderoso y vestir muy bien". "La elegancia tiene que ver con el respeto y la generosidad", apuntó este miércoles antes de presentar en el Teatro Liceo "Usted primero", un libro que firma junto a Carmen Posadas.

En esta escritura a cuatro manos ha nacido una 'tercera autora'. "A Carmen la conocí de reportera", explica Marta Robles, "cuando ella era ya escritora. De eso hace unos 15 años. Nos hicimos amigas. Y en una ocasión en la que estábamos comiendo salió el libro "Debrett's New Guide to Etiquette and Modern Manners", una biblia británica de las buenas maneras que ambas hemos utilizado en muchos de nuestros libros. Decidimos ahondar en el concepto de la elegancia, dividimos el libro en epígrafes pares, los echamos a suertes. Y lo que una escribía, la otra lo complementaba. Está tan entreverado que hay veces que no sabemos qué ha escrito la una o la otra".

El libro aborda las buenas maneras clásicas en la mesa, en el juego, en el deporte; el amor, la amistad, el sexo, el trabajo, las redes sociales y las nuevas tecnologías, la vida familiar, el lenguaje de los jóvenes... "La gente", apunta Marta Robles, "quiere saltarse las reglas y para saltártelas tienes que conocerlas. Y contamos reglas no escritas y algunas de nuestras meteduras de pata. Los lectores esperan un manual de buenas maneras al uso, cómo colocar un tenedor, y eso también figura, pero con otra mirada y ganas de solidarizarnos tanto con la gente que sabe como con la gente que no sabe".

Aunque ahora están embarcadas en otros libros, Marta Robles no descarta una nueva colaboración a cuatro manos con Carmen Posadas. "La decodificación de hombres y mujeres, así como el capítulo dedicado al 'perfecto impostor', donde damos pinceladas para desenvolvemos si nos invitan a una cena con filósofos, artistas o científicos, nos pedían mucho más. Y también han surgido nuevos temas", apostilla.

salamancartvaldia.es

26.05.16

'Usted primero', las buenas maneras de Carmen Posadas y Marta Robles

Las autoras presentaron un manual documentado "a través de la literatura, el cine, el arte y el sentido común"

Las escritoras Carmen Posadas y Marta Robles han participado este miércoles, en el Teatro Liceo, en el ciclo 'Gastronomía y Literatura', que organizan el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura.

Las autoras han presentado el libro 'Usted primero', (Espasa), un manual de buenas maneras documentado "a través de la literatura, el cine, el arte y el sentido común". Con este título, han querido dar a conocer tanto las normas pautadas como las reglas 'ocultas' que están presentes en cualquier sociedad.

Carmen Posadas

Su carrera literaria comienza en 1980 escribiendo literatura infantil y juvenil. En 1984, su libro 'El señor Viento Norte' obtuvo el Premio del Ministerio de Cultura al mejor libro infantil en esa convocatoria. Posadas es autora de una decena de ensayos y guiones para cine y televisión, relatos y varias novelas. La colección de relatos 'Nada es lo que parece' (1997) la consagró como autora de éxito, distinción que ya había alcanzado con la publicación, un año antes, de su primera novela, 'Cinco moscas azules' (1996).

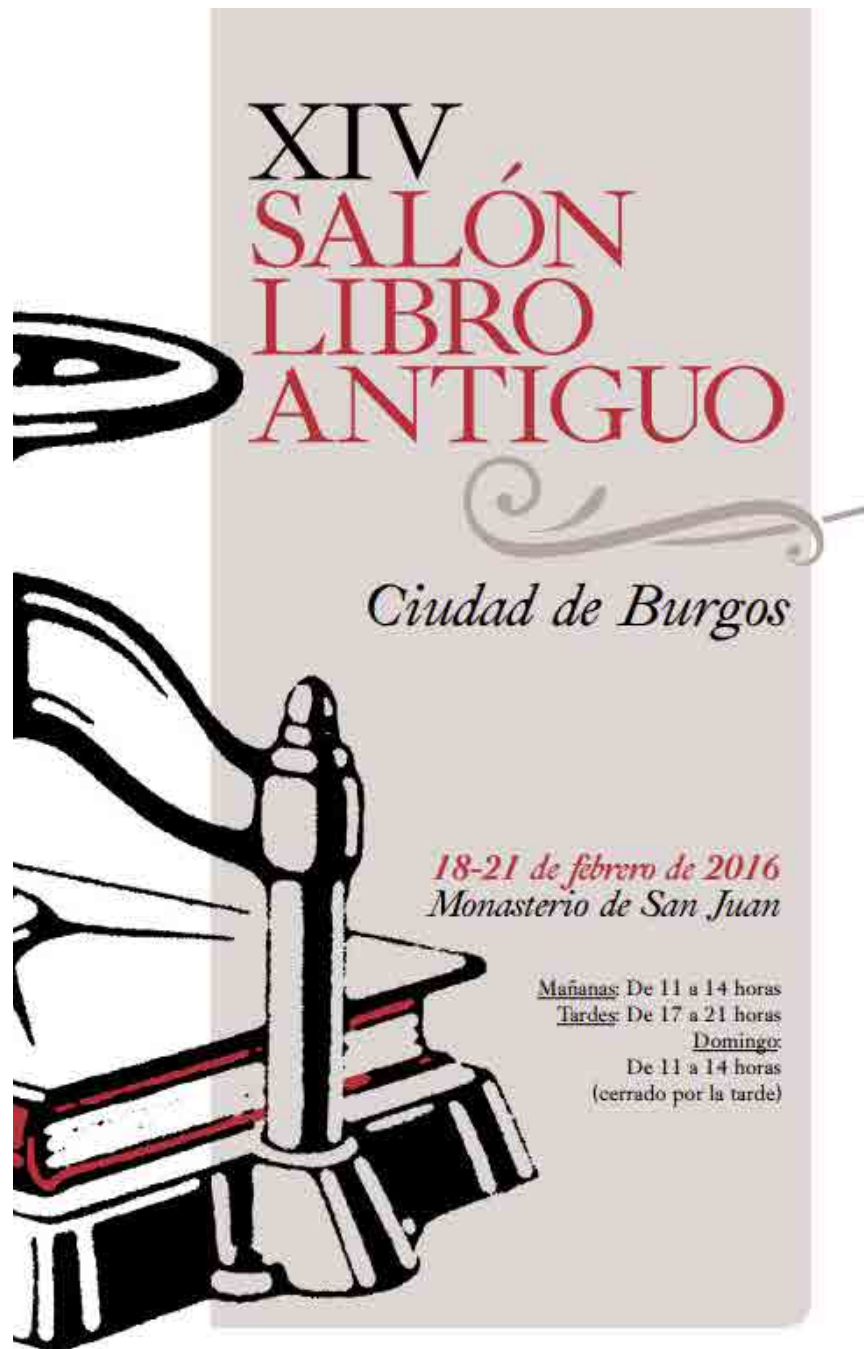
La novela es el género que le ha reportado más popularidad. En 1998 obtiene con 'Pequeñas infamias' (1998) el Premio Planeta. En 2001 publica 'La Bella Otero'; en 2003 'El Buen Sirviente'; en 2006 'Juego de niños'; en 2007, 'Literatura, adulterio y una tarjeta Visa Platino'; en 2008 publica junto a su hermano Gervasio Posadas 'Hoy caviar, mañana sardinas'; ese año publicó 'Invitación a un asesinato'. En 2013 publica 'El testigo invisible'. Su obra ha sido traducida a 23 idiomas y sus libros se han publicado en más de 40 países.

Marta Robles

Periodista y escritora, inició su carrera profesional en 1986, mientras estudiaba Periodismo en la Universidad Complutense. Sus primeros trabajos fueron en el periódico decano de la prensa no diaria 'El Magisterio Español' y en las revistas de ocio de la editorial 'Ediciones Castillo de San Riviene'. Ha trabajado en las revistas 'Tiempo', 'Man', 'Woman', 'Panorama', 'ELLE' y 'Dunia', así como en Telemadrid, y en Antena 3 Televisión. Ha publicado distintos libros como 'La dama del PSOE' (Ed. Destino) y 'Los elegidos de la fortuna' (Planeta). En 2013 publica 'Luisa y los espejos', galardonada con el Premio Fernando Lara de Novela. En la actualidad colabora en 'La Razón' y 'La Gaceta de Salamanca', además de la Agencia.

“LOS CÓDICES VISIGÓTICOS BURGALÉSES”. JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ FLOREZ.

XVI SALÓN DEL LIBRO ANTIGUO. MONASTERIO DE SAN JUAN. BURGOS
18 de febrero de 2016



Cartel de la decimocuarta edición del Salón del Libro Antiguo de Burgos.

La Asociación Provincial de Libreros de Burgos organiza en colaboración con el Ayuntamiento de Burgos, a través del IMC, la Biblioteca Pública de Burgos, Siloé arte y bibliofilia y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, la decimosexta edición del Salón del Libro Antiguo. El Catedrático emérito de la Universidad de Burgos, José Antonio Fernández Flórez dio una conferencia titulada “Los códices visigóticos burgaleses”, donde diseccionó los principales códices

y documentos visigóticos datados en Burgos. Fernández Flórez ha pertenecido al equipo que preparó el doble volumen ‘Los becerros gótico y galicano de Valpuesta’, publicado en 2010 por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y presentado oficialmente en la Real Academia de la Lengua.

Los gastos presentados son los honorarios del ponente.

APARICIONES EN PRENSA

BurgosNoticias.com

18.02.16

El Salón del Libro Antiguo 'Ciudad de Burgos' abre sus puertas

Hasta el 21 de Febrero el Monasterio de San Juan acoge una nueva edición del Salón del Libro Antiguo 'Ciudad de Burgos'. Se podrán contemplar joyas literarias, volúmenes inéditos y ejemplares originales.



El Monasterio de San Juan ha acogido la inauguración de la XIV Edición del Salón del Libro Antiguo "Ciudad de Burgos" que organiza la Asociación Provincial de Libreros de Burgos, en colaboración con el Ayuntamiento, la Biblioteca Pública de Burgos, Siloé Arte y Bibliografía y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

Durante cuatro días, del 18 al 21 de febrero, el Claustro del Monasterio de San Juan albergará una

exposición de verdaderas joyas literarias, volúmenes inéditos, ejemplares originales y colecciones completas que se resisten a desaparecer de las librerías.

El presidente de la Asociación de Libreros de Burgos, Álvaro Manso ha señalado que esta cita está ya consolidada en nuestra ciudad, aunque ha explicado que se nota que no existe recambio generacional entre los libreros. El Salón cuenta con 7 expositores, de los cuales dos son de Burgos y la organización espera la afluencia de 4.000 visitantes.

El Salón ha comenzado con una jornada exclusiva para profesionales y durante los próximos días se desarrollarán diferentes actividades relacionadas con la lectura y el libro antiguo.

De este modo, hasta el 24 de febrero, permanecerá expuesta en el vestíbulo de la Biblioteca, una colección de manuscritos conservados en la Biblioteca Pública de Burgos.

Gracias la colaboración con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se celebrará la conferencia "Los códices visigóticos burgaleses", que será impartida por José Antonio Fernández Florez, especialista en códices, y que en la actualidad está trabajando en el proyecto de transcripción del Cartulario de Cardeña.

www.diariodeburgos.es

18.02.16

La decimocuarta edición del Salón del Libro Antiguo 'Ciudad de Burgos' llena San Juan de joyas literarias



Libreros de distintos rincones de España se dan cita hasta el día 21 en una de las citas culturales más consolidadas de la ciudad

El Claustro del Monasterio de San Juan de la capital burgalesa acoge desde hoy y hasta el 21 de febrero la XIV edición del Salón del Libro Antiguo "Ciudad de Burgos". Una exposición de verdaderas joyas literarias, volúmenes inéditos, ejemplares originales y colecciones completas que se resisten a

desaparecer de las librerías, que ha quedado oficialmente inaugurada este mediodía.

La Asociación Provincial de Libreros de Burgos organiza un año más, en colaboración del Ayuntamiento de Burgos, a través del IMC, la Biblioteca Pública de Burgos, Siloé arte y bibliofilia y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, un salón que arranca hoy con una jornada exclusiva para profesionales (es necesaria acreditación previa) que se desarrollará hasta las 14 horas.

De forma paralela, se desarrollarán diferentes actividades relacionadas con la lectura y el libro antiguo, gracias a la colaboración de la Biblioteca Pública de Burgos, del 17 al 24 de febrero. A escasos metros del monasterio permanecerá expuesta, en el vestíbulo de la Biblioteca, una colección de manuscritos conservados en la Biblioteca Pública de Burgos. Asimismo, en la sede del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se celebrará la conferencia 'Los códices visigóticos burgaleses' con la presencia de José Antonio Fernández Flórez, catedrático emérito de la Universidad de Burgos y especialista en códices. La cita a este conferencia tendrá lugar el jueves 18 de febrero a las 20 horas

Asimismo, Juan José García Gil, editor de Siloé arte y bibliofilia y director del Museo del Libro impartirá el viernes 19 a las 20 horas una charla abierta al diálogo que lleva como título 'La réplica del Manuscrito Voynich, regreso al pasado'. Y para los niños mayores de seis años se celebrará un 'Taller de encuadernación infantil' el día 20 a las 12.30 horas organizado por Parafernalia, Asociación de Tiempo Libre.

ACTOS CONMEMORATIVOS ANTONIO MACHADO Y RUBÉN DARÍO

PLAZA DEL VERGEL (SORIA).
20 de febrero de 2016

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se unió a la conmemoración de los actos por el 77 aniversario de la muerte de Antonio Machado y el primer centenario de la muerte de Rubén Darío.

“Las relaciones entre estos dos geniales poetas debería de constituir el mejor ejemplo”, ha subrayado este domingo el presidente de la fundación española Antonio Machado, Manuel Núñez Encabo.

A la conmemoración del 77 aniversario de la muerte de Machado y al centenario del fallecimiento de Darío se han adherido los ministerios de Educación, Cultura y Deportes y Asuntos Exteriores.

La fundación Antonio Machado ha institucionalizado en Soria un acto conmemorativo en honor al poeta universal que vivió en Soria entre 1907 a 1912 y creó en la ciudad buena parte de sus mejores versos.

La conmemoración contó con un acto académico en el que el catedrático de Literatura de la Universidad Carlos III y exdirector académico del Instituto Cervantes, Jorge Urrutia, y el presidente de la Fundación Rubén Darío, José María Torres, impartieron una conferencia sobre “genialidad y amistad de los dos grandes poetas en el marco de la poesía universal y de la Hispanidad”.

El poeta Juan Ramón Jiménez aseguró que Machado era, de su generación, el que había teni-

do un eco más prolongado de Darío a través de toda su obra.

Machado y Darío se encontraron por primera vez en París en 1902, en el segundo viaje que del poeta español a la capital francesa. Darío trabajaba entonces en el consulado de Guatemala y dirigía las revistas “Elegancias” y “Mundial Magazine”, en cuyo número 9, de enero de 1912, se publicó por primera vez “La Tierra de Alvargonzález”, de Machado.

Como gasto correspondiente a la actividad se presenta factura de la Fundación Española Antonio Machado.

PRESENTACIÓN '333 HISTORIAS DE LA TRANSICIÓN' DE CARLOS SANTOS

MUSEO ADOLFO SUÁREZ Y LA TRANSICIÓN (MAST). CEBREROS
23 de febrero de 2016



El periodista Carlos Santos dedicó su libro a varios de los asistentes al acto.

El periodista y escritor Carlos Santos participó en el Museo Adolfo Suárez y la Transición (MAST) de Cebreros en el marco del ciclo de conferencias 'InClave' celebrado el martes, 23 de febrero. El autor tuvo la oportunidad de dar a conocer los contenidos de su nuevo libro '333 historias de la Transición', (Esfera de los Libros), título en el que recorre la época a través de testimonios directos y documentados de personajes populares y de personas anónimas.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Ávila, en colaboración con el Ayuntamiento de Cebreros, organizaron este nuevo encuentro 'InClave', cuya celebración



La última obra de Santos "333 historias de la Transición" se compone de varias historias reales procedentes de personajes populares y anónimos del periodo de la Transición.

coincide en el tiempo con una fecha emblemática en la Transición como es el '23-F'.

Santos, periodista que vivió ese periodo en primera fila, afirmó que las 333 historias narradas son las de las 35 millones de historias que se vivieron en la Transición ya que ha querido voz a los ciudadanos que la protagonizaron. «Unos arriesgaban mucho y otros tenían

mucha ilusión, pero todos estaban convencidos de que el país iba a cambiar para mejor», explicó «Nuestra generación no pasó por situaciones tan terribles como en los años 40, 50 o 60. En los años 70 cada día se daba un paso hacia el futuro. Eran años felices, aunque también de miedo y dolor. Los españoles sorprendentemente nos pusimos de acuerdo».

El libro es un sorprendente álbum de episodios divertido, emotivo y veraz en el que no se elude la gran cuestión: ¿Quedaron cabos sueltos y candados cerrados? Un libro que da respuesta a preguntas como: ¿Quién dijo «no hay mal que por bien no venga» tras la muerte de Carrero? ¿Quién fue el primero en preguntar «con qué derecho van a exigir austeridad y honradez si



La sala de actos del Museo Adolfo Suárez y la Transición, se llenó para ver las impresiones del autor zamorano.

ellos no la practican»? ¿Quién protagonizó el primer desnudo? ¿En qué año se legalizaron los anticonceptivos? ¿Fue la amnistía de 1977 una «ley del perdón»?

El presidente de la Diputación de Ávila, Jesús Manuel Sánchez Cabrera, el alcalde de Cebreros, Pedro José Muñoz, la gerente del MAST, Cristina Blanco y Jesús Bustamante, del Servicio de Promoción Cultural del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, acompañaron a

Santos durante su intervención y en la visita previa a las instalaciones del museo.

El invitado, voz de referencia de Radio Nacional de España, trabaja en el programa 'No es un día cualquiera' que dirige Pepa Fernández. Licenciado en Filología Hispánica y Ciencias de la Información, participa como analista político en distintas tertulias políticas. Ejerció labores de cronista parlamentario en Diario 16, fue corresponsal en Madrid de 'Mundo Diario'

y director de 'La Voz de Almería'. Además, ha ejercido como subdirector de 'Las mañanas' de Canal Sur Radio y como presentador de Informativos en Canal Sur TV.

El invitado Carlos Santos fue recogido por un coche de la empresa EUROVANS en Madrid para llevarlo a la localidad de Cebreros. Al finalizar el acto se realizó el trayecto contrario.

Como gastos se presentan facturas correspondientes a los honorarios y al desplazamiento.

APARICIONES EN PRENSA

Diariodeavila.es

24.02.16

«La Transición fue fruto de un vendaval de millones de españoles»



El MAST acogió una conferencia del periodista Carlos Santos en la que habló de su libro "333 historias de la Transición" y destacó la importancia de la sociedad en aquella época y hoy en día.

En un día tan significativo como el 23 de febrero, el Museo de Adolfo Suárez y la Transición de Cebreros acogió una nueva cita para ahondar en esa época histórica, en esta ocasión con la presencia del periodista y escritor Carlos Santos, autor del libro '333 historias de la Transición'.

El conferenciante llegó de la mano del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, la Diputación de Ávila y el propio museo para presentar su libro y recordar esas historias reales a través de las que se recorre la Transición, con testimonios de personajes populares y de personas anónimas.

La idea del libro, explicó el propio autor, es «dar protagonismo al proceso colectivo de aquel proceso histórico» y así «dar respuesta a una serie de incógnitas que se están abriendo ahora de manera un tanto artificial sobre aquel periodo y también dar respuesta a una serie de tonterías solemnes que se están oyendo decir sobre aquel periodo a gente que yo creo que habla más fruto de la ignorancia que de la mala fe porque lo cierto es que aquel periodo fue el resultado de un auténtico vendaval histórico en el que estaban implicados millones de españoles».

A21.es

23.02.16

a21.es 23 de febrero de 2016

'Conferencia 'InClave'. Carlos Santos presenta '333 historias de la Transición'. Cebreros

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, la Diputación de Ávila y el Museo Adolfo Suárez y la Transición organizan el martes, 23 de febrero, a las 19.30 horas, este encuentro en el marco del ciclo de conferencias 'InClave'.

El periodista y escritor Carlos Santos participa en el Museo Adolfo Suárez y la Transición (MAST) de Cebreros en el marco del ciclo de conferencias 'InClave' que se celebra el martes, 23 de febrero, a las 19.30 horas. El autor dará a conocer los contenidos de su nuevo libro '333 historias de la Transición', (Esfera de los Libros), título compuesto por historias reales en el que recorre la época a través de testimonios directos y documentados procedentes de personajes populares y también de personas anónimas.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de Ávila, en colaboración con el Ayuntamiento de Cebreros, organizan este nuevo encuentro 'InClave', cuya celebración coincide en el tiempo con una fecha emblemática en la Transición como es el '23-F'.

El invitado, voz de referencia de Radio Nacional de España, trabaja en el programa 'No es un día cualquiera' que dirige Pepa Fernández. Licenciado en Filología Hispánica y Ciencias de la Información, participa como analista político en distintas tertulias políticas. Ejerció labores de cronista parlamentario en Diario 16, fue corresponsal en Madrid de 'Mundo Diario' y director de 'La Voz de Almería'. Además, ha ejercido como subdirector de 'Las mañanas' de Canal Sur Radio y como presentador de Informativos en Canal Sur TV.

Carlos Santos es autor junto al naturalista y divulgador Joaquín Araujo de los libros 'Cabo de Gata, Espléndida austeridad' y 'Los Alcornocales, parque natural'. Su obra 'Guatemala. El Silencio del Gallo' (Debate, 2007) es una aproximación a la historia reciente de América Latina.

FALLO DEL 'XIV PREMIO DE LA CRÍTICA'

PALACIO DE LOS VERDUGO. ÁVILA
2 de marzo de 2016



El jurado posando para los fotógrafos de los medios de comunicación en el Fallo del Premio de la Crítica en Ávila.



El escritor Juan Manuel de Prada se impuso con su novela 'El castillo de diamante' (Espasa) a los otros ocho títulos finalistas que optaban al 'Premio de la Crítica' que organiza en Ávila con carácter anual el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, por el que se reconoce el trabajo literario de autores vinculados a la Comunidad.

El jurado de la décimo cuarta convocatoria de este certamen literario, que se reunió el 2 de marzo en el Palacio de los Verdugo, reconoció el trabajo de creación literaria que Juan Manuel de Prada, zamorano de adopción, ha hecho en una novela que tiene como protagonistas a Santa Teresa de Jesús y Ana de Mendoza de la Cerda, la princesa de Éboli. El jurado, integrado por periodistas y críticos

literarios de la Comunidad, reconoció el esfuerzo documental en un relato que abarca desde el género de caballerías hasta lo divino, pasando por la picaresca.

La novela de Juan Manuel de Prada se impuso a 'Las inglesas' (Menoscuarto), de Gonzalo Calcedo; 'El sentimiento de la vista' (Tusquets), de Miguel Casado; 'Confiado' (Visor), de José Antonio González Iglesias; 'Sobre Teresa de Jesús' (Junta de Castilla y León), de José Jiménez Lozano y Teófilo Egido; 'Donde no estás' (Destino), de Gustavo Martín Garzo, Nunca el olvido (Letras en la nube) Elena Santiago, ...Y todo lo que es misterio (Akal), de Andrés Sorel y 'Cabaret Biarritz' (Destino), de José C. Vales.

El periodista Jesús Fonseca, que ejerció de portavoz del jurado, quiso dejar patente la "valentía y rebeldía para no convertirlo en un aparato de agitación", algo que a su juicio resulta "admirable", ya que "sólo él tiene esa capacidad para aupar la vida desde lo más frágil, desde lo más humano, pero a la vez desde lo más divino", apuntó Fonseca. En este sentido, el periodista también resaltó la capacidad que demuestra Prada a la hora de hablar de hablar de verdades eternas partiendo de la fragilidad humana.

En la misma línea, el crítico Nicolás Miñambres subrayó que en esta novela, el autor ha sido capaz de levantar entre dos personajes femeninos de los siglos XVI en tiempos de Felipe II "un conjunto de relaciones históricas y personales. "Es una novela que ahonda en lo más humano, al tiempo que representa un espléndido estudio de la condición humana de ambas mujeres. Ha sido una sorpresa por la extraordinaria humanización del paisaje que plantea, "por encima de ciertas concomitancias y conductas religiosas atribuidas de forma inconsciente a Santa Teresa". La directora general de Políticas Culturales, Mar Sancho, destacó la importancia de un galardón que ha ido consolidando su prestigio con el paso de los años hasta el extremo de haberse convertido en uno de los más sólidos y reconocidos dentro del ámbito literario.

'FERIA DEL LIBRO DE BURGOS'. PRESENTACIÓN DE 'EL CASTILLO DE DIAMANTE', CON JUAN MANUEL DE PRADA

TEATRO PRINCIPAL DE BURGOS
25 de mayo de 2016

El escritor Juan Manuel de Prada acudió el 25 de mayo a la capital burgalesa con su última novela 'El castillo de diamante' (Espasa Libros. Grupo Planeta). El autor zamorano participó en el encuentro que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua puso en marcha en el marco de la feria que la Asociación de Libreros de Burgos promueve en el céntrico paseo del Espolón burgalés para dar a conocer el trabajo ganador del 'IV premio de la Crítica de Castilla y León' que todos los años promueve esta institución entre autores vinculados a la Comunidad.

Prada, que estuvo acompañado en este acto por el profesor de la Universidad de Burgos Pedro Ojeda, miembro del jurado calificador y director del blog literario 'La Acequia', compartió con el público burgalés los entresijos que narra en este trabajo literario; Juan Manuel de Prada narra un capítulo poco conocido en la historia como es la tempestuosa relación existente a finales del siglo XVI entre dos de las mujeres más importantes de la época: la religiosa y escritora abulense Teresa de Jesús y Ana de Mendoza, la Princesa de Éboli.

Juan Manuel de Prada sitúa esta historia a finales del siglo XVI, coincidiendo con el reinado de Felipe II. La obra recrea las discrepancias que se establecen entre ambas mujeres ante la petición que la Princesa de Éboli hace a la religiosa para que erija en sus tierras de Pastrana un convento de su orden. Este enfrentamiento alcanza



Pedro Ojeda presentó a Juan Manuel de Prada en la Feria del Libro de Burgos

su momento culminante cuando la princesa de Éboli se hace con el 'Libro de la Vida de Santa Teresa' y amenaza con hacerlo público. En la novela, el escritor narra este peculiar conflicto y se adentra en el alma de dos mujeres singulares e irreductibles al tiempo que ofrece una visión sorprendente de una época en la que la religión y el poder político iban muchas veces de la mano.

Juan Manuel de Prada tiene una extensa literatura que se prolonga a lo largo de los últimos veinte años. Nacido en Baracaldo (Vizcaya) en 1970, desde muy joven se instaló en Zamora con sus padres. Sus veinte años de

carrera literaria comprenden numerosos títulos como su ópera prima, 'Coños'; novelas premiadas como 'La tempestad' (Premio Planeta); 'La vida invisible' (Premio Nacional de Narrativa) y 'El séptimo velo', (Premio de la Crítica de Castilla y León (2009)). De Prada publica en 2012 'Me hallará la muerte', novela que mezcla el género picaresco, el de aventuras y el negro. En 2014 publica 'Morir bajo tu cielo', novela sobre el Sitio de Balser en la Guerra de Filipinas. En 2015 publica 'Dinero, demogresca y otros podemonios' (una recopilación de artículos publicados en el diario ABC y en 'XL Semanal').

ENTREGA DEL “PREMIO DE LA CRÍTICA” A JUAN MANUEL DE PRADA EN LA FERIA DEL LIBRO DE VALLADOLID

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID. SALÓN DE RECEPCIONES
11 de junio de 2016



El escritor Juan Manuel de Prada recibió en la 49 Feria del Libro de Valladolid el reconocimiento de la Crítica de Castilla y León, que en su XIV edición ha elegido su novela 'El castillo de diamante'. El autor de origen zamorano ha valorado de forma especial este galardón por el hecho de que su obra tenga mucho que ver con Castilla, gracias al personaje principal: Santa Teresa. De Prada ha recogido el Premio de la Crítica acompañado por el alcalde de Valladolid, Óscar Puente; la directora general de Políticas Cultu-

rales de la Junta de Castilla y León, Mar Sancho; la concejala de Cultura y Turismo, Ana Redondo; el miembro del jurado y director de El Norte de Castilla, Carlos Aganzo; y el director de la institución convocante, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja. La Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua adquiere los libros finalistas al premio para facilitárselos a los miembros del jurado. El premio al ganador consiste en un retrato realizado por el artista Félix de la Vega.

Relativo a esta actividad que concierne, el fallo del premio de la crítica en Ávila, la presentación del libro en la Feria del Libro de Burgos y la entrega del premio en la Feria del Libro de Valladolid se encuadran los siguientes gastos:

Libros, honorarios del jurado, honorarios Juan Antonio Prada, Pedro Ojeda Escudero, difusión en prensa y el cuadro correspondiente al premio.

APARICIONES EN PRENSA

Día de Valladolid

03.03.16



El Norte de Castilla

03.03.16



APARICIONES EN PRENSA

Diario de Ávila

3.03.16

14ÁVILA

DIARIO DE ÁVILA JUEVES 3 DE MARZO DE 2016



Autoridades y miembros del jurado posan en el patio del Palacio de los Verdugo. / LOLA ORTIZ

Juan Manuel de Prada se alza con el XIV Premio de la Crítica

El escritor zamorano logra su segundo premio con la novela 'El castillo de diamante', que presenta las relaciones históricas entre dos personajes, Santa Teresa de Jesús y la princesa de Éboli

• Juan Manuel de Prada se ha impuesto a otros finalistas entre los que figuraban José Jiménez Lozano, Gustavo Martín Garzo, Andrés Sorel o Elena Santiago.

F. J. RODRÍGUEZ / ÁVILA. La novela *El castillo de diamante*, del escritor Juan Manuel de Prada, se ha alzado con el XIV Premio de la Crítica de Castilla y León, que convoca el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, tal y como anunció ayer en Ávila, la directora general de políticas culturales, Mar Sancho. El jurado ha elegido esta obra entre las nueve finalistas, publicadas en el año 2015. La presentación del fallo del jurado contó con la presencia, además de la directora general, del alcalde de Ávila, José Luis Rivas.

De Prada se ha impuesto a otros ocho finalistas entre los que figuraban José Jiménez Lozano, Gustavo Martín Garzo, Andrés Sorel o Elena Santiago. Además, es el segundo Premio de la Crítica que consigue el escritor vizcaíno, pues ya lo logró en la VI edición, en el año 2008, con su obra *Séptimo velo*.

El castillo de diamante presenta las relaciones históricas y personales entre los dos personajes centrales: Santa Teresa de Jesús y la princesa de Éboli. El miembro del jurado Nicolás Sánchez Miñambres destacó que la novela ha sorprendido por el humanismo que caracteriza a la obra. «Hay —dijo— un espléndido estado de la condición huma-

na de los dos personajes. En la novela hay una extraordinaria humanización que le lleva a un trato extraordinario de contexto geográfico. Es una visión de Juan Manuel de Prada que está por encima de ciertas connotaciones religiosas que todos nosotros hemos atribuido de forma inconsciente a Santa Teresa de Jesús». Prada presenta en la novela a Santa Teresa a una mujer extraordinaria valiente. «Una mujer de arriba a bajo, una mujer entregada y que participa de todos los elementos, no solo de los religiosos, como con sus monjas, funda conventos...». Destacó también la existencia en esta novela de un aspecto que calificó de «erudito espléndido»: una formación erudita de la que Prada no sabemos cómo se habrá influido, como la habrá manejado. Qué conductos y fuentes...». En este sentido indicó que este aspecto ha sido destacado en libros publicados después de *El castillo de diamante*, que confirman que «esa especie de hipótesis erudita o literarias que Juan Manuel de Prada ponía como elementos literarios se han confirmado históricamente».

Otro de los portavoces del jurado, el periodista Jesús Fonseca, destacó la valía literaria de Juan Manuel de Prada de quien dijo que poseía aquello que decía San Juan de la Cruz de «ese no se qué que se halla por ventura». Destacó en este sentido que Juan Manuel de Prada dice siempre mucho más de lo que dice y que tiene, sobre todo, «una capacidad que pocos escritores tienen en esta hora de España para escribir una novela histórica que tu la lees y



En primer término libros finalistas, autoridades y miembros del jurado. / L. ORTIZ

es como si estuvieras leyendo una novela de rabiosa actualidad». «Ahí está —prosiguió afirmando— el pulso por la libertad, la capacidad para decir lo que es, cómo es y no cómo conviene que sea. La valentía y la rebeldía para no convertirlo todo en aparato de agitación y propaganda. Estoy hablando de la novela. Todo eso está aquí en estas páginas. Es admirable. Es una cosa que solo él tiene: esa capacidad para acercar por ejemplo, para levantar y aunar la vida desde lo más frágil, desde lo más humano, pero a la vez como lo más divino». Destacó también que Juan Manuel de Prada ha hecho en esta novela una tarea de investigación profunda y que ha sido capaz de saber expresar y de «unir toda esta trama desde la realidad actual, acercándolo a lo que está pasando. En un momento en que se quieren liquidar dos mil años de historia en nombre de la modernidad, es asombroso y es de agradecer que haya

novelistas insobornables como Juan Manuel de Prada, que sean capaces de hablar de verdades eternas como habla en esta novela». El jurado estaba formado por el director de el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja, el director de 'El Norte de Castilla', Carlos Argandoña, la redactora del 'Diario de Burgos' Inmaculada López de la Haza, el crítico literario y ensayista leonés Nicolás Sánchez Miñambres, el director del 'Diario de León' Joaquín Sánchez Torré, el director de 'El Mundo', El Correo de Burgos' Ricardo García Urte, la responsable de la sección 'Culturas' de 'el Norte de Castilla', Angélica Tanarro, el catedrático de Carlos González Beitán, el jefe de la sección de Cultura de 'Diario de Ávila' David Casillas Abejón, el profesor de Literatura en la Universidad de Burgos Pedro Ojeda, y el delegado de 'La Razón' en Castilla y León Jesús Fonseca.

DECLARACIONES



[]

JOSÉ LUIS RIVAS
ALCALDE DE ÁVILA

«Para Ávila, otorgar el premio a Juan Manuel de Prada ha sido el mejor colofón al V Centenario que cerramos hace unos meses»

MAR SANCHE
DIRECTORA DE POLÍTICAS
CULTURALES DE LA JUNTA

«Es un galardón que ha ido consolidando su prestigio a través de los años y se ha convertido ya en uno de los más sólidos y reconocidos dentro del panorama literario español»

GONZALO SANTONJA
DIRECTOR DEL INSTITUTO
CASTELLANO Y LEONÉS DE
LA LENGUA

«Ávila es una ciudad tan entrañable y tan importante para mí en todos los sentidos»

NICOLÁS S. MIÑAMBRES

MIEMBRO DEL JURADO

«En la novela no hay una santificación gratuita de Santa Teresa»

JESÚS FONSECA

MIEMBRO DEL JURADO

«Casi todos los miembros del jurado hemos coincidido en afirmar que ésta es la mejor novela de De Prada»

Norte Castilla

12.06.16



Desde la izquierda: Gonzalo Santonja, Mar Sancho, Juan Manuel de Prada, el hijo de la Virgen y Oscar Pimentel. / CARLOS ARGANDOÑA

De Prada: «Los genios contemporáneos están condenados a enfrentarse»

El novelista recogió el Premio de la Crítica de Castilla y León por 'El castillo del diamante'

WILLIAMSON. El escritor Juan Manuel de Prada participó ayer la Feria del Libro de Valladolid para recibir, por su novela *El castillo de diamante*, el segundo Premio de la Crítica de Castilla y León que otorga el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. Tras 15 años de su creación, este premio se otorga por primera vez a un autor nacido en el siglo XXI.

Tras la lectura pública de su obra, el novelista recibió los laureles, otorgados por el jurado, de la Feria del Libro de Valladolid y la Feria del Libro de Burgos. De la Feria del Libro de Burgos, el jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos. El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos.

SAMUEL REGUERA

Del escritor el autor le informó en un primer momento que en la feria de Valladolid, el jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos. El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos.

El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos. El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos.

La novela gráfica, pasaporte del cómic para entrar en las grandes superficies

Miguel Gallardo conversó con Cristina Buseno y José María Conget sobre la evolución del género

W. M. M.
Y ALLANARON: la conversación se celebró en la 'novela gráfica' que se presentó en el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. En una ocasión más la novela gráfica se presentó en el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos. El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos.

El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos. El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos.

El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos. El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos.

El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos. El jurado otorgó el premio a Juan Manuel de Prada, quien recibió el premio en la Feria del Libro de Burgos.

26.05.16

LEYENDAS DE TRADICIÓN ORAL. JOAQUÍN DÍAZ. LAS LEYENDAS, ENTRE EL MITO Y LA MISTIFICACIÓN

TEATRO LICEO. SALAMANCA
3 de mayo de 2016



Joaquín Díaz momentos antes de comenzar la charla

El etnógrafo, músico y folclorista zamorano Joaquín Díaz fue el invitado del ciclo de conferencias 'Leyendas de Tradición Oral', que organizan el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la 'Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes'. Joaquín Díaz participa el martes, 3 de mayo, a las 20.00

horas, en la Sala de la Palabra del Teatro Liceo de Salamanca en un encuentro que pretende contribuir a la difusión de la rica tradición oral conservada en Castilla y León, especialmente en los núcleos rurales. Joaquín Díaz (Zamora, 1947) es un prestigioso investigador con más de medio siglo

de trabajo dedicado al estudio, la recopilación, la edición y grabación de canciones tradicionales. Desde 1980 dirige la 'Revista de Folklore', y está al frente también de la Fundación Joaquín Díaz, vinculada a la Diputación de Valladolid y a la Junta de Castilla y León.

La intervención de Joaquín Díaz fue seguida con atención por el público salmantino



El responsable del servicio de promoción cultural del ILCYL, Jesús Bustamante presentó y compartió tertulia con Joaquín Díaz



Su trabajo ha sido reconocido con distintos galardones. En 1999, obtuvo el 'Premio Castilla y León de Humanidades y Ciencias Sociales', es académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de San

Fernando y pertenece a la Academia de las Artes y las Ciencias de la Música. Además, es doctor 'Honoris Causa' por la Universidad de Valladolid y el Saint Olaf College de Estados Unidos.

Los gastos relativos a esta actividad son los honorarios de Joaquín Díaz y los trabajos de impresión.

APARICIONES EN PRENSA

Salamanca24horas.com

03.05.16

El etnógrafo Joaquín Díaz participa en el ciclo 'Leyendas de Tradición Oral'



Tuvo lugar este martes en el teatro Liceo, organizado por el Instituto de la Lengua y la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes. Versó sobre 'Las leyendas: entre el mito y la mistificación'

El etnógrafo, músico y folclorista zamorano Joaquín Díaz fue el invitado del ciclo de conferencias 'Leyendas

de Tradición Oral', que organizaron el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes.

Joaquín Díaz ofreció una ponencia titulada "Las leyendas: entre el mito y la mistificación", este martes, en la Sala de la Palabra del Teatro Liceo. Un encuentro que pretendía contribuir a la difusión de la rica tradición oral conservada en Castilla y León, especialmente en los núcleos rurales. Joaquín Díaz (Zamora, 1947) es un prestigioso investigador con más de medio siglo de trabajo dedicado al estudio, la recopilación, la edición y grabación de canciones tradicionales. Desde 1980 dirige la 'Revista de Folklore' y está al frente también de la Fundación Joaquín Díaz, vinculada a la Diputación de Valladolid y a la Junta de Castilla y León.

Su trabajo ha sido reconocido con distintos galardones. En 1999, obtuvo el 'Premio Castilla y León de Humanidades y Ciencias Sociales', es académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y pertenece a la Academia de las Artes y las Ciencias de la Música. Además, es doctor 'Honoris Causa' por la Universidad de Valladolid y el Saint Olaf College de Estados Unidos.

Salamancartvaldia.es

03.05.16

El prestigioso músico y folclorista zamorano ofreció la conferencia 'Las leyendas: entre el mito y la mistificación'

Joaquín Díaz, invitado al ciclo de charlas 'Leyendas de Tradición Oral'



El etnógrafo, músico y folclorista zamorano Joaquín Díaz fue el invitado este martes en el ciclo de conferencias 'Leyendas de Tradición Oral', que organizan el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes.

Joaquín Díaz ofreció una ponencia titulada 'Las leyendas: entre el mito y la mistificación', el este martes, 3 de mayo, a las ocho de la tarde, en la Sala de la Palabra del Teatro Liceo. Un encuentro que pretendía contribuir a la difusión

de la rica tradición oral conservada en Castilla y León, especialmente en los núcleos rurales. La entrada fue libre hasta completar el aforo.

Joaquín Díaz (Zamora, 1947) es un prestigioso investigador con más de medio siglo de trabajo dedicado al estudio, la recopilación, la edición y grabación de canciones tradicionales. Desde 1980 dirige la 'Revista de Folklore' y está al frente también de la Fundación Joaquín Díaz, vinculada a la Diputación de Valladolid y a la Junta de Castilla y León.

Su trabajo ha sido reconocido con distintos galardones. En 1999, obtuvo el 'Premio Castilla y León de Humanidades y Ciencias Sociales', es académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y pertenece a la Academia de las Artes y las Ciencias de la Música. Además, es doctor 'Honoris Causa' por la Universidad de Valladolid y el Saint Olaf College de Estados Unidos.

FESTIVAL DE CORTOMETRAJES AVILACINE 2016

CENTRO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES DE ÁVILA "LIENZO NORTE"

Del lunes 16 al 22 de mayo de 2016

Lunes 16 de mayo

20:15 h. | Proyección cortos ganadores alumnos de la UBU

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Universidad de Burgos organizan 'La semana más corta', una iniciativa conjunta que permite la exhibición de cortos cinematográficos realizados por alumnos de primer y tercer curso del Grado en Comunicación Audiovisual de la UBU.



Golpe sobre ruedas

Ganador 1º curso de Comunicación Audiovisual

Director: David Alonso. 4 amigos se reúnen en un piso franco para planear lo que pretenden que sea el atraco del siglo. "Payasa", la jefa autoritaria, "Dinosaurio", el hippie pasota, "Supermán", el musculitos egocéntrico y "El Ruedas", el tonto del grupo. Durante el golpe se dan cuenta de que no todo sale como se planea.



Miserere

Ganador 3º curso de Comunicación Audiovisual

Director: David Castillo. Cuenta la leyenda que hace mucho tiempo un pastor se perdió en un antiguo monasterio. Allí creyó escuchar unas voces, una música... Un joven director de coro emprende el viaje para descubrir si ese extraño suceso puede devolverle la creatividad y pasión perdidas.

Lunes 16 de mayo

21:00 h. | Sección Oficial (Día de Castilla y León)



Carne

Director: Kino Ferrero y Borja Fernández-Oliva

Duración: 16'

Aislada de casi cualquier contacto con el mundo, una familia trata de superar la muerte de uno de sus miembros. Una muerte que sacará a la luz mentiras, secretos, y las inestables relaciones que hay entre ellos.

Programa de mano donde se pueden ver los cortometrajes presentados por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

La Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua colabora con el Festival Nacional de Cortometrajes Avilacine 2016. El lunes 16 de mayo a las 20:15 se proyectaron las obras ganadoras de la actividad "La semana más corta II", promovida por el ILCYL y la Universidad de Burgos, donde trabajos docentes tienen la posibilidad de poder exhibirse ante un público ajeno a la universidad.

-Golpe sobre ruedas, del director David Alonso.
Sinopsis: 4 amigos se reúnen en un piso franco para planear lo que pretenden que sea el atraco del siglo. "Payasa", la jefa autoritaria, "Dinosaurio", el hippie pasota, "Supermán", el musculitos egocéntrico y "El Ruedas", el tonto del grupo. Durante el golpe se dan cuenta de que no todo sale como se planea.

-Miserere, del director David Castillo.
Sinopsis: Cuenta la leyenda que hace mucho tiempo un pastor se perdió en un antiguo monasterio. Allí creyó escuchar unas voces, una música... Un joven director de coro emprende el viaje para descubrir si ese extraño suceso puede devolverle la creatividad y pasión perdidas.

La Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua ha colaborado con este certamen mediante una aportación económica. Se presentan como gastos la factura de EÑE Creativos.

APARICIONES EN PRENSA

Programa

programación



www.avilacine.es







avilacine2016
 5º Festival Nacional de Cortometrajes
Ciudad de Ávila
 del 16 al 22 de mayo de 2016

Lunes 16 de mayo

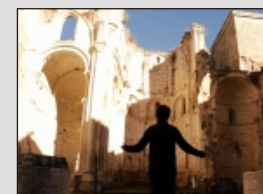
20:15 h. | Proyección cortos ganadores alumnos de la UBU

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Universidad de Burgos organizan 'La semana más corta', una iniciativa conjunta que permite la exhibición de cortos cinematográficos realizados por alumnos de primer y tercer curso del Grado en Comunicación Audiovisual de la UBU.

**Golpe sobre ruedas**

Ganador 1º curso de Comunicación Audiovisual

Director: David Alonso. 4 amigos se reúnen en un piso franco para planear lo que pretenden que sea el atraco del siglo. "Payasa", la jefa autoritaria "Dinosaurio", el hippie pasota, "Supermán", el musculitos egocéntrico y "El Ruedas", el tonto del grupo. Durante el golpe se dan cuenta de que no todo sale como se planea.

**Miserere**

Ganador 3º curso de Comunicación Audiovisual

Director: David Castillo. Cuenta la leyenda que hace mucho tiempo un pastor se perdió en un antiguo monasterio. Allí creyó escuchar unas voces, una música... Un joven director de coro emprende el viaje para descubrir si ese extraño suceso puede devolverle la creatividad y pasión perdidas.

Lunes 16 de mayo

21:00 h. | Sección Oficial (Día de Castilla y León)

**Carne**

Director: Kino Ferrero y Borja Fernández-Oliva **Duración:** 16'

Aislada de casi cualquier contacto con el mundo, una familia trata de superar la muerte de uno de sus miembros. Una muerte que sacará a la luz mentiras, secretos, y las inestables relaciones que hay entre ellos.

CICLO 'DIÁLOGO DE LA LENGUA', CON JOSÉ MARÍA ÍÑIGO

TEATRO LICEO. SALAMANCA
17 de mayo de 2016



El popular presentador José María Íñigo, charló sobre sus experiencias profesionales en el mundo de la televisión, la radio y la literatura.

El escritor y periodista vasco José María Íñigo participó el 17 de mayo en el Teatro Liceo de Salamanca en el ciclo 'Diálogo de la Lengua', encuentro que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organiza en colaboración con la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes. El veterano comunicador es un todoterreno de la comunicación. Llega a Salamanca, prácticamente 24 horas después de haber ate-

rrizado en Madrid, procedente de Estocolmo, donde acaba de retransmitir el popular Festival de Eurovisión, acompañada de la joven periodista Julia Varela.

Íñigo llega al Teatro Liceo de Salamanca dispuesto a hablar de él y de su trabajo, una labor extensa y heterogénea, imposible de resumir en unas líneas ya que supone más de medio siglo de labor periodística e informativa. Las entre-



Jesús Bustamante, responsable del Servicio de Promoción Cultural del ILCYL y José María Íñigo atienden a los fotógrafos a la finalización del acto.

vistas a personajes de interés internacional, los programas que presentó y dirigió en los años 70 en España como 'Directísimo', 'Esta noche fiesta'..., sus colaboraciones habituales en televisión, su trabajo literario menos conocido pero igualmente abundante, con casi 60 títulos publicados, sus recopilatorios musicales, su presencia en las ondas desde hace 17 temporadas,

de la mano de Pepa Fernández en el ya clásico programa de RNE 'No es un día cualquiera'.... Las miles de anécdotas derivadas de su trabajo generan asombro, sonrisas, incredulidad y una pizca de envidia por todo lo que ha vivido. "Me hubiera gustado ser reportero de guerra, pero creo que ya no lo voy a ser", confesó ante un nutrido auditorio, consciente de que la edad es

un impedimento de peso para cumplir una de las pocas cosas que le quedan por hacer. El veterano comunicador bilbaíno no siente nostalgia del pasado. Defensor acérrimo del uso del idioma español, conoce como nadie los resortes de la profesión. Reconoce sentir cierta pena al ver cómo muchos profesionales de la comunicación no prestan al uso correcto del



El Teatro Liceo de Salamanca presentó una buena entrada para recibir al bilbaíno tras su retransmisión de Eurovisión.

lenguaje la atención que merece y observa con tristeza la invasión real en nuestra cotidianeidad del idioma inglés, especialmente notable en el terreno publicitario.

Ni su edad ni su ánimo han supuesto en ningún caso un problema a la hora de sumarse con éxito a los avances tecnológicos y al uso de las redes sociales. Sus comentarios en 'twitter' son constantes, y prácticamente a diario incorpora nuevos 'twits' sobre distintas cuestiones de actualidad.

Los casi 100.000 seguidores que acumula en esta red social demuestran también su adaptación plena a un medio en el que se desenvuelve con soltura en las redes sociales.

José María Íñigo es consciente también de cómo internet ha revolucionado el mundo de la comunicación, hasta el extremo de que ha sustituido en muchos casos a la televisión como medio de entretenimiento, ha modificado la forma de escuchar la radio y ha influido de manera brutal en la venta y

lectura de periódicos. El periodismo es distinto, las fórmulas de comunicación han cambiado y la sociedad se adapta a las nuevas fórmulas creadas. Íñigo se ha sabido adaptar a unos tiempos cambiantes. El invitado fue trasladado por un coche de la empresa EUROVANS desde Madrid hasta Salamanca. Al finalizar el acto, se realizó el trayecto inverso. Las facturas presentadas tendrán relación con los honorarios, desplazamiento y cartelería de impresión.

APARICIONES EN PRENSA

Salamanca24horas.com

13.05.16

José María Íñigo protagonizará una nueva edición del 'Diálogo de la Lengua'

Organizado por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes, tendrá lugar el martes, 17 de mayo, a las ocho de la tarde. La propuesta acerca al público la trayectoria profesional de periodistas y escritores españoles de prestigio

El escritor y periodista vasco José María Íñigo participa el próximo martes, 17 de mayo, a las ocho de la tarde, en la Sala de la Palabra del Teatro Liceo de Salamanca en el ciclo 'Diálogo de la Lengua', encuentro que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organiza en colaboración con la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes.

Esta actividad tiene el objetivo de acercar al público a periodistas y escritores de prestigio y conocer su trayectoria vital y profesional. Conocer sus opiniones sobre literatura y periodismo, la influencia de los medios de comunicación, los géneros literarios y periodísticos, la utilización del idioma, la repercusión de las nuevas tecnologías y los nuevos modelos de comunicación surgidos a partir de internet, son cuestiones que se ponen sobre la mesa en este encuentro.

José María Íñigo (Bilbao, 1942) es un veterano profesional de medios de comunicación que acumula una extensa trayectoria en distintos medios de comunicación, donde ha dirigido y colaborado en numerosos programas tanto en televisiones y radios públicas como privadas. Íñigo estuvo al frente en la década de los 70 de programas clásicos de TVE como 'Estudio Abierto', 'Directísimo' y 'Fantástico', y más recientemente ha colaborado en otros como 'Las mañanas de La 1', 'El show de Flo' y 'Así nos va', en LaSexta, 'Qué tiempo tan feliz', en Tele 5, y en la retransmisión del Festival de la Canción de Eurovisión.

El popular comunicador es director de varias revistas de viajes, tiene cerca de medio centenar de libros publicados, con títulos recientes como 'El código secreto de Platón', 'Los postres de los famosos, con Ingrid González', 'La tele que fuimos', '65 maneras de conseguir 600 euros extra', '¿Quién dijo miedo a volar?' o 'Cien españoles y el Príncipe'. En la actualidad es colaborador habitual del programa de RNE 'No es un día cualquiera', de Pepa Fernández. José María Íñigo estará acompañado por Jesús Bustamante, periodista del Servicio de Promoción Cultural del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

20minutos.es

13.05.16

El periodista José María Íñigo participará el martes en el ciclo 'Diálogo de la Lengua' en Salamanca

El escritor y periodista vasco José María Íñigo participará el martes, 17 de mayo, a las 20.00 horas en la Sala de la Palabra del Teatro Liceo de Salamanca en el ciclo 'Diálogo de la Lengua'

Según ha recordado el Ayuntamiento de Salamanca, se trata de un encuentro que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organiza en colaboración con la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes. Esta actividad tiene el objetivo de "acercar al público a periodistas y escritores de prestigio y conocer su trayectoria vital y profesional", además de "conocer sus opiniones sobre literatura y periodismo, la influencia de los medios de comunicación, los géneros literarios y periodísticos, la utilización del idioma, la repercusión de las nuevas tecnologías y los nuevos modelos de comunicación surgidos a partir de internet, son cuestiones que se ponen sobre la mesa en este encuentro".

Elnortedecastilla.es

08.02.15

José María Íñigo hará balance el martes de los resultados de Eurovisión en Salamanca

El popular presentador participará en el ciclo 'Diálogo de la Lengua' que se celebra en la Sala de la Palabra

El escritor y periodista vasco José María Íñigo participará el próximo martes 17 en una nueva edición del ciclo 'Diálogo de la Lengua', que en esta ocasión albergará la Sala de la Palabra del Teatro Liceo y que estará organizado por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua en colaboración con la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes. Una visita de lo más oportuno, ya que los amantes del festival de Eurovisión, podrán conocer de primera mano sus impresiones sobre lo acontecido en una cita que tiene lugar hoy en Suecia.

CICLO 'DIÁLOGO DE LA LENGUA', CON NIEVES HERRERO

CASA DE CULTURA. VALENCIA DE DON JUAN
1 de junio de 2016



Al terminar el acto Nieves Herrero firmó su libro "Como si no hubiera un mañana"

La periodista y escritora madrileña Nieves Herrero participó el 1 de junio en la Casa de Cultura del municipio leonés de Valencia de Don Juan en el 'Diálogo de la Lengua', el ciclo de entrevistas organizado por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de León

en colaboración con el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan.

La popular comunicadora aseguró sentirse periodista y confesó que sus grandes referentes profesionales fueron el recientemente desaparecido Miguel de la Quadra Salcedo, también deportista de élite y aventurero, además de su idolatrado Jesús Hermida, maestro y amigo, uno de los periodistas más particulares, con quien tuvo la suerte de compartir tanto sus inicios profesionales como una buena relación de amistad, como dejó patente durante la entrevista que mantuvo con Jesús Bustamante, periodista del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. Nieves Herrero tuvo tiempo para recordar los numerosos programas de radio y televisión de distintas en los que ha participado a lo largo de más de 30 años y en los que continúa en la



Nieves Herrero habló de su trayectoria profesional y de su última novela en la Casa de Cultura de Valencia de Don Juan

actualidad dejando su huella, como en el programa 'Vivir-viajar' de Capital Radio y 'La Noche en Vela', en Radio Nacional de España. Su presencia en la pequeña pantalla se materializa en la actualidad en 'Detrás de la verdad', programa semanal que presenta los viernes en 13 TV. Optimista hasta la médula, cree que el periodis-

mo sigue teniendo futuro y niega que los actuales comunicadores sean peores que aquellos más veteranos. "Es algo que vengo oyendo desde que salí de la facultad y yo creo que en muchos casos son igualmente válidos y buenos en su trabajo», apuntó la comunicadora, que reconocía que tuvo la suerte de no tener que lidiar

con la censura, ya que comenzó a trabajar en un régimen democrático de libertades. En cualquier caso, sí apuntó que el ejercicio del periodismo siempre reviste dificultades. "Siempre pisas algún callo y suele haber siempre alguien al que no le gusta lo que escribes», manifestó. La periodista es también muy consciente de la importancia que tiene el idioma en el ejercicio de la profesión periodística, verdadera materia prima de la comunicación. "Herrero también reconoció como una de sus 'espinas' profesionales pendientes en la profesión es la oportunidad de poder entrevista algún día a la Reina Doña Sofía. "He estado a punto de hacerlo algunas veces, pero aún no lo he conseguido.



La presentadora atendió a los medios de comunicación minutos antes de comenzar la actividad

Creo que es una mujer a la que todavía no conocemos en toda su grandeza», apuntó.

La popular periodista está de actualidad también por la reciente publicación de la novela histórica 'Como si no hubiera un mañana' (La Esfera de los Libros), en la que cuenta la historia de amor y pasión entre el torero Luis Miguel Dominguín y

la actriz norteamericana Ava Gardner cuando se conocieron en Madrid en 1953. El alcalde de Valencia de Don Juan y presidente de la Diputación de León, Juan Martínez Majo, ejerció de maestro de ceremonias en la visita. El diputado de Cultura de León, Miguel Ángel Fernández, el director del Instituto Leonés de Cultura, Adolfo Alonso Ares y

la concejal de Cultura del municipio, María Jesús Marinelli de la Fuente, acompañaron también a la periodista durante su breve estancia.

La invitada Nieves Herrero fue trasladada desde Madrid hasta la localidad de Valencia de Don Juan por un coche de la empresa EUROVANS. Posteriormente se hizo el trayecto inverso.

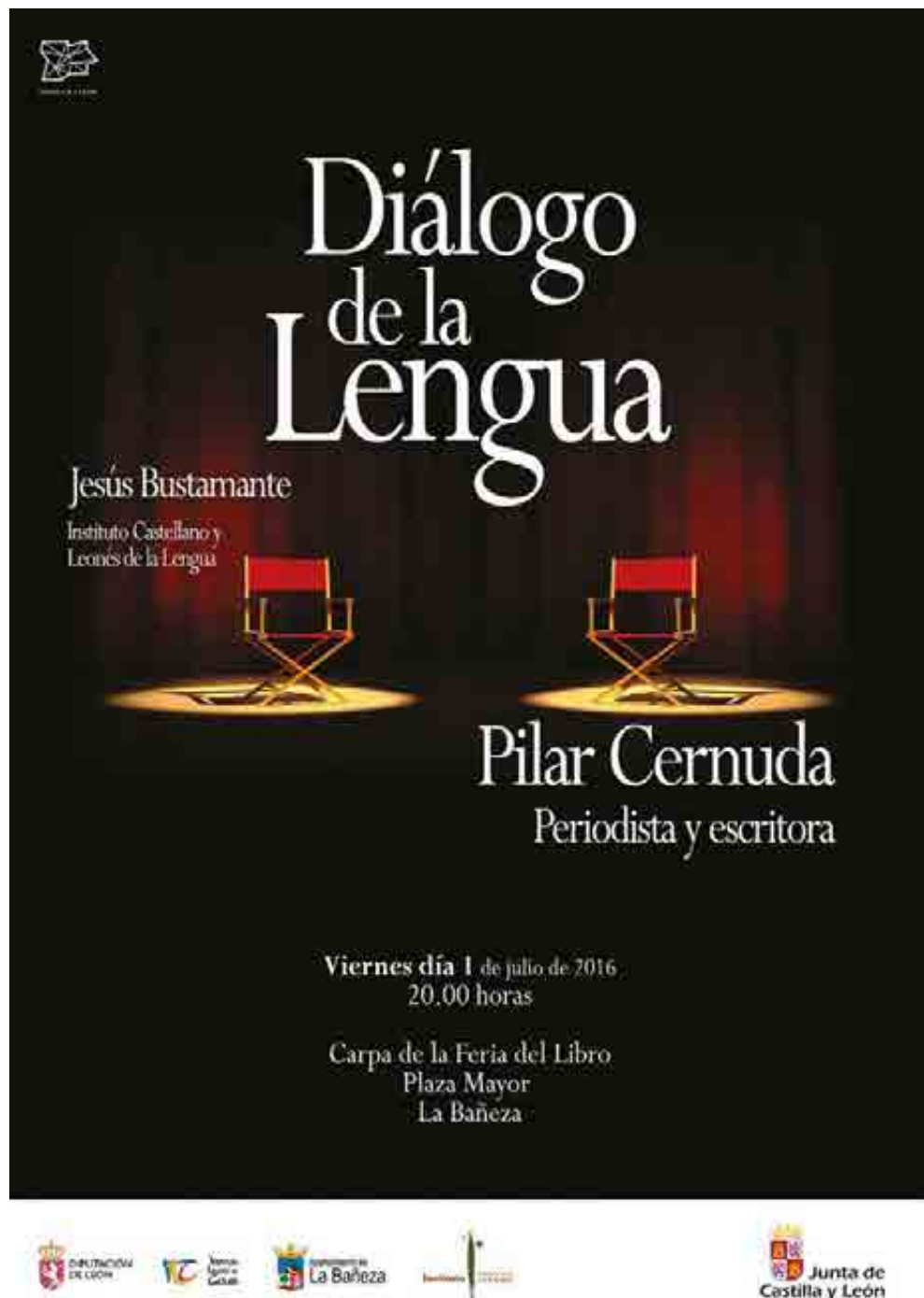
'DIÁLOGO DE LA LENGUA' CON PILAR CERNUDA

FERIA DEL LIBRO. PLAZA MAYOR DE LA BAÑEZA
1 de julio de 2016



La escritora y tertuliana Pilar Cernuda fue entrevistada por Jesús Bustamante, responsable del servicio cultural del ILCYL

La popular periodista y escritora Pilar Cernuda participó el 1 de julio en La Bañeza en el 'Diálogo de la Lengua', el ciclo de entrevistas que organizan el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de León, en colaboración con el Ayuntamiento bañezano. La actividad se realizó en la carpa instalada en la Plaza Mayor, coincidiendo con el comienzo de la Feria del Libro de La Bañeza, celebrada entre el 1 y el 3 de julio. Escritora, periodista y analista política, Pilar Cernuda lleva cerca de cuatro décadas de ejercicio profesional en distintos medios de comunicación. La información de carácter político y la vinculada a la Casa Real ha centrado buena parte de su actividad en los últimos años. En la trayectoria profesional de Pilar Cernuda desta-



Cartel promocional para la actividad del Diálogo de la Lengua con Pilar Cernuda en La Bañeza

can sus colaboraciones en medios públicos como RNE y Televisión Española; en cadenas de radio como COPE y Onda Cero, en revista políticas como Cambio 16 y en los diarios ABC y La Razón.

La veterana comunicadora también ha estado durante años al frente de la agencia de noticias Fax Press. En la actualidad escribe una crónica política diaria en una treintena de periódicos y participa en el programa Espejo público de Antena 3. Su popular sección de análisis político 'El bisturí', en Onda Cero Radio, permite conocer sus opiniones sobre la actualidad política. Es también un rostro habitual de tertulias de contenido político en radio y televisión. Además del periodismo y del análisis político, Pilar Cernuda se ha acercado también a la literatura. En los últimos treinta años ha llegado a

publicar cerca de una veintena de libros, vinculados en muchos casos a la actualidad política. En 2015 publicó el libro 'Genio y figura. Rey Juan Carlos. Recuerdos y anécdotas de una vida', (Esfera de los Libros), título que se acerca a la figura del monarca a través de distintas anécdotas que la autora ha vivido en primera persona durante su actividad profesional.

Pilar Cernuda estuvo acompañada en esta actividad por Jesús Bustamante, periodista del Servicio de Promoción Cultural del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. La concejal de Cultura de La Bañeza, María del Carmen Martínez Lagarejo, ejerció de anfitriona durante la visita de la popular comunicadora a la localidad, junto al diputado de Cultura de León, Miguel Ángel Fernández. La invitada fue trasladada por un coche de la empresa EUROVANS desde Madrid hasta la localidad de La Bañeza. Al finalizar el acto se realizó el trayecto inverso.

Las facturas presentadas tienen relación con los honorarios, desplazamiento y cartelería de impresión.

APARICIONES EN PRENSA

Adelantobaezano.com

07.07.16

Atrayente coloquio de Pilar Cernuda con Jesús Bustamante



Dentro del ciclo denominado "Diálogo de la Lengua", la periodista y escritora Pilar Cernuda dejó patente su sapiencia y su calidad profesional en la Feria del Libro bañezana, donde estuvo acompañada por el periodista del servicio de Promoción Cultural del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Jesús Bustamante, quien se encargó de presentarla haciendo un repaso de su vida y obra. Antes de que se iniciara el coloquio entre ambos, el alcalde de la ciudad, José Miguel Palazuelo, agradeció su presencia y el apoyo de los patrocinadores para que esta actividad llegara a La Bañeza, y el director del Instituto Leonés de Cultura, Adolfo Alonso, comentó: "tenemos la suerte de contar con Pilar Cernuda en esta Feria".

Después de subrayar "es un lujo volver a La Bañeza y más en la Feria del Libro", Cernuda afirmó "tengo la satisfacción de ejercer un trabajo que me apasiona, porque me ha permitido ver y tratar a los protagonistas de esta época desde un sitio de privilegio", para pasar a responder a las preguntas de Bustamante, en las que aseguró que los nuevos dirigentes son productos de la televisión, que no estaba presente en las redes sociales, porque le incomodaba cómo se utilizan para hablar de la vida personal, y que, como periodista, es del plan antiguo y quiere "hablar con la gente, mirarla a la cara, que me cuenten, y me importa el rigor".

"Ganarse la confianza de los políticos es tan difícil para nosotros como para ellos saber en qué periodista confiar", afirmó, para recalcar que "las palabras hay que cumplirlas" y que es fundamental generar esa confianza, añadiendo que "aceptan mejor las críticas los políticos de derechas que los socialistas, excepto Felipe González".

Diariodeleon.es

19.05.15

Pilar Cernuda dialoga con la lengua

La Feria del Libro, que en total contará con 17 presentaciones, recibió ayer a Pilar Cernuda, que desgranó en la carpa de la plaza Mayor 'Diálogo de la Lengua'. Un encuentro, donde la periodista hizo un repaso de su trayectoria vital y profesional, vinculada a la información política y en los últimos años también a la literatura.

Ibaneza.es

01.07.16

Desde los diálogos con Cernuda al primer Viernes Cultural del verano

Además de la inauguración de la Feria del Libro y del sorteo del primer lote de libros –que se lo llevó una joven clienta–, uno de los momentos más intensos del programa de este viernes ha sido la intervención de la popular periodista y escritora Pilar Cernuda, quien participó en la carpa de presentaciones de la Plaza Mayor en el 'Diálogo de la Lengua', un ciclo de entrevistas que organiza el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua para acercar al público a profesionales de la comunicación y la literatura.

Pilar Cernuda estuvo acompañada por Jesús Bustamante, periodista del Servicio de Promoción Cultural del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. Después, dentro de los Viernes Culturales, Antonio Colinas fue el protagonista de un recital en la plaza Obispo Alcolea, con similar programa, el mismo escenario y buena parte de los participantes que el encuentro celebrado el año pasado por estas fechas.

FERIA DEL LIBRO DE VALLADOLID

PLAZA MAYOR DE VALLADOLID
Del 10 al 19 de junio de 2016



Irene de Witt (izda.) y Esperanza Ortega compartieron escenario durante su intervención en el ciclo 'Mientras la ciudad duerme' celebrado en la Plaza Mayor de Valladolid.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua participa en la 49 edición de la Feria del Libro de Valladolid colaborando en diferentes actividades.

Una de ellas es el ciclo "Mientras la ciudad duerme", donde diversas figuras de la literatura española acuden a la feria con el afán de promover y difundir la cultura literaria por medio de charlas, recitales y conferencias.

Los días en que se celebra la actividad y los invitados son:

Sábado 11, Esperanza Ortega e Irene DeWit
Jueves 16, Luís DÍa Viana y Roberto Ruiz Antúnez
Viernes 17, Belén Artuñedo y Jorge M. Mólinero
Sábado 18, Fermín Herrero y Jacob Iglesias

Asimismo también se instaló un stand en el que se puso a la venta su extenso catálogo de publicaciones. De la mano de Susana Muínelo, la azafata contratada por la fundación, el público vallisoletano tuvo la oportunidad de conocer en este encuentro las distintas colecciones que edita y también las últimas publicaciones más re-

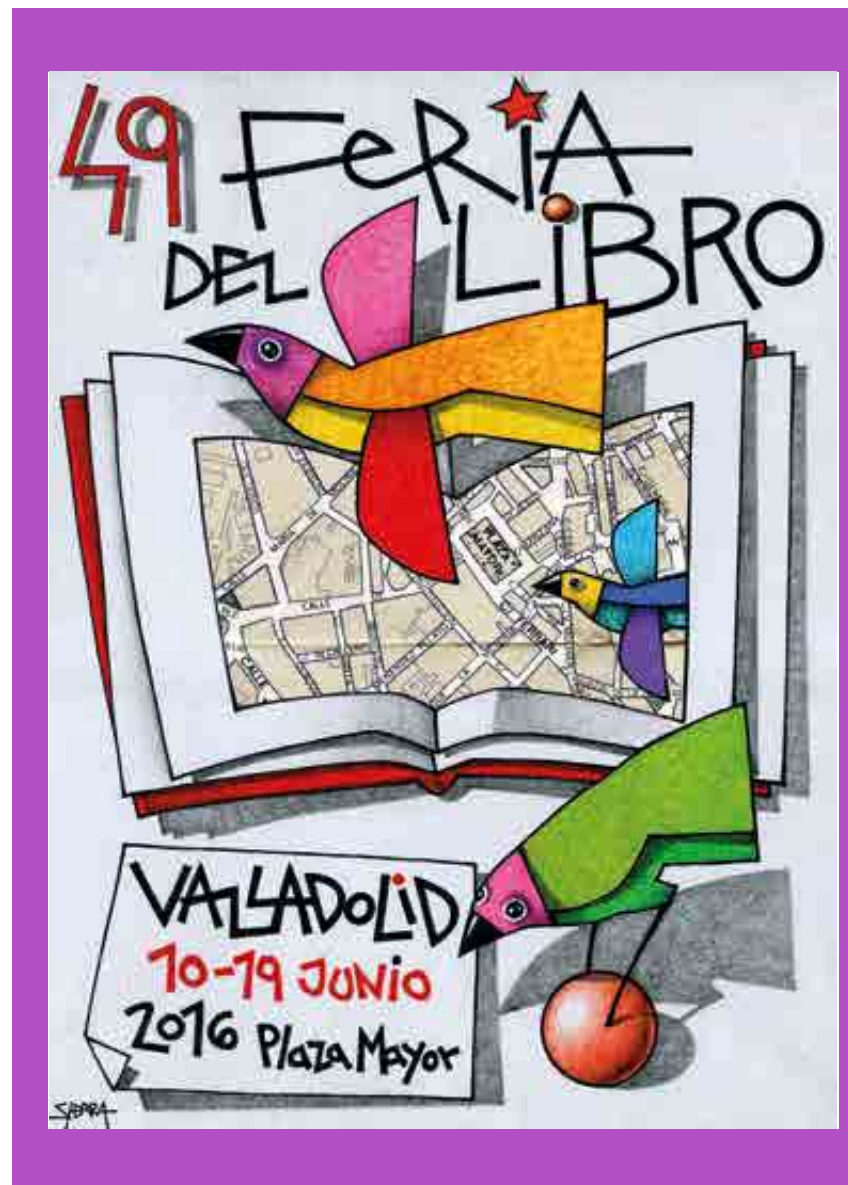
cientes, junto a títulos que se han convertido en referencia como el doble volumen 'Los becerros gótico y galicano de Valpuesta.

Entre las principales novedades expuestas se encontraban 'Cuartel General', de Eduardo de Ontañón, y 'Memoria de guerra', de Juan Antonio Gaya Nuño.

Se presentan facturas del Gremio de Libreros de Valladolid por la cuota por la caseta, factura de azafata y de los honorarios por las charlas del ciclo "Cuando la feria duerme"

APARICIONES EN PRENSA

Dossier de prensa



ARANDA, 1473. PASEABLE

CENTRO URBANO DE ARANDA DE DUERO
11 y 12 de junio de 2016



El baile se hizo protagonista en las calles de Aranda de Duero

Aranda de Duero volvió a sumergirse durante dos días -11 y 12 de junio- en la Edad Media con la intención de rememorar la celebración del Concilio de Aranda, uno de los capítulos más relevantes de la historia local como del reino de España. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Ayuntamiento de Aranda de Duero unieron sus fuerzas en esta ini-

ciativa cultural y turística que ha presentado en esta nueva convocatoria importantes novedades.

'Aranda, 1473 Paseable' se cimenta en el nuevo guión realizado expresamente para la ocasión por los dramaturgos Carlos Contreras Elvira y Félix Estaire, que apostaron por convertir el centro de Aranda en el escenario



El puente de Tenerías sirvió de escenario para la representar el episodio de 'las lavanderas'.

de esta representación, abandonando los espacios cerrados. El espectáculo abandonaba el escenario del auditorio de Caja de Burgos y se trasladaba a las calles de la capital ribereña.

La representación se levantó en esta ocasión sobre decorados exteriores ubicados en la Plaza del Trigo, en la portada de la Iglesia de Santa María, en el atrio de la iglesia de San Juan y en el puente románico de las Tenerías sobre el río Bañuelos. Este espectáculo teatral, que estuvo dirigido por Andrés García, de la compañía Ronco Teatro, se escenificó en cuatro actos sobre escenarios diferentes. El punto de partida fue la representación de las lavanderas en el puente de las Tenerías; desde allí la acción se desplazó a un mercado, ambientado en la céntrica Plaza del Trigo. El episodio de la jura de la princesa Isabel en la fachada de la Iglesia de Santa María y la re-

presentación del propio Concilio en el atrio de la iglesia de San Juan fueron los otros dos momentos en los que se estructuró esta nueva versión.

Más de 40 actores, en su mayoría aficionados integrantes de diversos grupos teatrales de la capital ribereña, fueron los encargados de encarnar a los personajes que protagonizaron aquel hecho histórico que marcó un antes y un después en el marco religioso y político del Reino en las postrimerías del tercer cuarto del siglo XV. Durante dos días, arandinos y visitantes tuvieron la oportunidad de revivir uno de los episodios más significativos de la historia de la localidad.

Se presentan facturas por los honorarios de los autores que adaptaron el guión; factura de la compañía de teatro y gastos de promoción y publicidad.



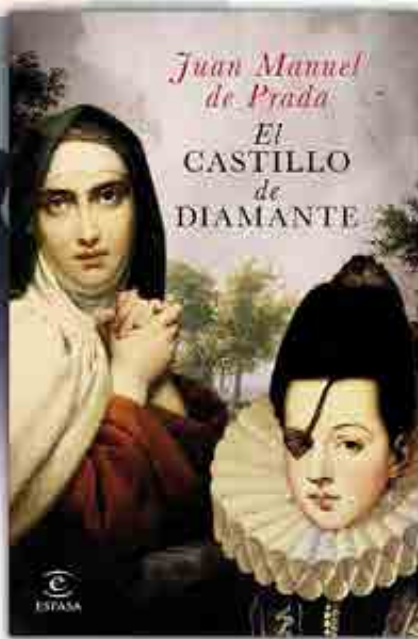
PRESENTACIÓN DEL LIBRO 'EL CASTILLO DE DIAMANTE', CON JUAN MANUEL DE PRADA

MUSEO ROMANO DE ASTORGA
15 de junio de 2016

PRESENTACIÓN DEL LIBRO
'El castillo de diamante' (Espasa)

con Juan Manuel de Prada

Interviene: Gonzalo Santonja,
director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua



15 de junio de 2016
20.00 horas
La Ergástula
Museo Romano
Plaza de San Bartolomé nº 2
(Astorga)

El escritor Juan Manuel de Prada acudió el 15 de junio a la sala Ergástula del Museo Romano de Astorga para presentar su último libro, la novela 'El castillo de diamante' (Espasa Libros. Grupo Planeta), título en el que el autor narra un capítulo poco conocido en la historia de España como es la tempestuosa relación existente a finales del siglo XVI entre dos de las mujeres más importantes de la época: la religiosa y escritora abulense Teresa de Jesús y Ana de Mendoza, la Princesa de Éboli. El autor ha sido galardonado por este libro en la última convocatoria del 'Premio de la Crítica de Castilla y León' que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua promueve con periodicidad anual entre autores de la Comunidad. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de León fueron los encargados de organizar este acto literario, en colaboración con el Ayuntamiento de Astorga. El director de la fundación, Gonzalo Santonja, acompañó al autor durante su intervención, actividad a la que se sumaron también el diputado de Cultura, Miguel Ángel Fernández, y el alcalde astorgano, Arsenio García Fuentes.

El escritor tuvo la oportunidad de hablar de su libro, que localiza la historia a finales del siglo XVI, coincidiendo con el reinado de Felipe II. La obra recrea las

discrepancias que se establecen entre ambas mujeres ante la petición que la Princesa de Éboli hace a la religiosa para que erija en sus tierras de Pastrana un convento de su orden.

El enfrentamiento entre ambas personalidades alcanza su momento culminante cuando la princesa de Éboli se hace con el 'Libro de la Vida de Santa Teresa' y amenaza con hacerlo público. En la novela, el escritor narra este peculiar conflicto y se adentra en el alma de dos mujeres singulares e irreductibles al tiempo que ofrece una visión sorprendente de una época en la que la religión y el poder político iban muchas veces de la mano.

En el acto intervino el director de la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja, que acompañó al escritor Juan Manuel de Prada.

Los dos invitados fueron recogidos por un coche de la empresa EUROVANS, Juan Manuel de Prada en Madrid y Gonzalo Santonja en Segovia para ir a Astorga a la celebración del acto. Una vez terminado el mismo se hizo el trayecto inverso.

Como gastos relativos a este acto se presentan honorarios, gastos de desplazamiento, cartelería y alojamiento y manutención.

Cartel del acto literario donde Juan Manuel habló sobre su libro "El castillo de diamante".

APARICIONES EN PRENSA

Astorgadigital.com

16.06.16

"Mi mayor éxito lo conseguí con mi peor libro"

El autor Juan Manuel de Prada presenta en Astorga su última novela galardonada con el 'XIV Premio de la Crítica', promovido por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua

Durante la presentación de su última novela, El Castillo de diamante, un pesimista Juan Manuel de Prada empezó diseccionando el estado actual de la literatura para acabar desterrando la idea de un reinado de Felipe II como un periodo sombrío, queriendo enamorar a sus oyentes sobre dicha época.

El veterano literato recordó la decisión en su juventud de convertirse en escritor profesional como un "desvarío", pero un "desvarío posible", en contraposición con la posibilidad de convertirse hoy en día en escritor, la cual calificó como "algo simplemente suicida". "En este momento, el oficio de escritor está muriendo", manifestó. Además, afirmó vehementemente que su novela de mayor éxito, Tempestades, ganadora de un premio Planeta, es, en retrospectiva y en su propia opinión, su "peor trabajo".

El escritor presentó su último trabajo en La Ergástula del Museo Romano, acompañado del alcalde de Astorga, Arsenio García, del director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santoja, y del diputado provincial de Cultura, Miguel Ángel Fernández.

En su nuevo libro, el autor narra un capítulo poco conocido en la historia de España como es la tempestuosa relación existente a finales del siglo XVI entre dos de las mujeres más importantes de la época: la religiosa y escritora abulense Teresa de Jesús y la Princesa de Éboli, Ana de Mendoza. El libro El Castillo de diamante ha sido premiado en la última convocatoria del 'XIV Premio de la Crítica' que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua promueve con periodicidad anual.

El autor sitúa esta historia a finales del siglo XVI, coincidiendo con el reinado de Felipe II. La obra recrea las discrepancias que se establecen entre ambas mujeres ante la petición que la Princesa de Éboli hace a la religiosa para que erija en sus tierras de Pástrana un convento de su orden. Este enfrentamiento alcanza su momento culminante cuando la princesa de Éboli se hace con el 'Libro de la Vida de Santa Teresa' y amenaza con hacerlo público. En la novela, el escritor narra este peculiar conflicto y se adentra en el alma de dos mujeres singulares e irreductibles al tiempo que ofrece una visión sorprendente de una época en la que la religión y el poder político iban muchas veces de la mano.

Diariodeleon.es

11.06.16

De Prada recalca en La Ergástula con 'El Castillo de diamante'

El escritor Juan Manuel de Prada presentará el miércoles, a las 20.00 horas, en la Ergástula de Astorga su último libro, El castillo de diamante. En él el autor narra un capítulo poco conocido de la historia de España donde describe el enfrentamiento de dos de las mujeres más importantes de la época: la religiosa y escritora abulense Teresa de Jesús y Ana de Mendoza, la Princesa de Éboli. El libro ha sido premiado en la última convocatoria del 'XIV Premio de la Crítica' que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua promueve cada año.

Por eso, la entidad y la Diputación organizan, en colaboración con el Ayuntamiento, esta iniciativa, donde también participará el catedrático Gonzalo Santonja.

NOTA DE PRENSA

JUAN MANUEL DE PRADA PRESENTA EN ASTORGA 'EL CASTILLO DE DIAMANTE', NOVELA QUE RECREA EL ENFRENTAMIENTO ENTRE SANTA TERESA DE JESÚS Y LA PRINCESA DE ÉBOLI

El escritor Juan Manuel de Prada acude el miércoles, 15 de junio, a las 20.00 horas, a la Ergástula del Museo Romano de Astorga para presentar su último libro, la novela 'El castillo de diamante' (Espasa Libros. Grupo Planeta), título en el que el autor narra un capítulo poco conocido en la historia de España como es la tempestuosa relación existente a finales del siglo XVI entre dos de las mujeres más importantes de la época: la religiosa y escritora abulense Teresa de Jesús y Ana de Mendoza, la Princesa de Éboli. El libro 'El castillo de diamante' ha sido premiado en la última convocatoria del 'XIV Premio de la Crítica' que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua promueve con periodicidad anual.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Diputación de León organizan en colaboración con el Ayuntamiento de Astorga esta iniciativa literaria, en la que el escritor estará también acompañado por el catedrático Gonzalo Santonja, director de la fundación.

COLABORACIÓN CON LOS INSTITUTOS CERVANTES DE LONDRES Y UTRECHT EN LA CELEBRACIÓN DEL DÍA DEL ESPAÑOL

LONDRES, UTRECHT
21 de junio de 2016

Desde el año 2009, el Instituto Cervantes viene promoviendo la celebración en toda la comunidad hispanohablante de una fiesta de la lengua que se celebra el sábado más próximo al solsticio de verano. El pasado sábado 18 de junio los centros del Instituto Cervantes de todo el mundo abrieron sus puertas para celebrar “La fiesta de todos los que hablamos español” y la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua ha participado en los Institutos Cervantes de Londres y Utrecht en este evento con el objetivo de promocionar la región de Castilla y León como destino de aprendizaje de español para extranjeros a la vez que se difunde la cultura de esta Comunidad Autónoma a través de talleres culturales que han sido organizados por esta Fundación. El público objetivo eran el gran número de hispanistas, profesores de español y estudiantes que año tras año asisten a esta celebración.

Para la celebración del Día del Español en Londres se impartió un taller cultural sobre el aprendizaje de nuestra lengua y literatura a través del teatro. Se encargó este taller al grupo Arawake.

En el caso del Día del Español en Utrecht se hizo algo diferente, más enfocado desde el punto de vista musical y cultural. Se contó con diferentes actuaciones del grupo castellano y leonés ‘Nadia’ en el recinto de la Universidad de Utrecht que compartía sede de celebración con el Instituto Cervantes al estar emplazados este último al lado de la Universidad con lo que la afluencia de público fue mayor que en otras

ocasiones. Este grupo musical adaptó su actuación al aprendizaje del español a través de la música y contamos además con un stand donde se entregó información sobre la oferta de español para extranjeros de Castilla y León.

En Dublín se contó con el grupo ‘Cosmic Birds’ y un stand informativo al igual que en Utrecht. Este grupo realizó un taller didáctico sobre la traducción inversa de expresiones coloquiales en canciones además de realizar varias actuaciones musicales a lo largo del día.

Los gastos que han originado estas acciones son:

- En el caso de Londres el desplazamiento de dos personas a Londres, tren y alojamiento, además de los honorarios por la impartición del taller.
- En el caso de Utrecht el desplazamiento a esta ciudad de las cinco personas que integran el grupo y el transporte de tres instrumentos musicales (bajo, guitarra y guitarra eléctrica). También el alojamiento de los cinco componentes del grupo.
- Los gastos derivados del Día del Español en Dublín son el desplazamiento a esta ciudad de los cuatro componentes del grupo que impartía el taller, trenes, autobuses y alojamiento.

APARICIONES EN PRENSA

www.lavanguardia.com

17.06.16

CyL promociona la enseñanza del español en varias ciudades europeas

La Junta promocionará la enseñanza del español, así como a los jóvenes artistas de la comunidad, en Dublín, Manchester, Bruselas, Londres y Utrecht, con motivo del "Día E", la fiesta de todos los hablantes de español que se celebra mañana y cuyo objetivo es difundir la cultura del idioma.

Según ha informado la Junta en una nota, esta festividad se plantea como una oportunidad para promocionar la oferta del español para extranjeros, por lo que está previsto que participe en las actividades organizadas en la sedes del Instituto Cervantes de Dublín, Manchester, Bruselas y Utrecht, países que son mercados prioritarios para la Comunidad en este ámbito.

Durante los actos que se organizan en estas sedes, además de ofrecer información sobre la oferta de las escuelas y universidades de Castilla y León en la enseñanza del español, se concederán becas para profesores y alumnos, lo que les permitirá realizar un curso en la Comunidad.

Los becados serán seleccionados entre los asistentes y participantes en las actividades programadas.

Las becas son ofrecidas por Academia ISLA, Academia Mester, DILE, Letra Hispánica y Spanish Courses Unamuno, que acogerán a los becados en cada centro.

Por su parte, la Consejería de Cultura y Turismo potenciará la difusión de artistas castellanos en el exterior.

En Dublín y de la mano de "Turespaña", Castilla y León estará representada en las Jornadas "Taste of Dublin 2016", el evento más importante en materia gastronómica celebrado anualmente en Irlanda.

El grupo vallisoletano "Cosmic Birds" tendrá una actuación en uno de los escenarios principales del evento, patrocinado por la Junta de Castilla y León, en colaboración con el Festival Sonorama Ribera.

En Utrecht se participará en la celebración del Día de España que organiza "Turespaña", con un escenario al aire libre en la Universidad de Utrecht, donde Castilla y León estará representada por el grupo "Nadia", que ofrecerá al público holandés una breve actuación.

En Londres y en colaboración con la Embajada Española en Reino Unido e Irlanda, se han organizado los Talleres de Español para profesorado de Primaria, Secundaria y Educación de Personas Adultas.

www.elcorreodeburgos.com

17.06.16

La Junta promociona la enseñanza del español y a los artistas de la Comunidad en varias ciudades con motivo del 'Día E'

Participará mañana en las actividades organizadas en la sedes del Instituto Cervantes de Dublín, Manchester, Bruselas y Utrecht

La Junta de Castilla y León se suma mañana a la celebración del 'Día E', la fiesta de todos los hablantes de español, cuyo objetivo es difundir la cultura del español, participando en algunas de las diferentes actividades y programas que se organizan en la las sedes del Instituto Cervantes en el mundo.

Desde la Consejería de Cultura se plantea este día como una "oportunidad para incidir en la promoción de la oferta de español para extranjeros y ser escaparate para la proyección en el exterior de los creadores culturales de la Comunidad".

www.espanaexterior.com

22.06.16

Castilla y León promociona la enseñanza del español en Dublín, Manchester, Bruselas, Londres y Utrecht con motivo del 'Día E'

Y a los jóvenes artistas de la Comunidad con su presencia en los actos organizados

El 18 de junio se celebra el 'Día E', la fiesta de todos los hablantes de español, cuyo objetivo es difundir la cultura del español, celebrar su diversidad e importancia en el mundo y fomentar la unidad de sus 500 millones de hablantes.

La Junta de Castilla y León -a través La Consejería de Cultura y Turismo que, como en años anteriores, participó dentro del marco de colaboración que mantiene con el Instituto Cervantes- apoya la celebración de este evento en las diferentes actividades y programas que se organizan en las sedes de esta Institución en el mundo.

'LA FARSA DE ÁVILA'.

TEATRO LICEO. SALAMANCA. (12.05.15)



La actriz Begoña Maestre actuó como maestra de ceremonias y narradora de la obra

El grupo de teatro 'Nueva Escena' volvió a escenificar en la capital abulense por quinto año consecutivo, el episodio histórico de raíz medieval conocido como 'La Farsa de Ávila', a través de la recreación que realizó la noche del sábado, 25 de junio, en el Corralón de Carmen Pedrosa (Patio del Episcopio). Juan José Severo se encargó de la dirección y del guión de esta obra que tuvo en esta ocasión a Begoña Maestre como maestra de ceremonias. La joven actriz televisiva fue la encargada en esta ocasión de ejercer como narradora del relato. El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua

y el Ayuntamiento de Ávila volvieron a organizar este nuevo espectáculo, que consiguió reunir sobre el escenario a medio centenar de actores aficionados abulenses, con una entrada registrada que superó las 300 personas. La recaudación obtenida con la venta de entradas, al precio de dos euros, se destinó en esta ocasión a la ONG Manos Unidas.

Juan José Severo reconoció durante la presentación del nuevo espectáculo que el objetivo de los organizadores no era tanto dar lecciones de historia como dejar constancia de la trascendencia del acontecimiento histó-

rico, sin renunciar a la diversión y al entretenimiento.

Los actores que intervinieron en el espectáculo lo hicieron de manera gratuita. No obstante se celebró una comida institucional en el restaurante, en este caso La Alcazada, comida que corre a cargo de nuestra fundación.

Presentan facturas de vestuario, seguro de contingencias, sonido e iluminación, publicidad y promoción, guión, dirección y coordinación de la representación, escenografía, atrezzo y utilería de la presentación, carteles y entradas, manutención y narradora.

'LA FARSA DE ÁVILA'



APARICIONES EN PRENSA

Diario de Avila

18.06.16

'La Farsa de Ávila' volverá a representarse el día 25 de junio

El grupo de teatro Nueva Escena se encargará de escenificar una vez más este año el histórico hecho ocurrido en Ávila en el año 1465. La actriz Begoña Maestre intervendrá como narradora.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua es la institución que se encarga de patrocinar esta representación teatral. Su director, Gonzalo Santonja, mostró su apoyo.

R. L. RODRIGUEZ / ÁVILA

La Farsa de Ávila volverá a representarse en la ciudad el último domingo del mes de junio, para la fiesta del grupo de teatro Nueva Escena, que se celebrará en el patio del Episcopio, a las 22,30 horas. El precio de las entradas es de 2 euros. La recaudación irá destinada íntegramente a la ONG Manos Unidas.

Esta representación tiene un carácter educativo y cultural, con el objetivo de acercar a los ciudadanos la historia de la ciudad y a la vez colaborar con el proyecto solidario de Manos Unidas.



De izquierda a derecha, Ángela Muñoz, Gonzalo Santonja, Soriano Sánchez López y Juan José Severo.

Por su parte, el director de la compañía y guionista de la obra, Juan José Severo, destacó la importancia de esta representación teatral, que se celebrará en el patio del Episcopio, a las 22,30 horas.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua es la institución que patrocina esta obra. Su director, Gonzalo Santonja, indicó que respalda y apoya este proyecto cultural y educativo que se celebrará en la ciudad de Ávila.

Por su parte, el director de la compañía y guionista de la obra, Juan José Severo, destacó la importancia de esta representación teatral, que se celebrará en el patio del Episcopio, a las 22,30 horas.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua es la institución que patrocina esta obra. Su director, Gonzalo Santonja, indicó que respalda y apoya este proyecto cultural y educativo que se celebrará en la ciudad de Ávila.

Por su parte, el director de la compañía y guionista de la obra, Juan José Severo, destacó la importancia de esta representación teatral, que se celebrará en el patio del Episcopio, a las 22,30 horas.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua es la institución que patrocina esta obra. Su director, Gonzalo Santonja, indicó que respalda y apoya este proyecto cultural y educativo que se celebrará en la ciudad de Ávila.

Avilared.com

11.05.15

La actriz Begoña Maestre será la narradora de 'La farsa de Ávila'

La representación de 'La farsa de Ávila', que cada año invita a un actor distinto para actuar como narrador, contará en esta ocasión con la actriz Begoña Maestre para este papel.



Actriz conocida por sus papeles en 'El chiringuito de Pepe', 'Con el culo al aire', 'El ministerio del tiempo' o 'El comisario', la actuación se celebrará en el patio del Episcopio el sábado 25 (22,30 horas) con el grupo Nueva Escena y guión y dirección de Juan José Severo.

Se trata del quinto año en que se celebra la representación, que cada año cuenta con alguna novedad en la recreación histórica con un plantel de decenas de actores. Organizado por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, las entradas tienen un precio de dos euros, y la recaudación irá destinada a Manos Unidas para un proyecto de desarrollo en Togo.

IV CONGRESO INTERNACIONAL DEL ESPAÑOL 'INNOVACIÓN, TECNOLOGÍA Y COMUNICACIÓN EN ESPAÑOL'

SALAMANCA.
6, 7 y 8 de julio de 2016



Las ponencias atrajeron a más de medio millar de estudiantes y profesores de español en el mundo.



La Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua impulsó el IV Congreso Internacional del Español 'Innovación, Tecnología y Comunicación en español' que tuvo lugar en la ciudad de Salamanca el 6, 7 y 8 de julio de 2016.

El idioma español fue el protagonista de este foro multidisciplinar para hispanistas y

profesionales del sector que abordó los aspectos más significativos de la innovación y el uso de las nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza de la lengua. Se abordaron temáticas novedosas vinculadas a la lengua como el uso de tecnologías disruptivas para el aprendizaje del idioma o la creciente importancia de las redes sociales y del multi-

media en la enseñanza del español. Como no podía ser de otra forma en un Congreso que versa sobre las nuevas tecnologías, pudo ser seguido en streaming en todos los países del mundo.

El Congreso del Español concita en Salamanca a profesionales del sector que operan como prescriptores de opinión de Cas-



El IV Congreso Internacional del Español en Castilla y León "Innovación, tecnología y comunicación en español" se cerró con la entrega de premios.



La directora general de Políticas Culturales de la Junta de Castilla y León, Mar Sancho, dio por abierto el congreso.

tilla y León como destino prioritario para el aprendizaje de la lengua española, por lo que, además de los congresistas que acuden habitualmente, se efectúa una selección de prescriptores en origen para su asistencia, fomentando su labor promocional.

Este encuentro congregó a investigadores y profesionales de ámbitos tan dispares como la lingüística, la enseñanza, la literatura, la economía, y las nuevas tecnologías en torno a una preocupación común: el español y a la figura de Cervantes.

Coincidiendo con el IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, el Congreso del Español contó con un apartado cervantino que incluyó ponencias académicas sobre la obra del autor más universal en lengua castellana.

Los gastos derivados de este Congreso han sido:

- Mantenimiento y posicionamiento de la página web del evento
- Contratación de azafatas para la atención de las salas y asistentes

- Contratación de un fotógrafo para la elaboración de reportaje
- Alquiler de equipo de sonido para desarrollo de ponencias
- Alojamiento en diferentes residencias universitarias de 98 prescriptores de opinión de diferentes países.
- Visitas guiadas a Salamanca para los asistentes al Congreso.
- Coffee breaks durante las pausas del programa científico
- Cuaderno para congresistas.

IV CONGRESO INTERNACIONAL DEL ESPAÑOL 'INNOVACIÓN, TECNOLOGÍA Y COMUNICACIÓN EN ESPAÑOL'



POINENTES

POINENTES

A continuación les mostramos un listado de los ponentes que tenemos el honor de recibir este año en el congreso:



Adela Baldores

Más información [aquí](#)



Enrique Balmaseda

Más información [aquí](#)



Miguel Carrera

Más información [aquí](#)



Noemí Domínguez

Más información [aquí](#)



Alicia Mayer

Más información [aquí](#)



Iván Soria

Más información [aquí](#)



Joaquín Tamara

Más información [aquí](#)



Karsten Wiernann

Más información [aquí](#)



Ane Muñoz



Polina Chatzi



Pilar Celma



Daniel Escandell

IV CONGRESO INTERNACIONAL DEL ESPAÑOL INNOVACIÓN, TECNOLOGÍA Y COMUNICACIÓN EN ESPAÑOL

Salamanca, 6, 7 y 8 de julio de 2016

Enlace para ver las ponencias en directo

A continuación les ofrecemos un enlace a nuestro canal de Youtube donde podrán ver en directo las ponencias y vídeos de ponencias ya realizadas. Enlace: [Canal de Youtube del Congreso de Innovación](#)

Como novedad este año disponemos de una aplicación para móvil, podrán acceder a todo el contenido que tenemos en la web y las últimas novedades. Esta aplicación está disponible tanto para Android como para iOS.

YA PUEDEN DESCARGAR LA NUEVA APLICACIÓN [Aquí](#)



La información sobre ponentes y conferencias podía consultarse en la página del congreso

Las conferencias se retransmitieron en directo vía streaming

APARICIONES EN PRENSA

www.usal.es

22.12.15

Salamanca acogerá en julio de 2016 el IV Congreso del Español, referente internacional en el sector de la enseñanza

Este evento, organizado por la Universidad de Salamanca y la Junta de Castilla y León, volverá a situar a la ciudad como epicentro de los estudios de la lengua

La Universidad de Salamanca organiza, junto con la Junta de Castilla y León, el IV Congreso Internacional del Español, esta vez con el tema "El español: innovación, tecnología y comunicación". Este Congreso, que tendrá lugar en la ciudad los días 6, 7, y 8 de julio de 2016, se enmarca dentro de las acciones de promoción internacional del II Plan del Español de Castilla y León, y en él colaboran el Ayuntamiento de Salamanca, el Instituto Cervantes, la Real Academia de la Lengua, el Instituto Español del Comercio Exterior, Turespaña, Eduspaña, y la Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español, entre otros.

Este congreso vuelve a situar a Salamanca como epicentro de los estudios de la lengua española, ya que abre un foro para hispanistas y profesionales del sector en el que pretende abordar los aspectos más importantes de la innovación y el uso de las nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza de la lengua. Se tratarán temas como el uso de los nuevos dispositivos y plataformas como herramienta para el aprendizaje, y la creciente importancia de las redes sociales y multimedia.

Además, en este congreso se organizará una serie de ponencias académicas sobre la obra de Miguel de Cervantes, coincidiendo con el IV Centenario de su muerte. Junto con estas ponencias se desarrollarán unas actividades complementarias centradas en el autor más universal del castellano.

Aparte de las actividades académicas, está planteada una exposición comercial en la que empresas e instituciones dedicadas a la lengua española exhibirán sus productos y servicios de cara al amplio número de prescriptores internacionales que asisten a este encuentro, acercando así a profesionales y clientes potenciales de un gran número de países.

También se celebrará una feria de empleo, y se abordará el crecimiento de la oferta existente en materia de aprendizaje del español en Castilla y León. Se dedicará un apartado específico del congreso al emprendimiento de nuevos proyectos, destinado principalmente a estudiantes universitarios en sus últimos años de estudio.

RTVCYL.ES

06.07.16

IV CONGRESO INTERNACIONAL DEL ESPAÑOL

Objetivo: Convertir Castilla y León en 'la Comunidad más pujante en la promoción del español'

La consejera de Cultura y Turismo, María Josefa García Cirac, inauguró de manera oficial el IV Congreso Internacional del Español, la "gran cita del español en Europa" en un sector, el de la enseñanza del español para extranjeros, que tiene "un gran interés para la Junta" en su objetivo por conseguir que Castilla y León sea "la Comunidad más pujante en materia de enseñanza y promoción del idioma español".

Cirac recordó que Castilla y León fue "pionera" en la enseñanza y exportación del español, situación que avanza con el III Plan de Enseñanza del Español, para convertir a la lengua en "un recurso turístico, activo económico y yacimiento de empleo". La consejera de Cultura y Turismo señaló además que el Gobierno regional impulsa programas de prescriptores "facilitando que 1.000 profesores hagan cursos de formación cada año en Castilla y León para impartir la lengua".

Cirac aludió al 7,8 por ciento de la población mundial que hablan actualmente español, señalando además el crecimiento de los hablantes nativos en 2 millones hasta alcanzar las 472 millones de personas, y de los ciudadanos de todo el planeta que conocen la lengua española, llegando a los 567 millones, ocho más que en 2015. "Es, además, segundo idioma de comunicación internacional, segundo en las dos redes sociales más usadas y tercero en internet", informó Cirac.

Evocó la consejera de Cultura y Turismo a Miguel de Cervantes, en el IV Centenario de su muerte, y señaló que "el éxito no se puede conseguir solo". Por ello, agradeció el "trabajo común de los agentes implicados" en el Congreso, en relación a Ayuntamiento y Universidad de Salamanca, Instituto Cervantes, Real Academia Española de la Lengua, Icex, Turespaña, Fiape y la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

Recordó que fue hace ocho años cuando comenzó el Congreso Internacional y que "las tres ediciones acogidas en 2008, 2010 y 2013 despertaron un gran interés en los participantes, con grandes cifras de asistentes y negocio", y que ello está llevando a Castilla y León a tener "una posición pertinente" en la enseñanza internacional del español.

CONFERENCIA

“EL DISEÑO DE LA ILUMINACIÓN ESCÉNICA A DEBATE”

MIRANDA DE EBRO (BURGOS)
12 de julio

La Universidad de Burgos, el Ayuntamiento de Miranda de Ebro y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizaron en el Teatro Salón Apolo de Miranda de Ebro la conferencia del presidente de la Academia de las Artes Escénicas en España, Jacinto Gómez Rejón, cuyo título será “El diseño de iluminación escénica a debate”

La conferencia tuvo como objetivos adquirir una metodología con las nuevas tecnologías y estudiar las habilidades entorno a los espectáculos de teatro, danza y líricos. Las diferentes variantes del sonido en las representaciones escénicas, el cine o la música

El ponente fue Jacinto Gómez Rejón, director

técnico y miembro de la Academia de las Artes Escénicas de España, con una amplia y dilatada experiencia en diferentes puestos del audiovisual español.

La conferencia estuvo enfocada a personas mayores de edad, profesionales del sector, titulados y personas con experiencia en el campo de la técnica teatral o que quieran comenzar en el sector audiovisual.

Como gasto de este curso se presenta factura de la conferencia.

ABVLENSIS.

AUDITORIO SAN FRANCISCO, ÁVILA.
RUEDA DE PRENSA DE PRESENTACIÓN. 11 DE MAYO.

La ciudad del *Abulense*, bajo el auspicio de la Concejalía de Cultura de su Ayuntamiento y de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, y con la gestión del Centro de Estudios Tomás Luis de Victoria y el patrocinio de la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, retoma ahora esta herencia en un evento artístico que quiere fundir, cada mes de agosto, la imagen de la ciudad y su rico patrimonio con la figura de su ilustre hijo, Tomás Luis de Victoria, poniendo al día una música que, tras vertebrar cuatro siglos de historia, sigue estando de plena actualidad.

La quinta edición del Festival Internacional de Música Abvlensis quiere celebrar esta edición con todas las instituciones, músicos y artistas que llevan confiando en esta propuesta desde su comienzo. Cada año se realiza una fusión de la música de Tomás Luis de Victoria con el patrimonio de la ciudad de Ávila, su historia, sus monumentos y sus gentos.

Abvlensis ha reunido pasado, presente y futu-

ro para consolidar una cita que ya se ha hecho fundamental en el circuito nacional.

El miércoles 11 de mayo a las 11 horas en el Auditorio Municipal de San Francisco de la ciudad de Ávila tuvo lugar la presentación oficial en rueda de prensa de la programación del V Festival Internacional de Música Abvlensis, con la presencia de D. José Luis Rivas Hernández, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Ávila, Dña. Sonsoles Sánchez-Reyes, teniente de alcalde de Cultura, Educación y Deportes del Excmo. Ayuntamiento de Ávila, D. Alejandro Núñez, jefe del Servicio Territorial de Cultura de la Junta de Castilla y León en Ávila, y D. Óscar Arroyo, director del Festival Internacional de Música Abvlensis y coordinador del Centro de Estudios Tomás Luis de Victoria.

Como gasto se presenta la factura correspondiente a los programas de mano.

Folleto Informativo

Folleto Informativo

Preambulum. Abvlensis Aniversario
 Martes 23 agosto 2016 | 20:00h | Auditorio Municipal de San Francisco

Concierto. Una festa del Corpus . Gothic Voices
 Miércoles 24 agosto 2016 | 20:30h | Iglesia del Real Monasterio de Santo Tomás

Concierto. Roma 1600. La Galanía
 Jueves 25 agosto 2016 | 20:00h | Palacio de Superunda-Caprotti

Concierto. Puesto ya el pie en el estribo. Nordic Voices
 Viernes 26 agosto 2016 | 20:00h | Auditorio Municipal de San Francisco

Concierto. Celebración
Alumnos del curso de interpretación coral
 Sábado 27 agosto 2016 | 20:30h | Iglesia de San Juan Bautista

Studium. Clases magistrales con Gothic Voices
 Del 23 al 27 de agosto de 2016 | Hotel Fontecruz

[illegible]

CONGRESO INTERNACIONAL CERVANTES, SU OBRA Y SU TIEMPO. CUARTO CENTENARIO (1616-21016) EDICIÓN DEL LIBRO "DE CERVANTES A VALLE INCLÁN"

UNIVERSIDAD DE NAVARRA

El congreso se centra en el análisis de la obra cervantina y su tiempo. No se excluye el marco cultural e histórico, de modo que se admiten contribuciones sobre el Siglo de Oro en general, desde perspectivas múltiples: historia, arte, música, literatura, folclore, recreaciones audiovisuales, difusión...

El programa del congreso incluye intervenciones en distintos formatos: conferencias plenarios, ponencias, paneles, mesas redondas, presentación de proyectos de investigación, etc. Se admiten ponencias que se enmarquen en el ámbito general del cervantismo y el Siglo de Oro (lingüística, literatura, teatro, arte, historia, estudios culturales, cine...).

Toda la información práctica (cuota de inscripción, alojamiento en Pamplona...), así como el

formulario para proceder a la inscripción de las ponencias y los paneles, se encuentra disponible en la web del congreso.

Este congreso sirve para cerrar el amplio programa que GRISO-Universidad de Navarra desarrolla a lo largo de este año 2016, en el marco de las celebraciones del IV Centenario de la muerte de Cervantes, el cual incluye diversas publicaciones, eventos académicos y otras actividades de extensión cultural.

En el volumen editado "De Cervantes a Valle Inclán", además de la presentación general de José María Díez Borque y los dos trabajos sobre la comicidad escénica en el teatro cervantino (Ignacio Arellano) y la mirada con la que Valle Inclán observa a Cervantes (Gonzalo Santonja), incluye un cuidado facsímil

de la edición valleinclanesca del entremés de La guarda cuidadosa, homenaje particular del creador de los esperpentos al fundador de la modernidad literaria con ocasión del III Centenario de la publicación del Quijote, recién vencido sin pena ni gloria el de Ocho comedias y ocho entremeses nuevos. Homenaje de escritor y editor concretado en un entremés, gesto que va mucho más allá de las meras circunstancias cronológicas, como si Valle hubiera juntado dos conmemoraciones en una.

Como gastos de esta actividad se presentan facturas relativas a aportación, celebración del Congreso realizado por GRISO y textos y trabajos editoriales.



Página web de la Red Mundial de Hispanistas

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua dinamiza y gestiona el contenido a través del proyecto web 2.0 Red Mundial de Hispanistas.

La página pretende ser un punto de encuentro entre profesionales y profesores de habla hispana de todo el mundo. A través de su enfoque multimedia cualquier visitante tendrá acceso a vídeos, blogs, artículos e información global que también podrá ser fuente de intercambio.

Los usuarios tendrán a su disposición contenido nuevo cada semana. Hay 3 blogs que se actualizan con diferentes entradas:

- Una lengua para comunicar, del periodista Jesús Bustamante, donde tienen cabida distintas cuestiones vinculadas directamente a la práctica del ejercicio profesional del periodismo, las novedades li-

terarias y la actividad cultural, relacionada con escritores, periodistas, actividades culturales y otros eventos de similar naturaleza.

- Virgulillas por el mundo, de la filóloga Cristina Gómez Villarías, donde las peculiaridades de la enseñanza del español como lengua extranjera, los modelos de aprendizaje, las técnicas de enseñanza, la aplicación a la enseñanza de las nuevas tecnologías y las formas de aprender idiomas empleadas en otras latitudes tienen el principal protagonismo.

- La vida no es como en las películas... o tal vez sí, del comunicador audiovisual Santiago Caaveiro, donde se hablará de física cuántica, la situación política en Azerbaiyán, el cine de Manoel de Oliveira o quizás de nada de eso. La vida y el cine son un "to be continued" constante.

También se ha realizado el blog "Las letras de Santa Teresa", de la filóloga Cristina Gómez Villarías, donde se repasa el contexto histórico y social, el valor literario y las aportaciones lingüísticas de Santa Teresa de Jesús.

A su vez se pondrá a la disposición del público un centro virtual dedicado a la obra de Carmen Martín Gaité, donde se podrá consultar el legado de la escritora salmantina.

Carmen Martín Gaité es una referencia indispensable de la literatura española del siglo XX y una de las figuras más representativas de la Generación de los Cincuenta o Generación de la Posguerra. Escritora polifacética, magnífica ensayista e investigadora y una buena traductora de literatos y durante años trabajó como crítica literaria. Trabajó también para la televisión en los guiones de una serie sobre la figura de Teresa de Jesús; para este mismo medio escribió en 1989 los guiones de Celia, serie que se estrenó en 1993, y que estaba basada en los cuentos para niños de Elena Fortún.

Entre sus trabajos de investigación histórica cabe

citar *El proceso de Macanaz*, historia de un empapelamiento (1970), *Usos amorosos del dieciocho en España* (1972), *El Conde de Guadalhorce, su época y su labor* (1977) y *Usos amorosos de la posguerra española* (1987), que fue galardonada con el Premio Anagrama de Ensayo y se convirtió en el libro más vendido del año.

Además del Premio Nadal por *Entre visillos* (1958), que la lanzó a la fama, obtuvo numerosos reconocimientos y galardones: el Premio Nacional de Literatura en 1978 y en 1994 (fue la primera mujer que mereció el premio), el Príncipe de Asturias de las Letras en 1988 y el Premio Castilla y León de las Letras en 1992, entre otros.

Su obra intimista, relajada, alejada de los avatares de su tiempo y de la grisura de la sociedad franquista, desvela un gran conocimiento de la historia de la literatura y de las ideas estéticas del momento. Frente a los grandes iconos masculinos de su generación, a cuya sombra Carmen Martín Gaité sigue ocupando un lugar menor, es necesario reivindicar su trayectoria intelectual que la limitan a una escri-

tora de tono menor entre los rebeldes sociales y estéticos de los grandes nombres de los cincuenta.

Otro de los aspectos que sorprende en su biografía, es el interés que suscitó entre el hispanismo americano por el estudio de su obra desde 1970 y el interés que se le sigue prestando como demuestra la reciente publicación por la Modern Language Association (MLA) de *Approaches to teaching the Works of Carmen Martín Gaité*, editado por Joan L. Brown. La oportunidad de digitalizar su legado fomentará la investigación en torno a su obra y su época y permitirá estudiar a través de fuentes primarias el contexto del proceso de composición de su obra y la relación de semejanza y diferencia de este proceso con las inquietudes estéticas de la literatura española de entonces.

Como gastos correspondientes a la Red Mundial de Hispanistas se presentan facturas del alojamiento web y de diversas labores web. Se presenta también factura de las digitalizaciones del legado de Carmen Martín Gaité

ACTIVIDADES EN BIBLIOTECAS PÚBLICAS PROVINCIALES

BIBLIOTECAS PÚBLICAS PROVINCIALES DE ÁVILA, BURGOS, SEGOVIA Y SORIA



Los monitores realizan un taller de literatura caracterizados como piratas

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua realiza diferentes talleres y actividades en varias de las Bibliotecas Públicas Provinciales. El objetivo que se quiere alcanzar es el de intentar ofrecer una forma de ocio para todos los públicos, con especial atención a los niños.

El fomento de la lectura es uno de los objetivos primordiales de las bibliotecas públicas, especialmente en las primeras edades, de forma que

las actividades que impulsan el hábito lector en niños y jóvenes constituyen uno de los pilares de cara a la programación de actividades en estos centros. De esta forma, se completan y complementan las diversas acciones llevadas a cabo desde los propios centros educativos, asociaciones y colectivos profesionales dedicados al fomento de la lectura y del libro (editores, libreros, etc.).

De ahí que la propuesta sea la de intentar dinamizar a los más jóvenes con actividades como talleres didácticos, obras de teatro, visitas guiadas... en las que puedan no sólo aprender literatura, sino también tener un primer contacto con el mundo de las letras, en particular y, de la cultura en general, al mismo tiempo que se divierten. Se trata de actividades variadas, tanto por su tipología como por las edades de sus asistentes, cuyo fin último es que los más pequeños se acerquen a nuevas experiencias, interesándose por diferentes artes como las letras, el teatro o el cine. Así, la lectura se va convirtiendo gradualmente en una opción más de ocio, como puede ser el cine, la música o el teatro.

También se realizan visitas guiadas para los colegios de primaria e institutos de secundaria. En



Las obras de teatro realizadas tuvieron un público familiar

concreto, se ha realizado en la BP de Segovia, que recientemente tiene nueva sede. Para muchos escolares estas visitas son la única oportunidad de entrar en contacto con las bibliotecas y descubrir una forma fiable y libre de acceder al conocimiento, a la cultura y a la información. Las visitas guiadas constituyen una de las actividades fundamentales de promoción de las bibliotecas, a través de las que estas se dan a conocer a todos los colectivos de la sociedad en la que se insertan (sin discriminaciones), incentivando el incremento en el uso de sus instalaciones. Se

trata de visitas adaptadas al público objetivo en cada caso concreto, como por ejemplo, en nuestro caso, el público infantil y juvenil.

Las bibliotecas en las que se han realizado los diferentes talleres y actividades son Ávila, Burgos, Palencia, Segovia y Soria. La mayoría de ellas han tenido como público objetivo el infantil/juvenil, mientras que otras estaban dirigidas a todos los públicos. Además, se han organizado algunas actividades con motivo de la conmemoración del cuarto centenario de la muerte de Cervantes.

-Biblioteca Pública de Ávila:

- Representación teatral: cuentos interactivos de la compañía "LIBERA TEARO". Taller de creación literaria para niños de 8 a 12 años.
- Taller "Aquí huele a dragón y La Máquina". En esta actividad, los participantes buscaron un dragón que se escondía en la biblioteca.
- Taller "LVDI ROMANORUM", para niños desde 7 años, en el que se hizo un recorrido por los juegos que nuestros antepasados ya practicaban.
- Representación de cuenta cuentos "Las maletas de los cuentos", consistente en cuentos interactivos

-Biblioteca Pública de Burgos:

- Recital literario "La imposible muerte del recaudador de impuestos" a cargo del grupo musical Trío Contrastes.

-Biblioteca Pública de Palencia:

- Realización de una actividad de cuenta cuentos, con motivo de fin de curso escolar.

-Biblioteca Pública de Segovia:

- Visitas teatralizadas a la biblioteca.

-Biblioteca Pública de Soria:

- Producción de la Exposición "Don Quijote: realidad y ficción".

Como gastos relativos a estas actividades realizadas en bibliotecas públicas de Castilla y León se encuentran facturas de diferentes empresas con conceptos de producción, honorarios, diversos talleres, visitas teatralizadas y material promocional y publicitario relativo a las actividades.



Las calles se convirtieron en el epicentro para la diversión de algunos de los talleres.



Las manualidades y la capacidad constructiva de los más pequeños llenaron de auténticas obras de arte el taller.



Los niños se divertieron realizando malabarismos en las calles.

06.07.16



Este texto debe ser leído en su totalidad, en forma de un solo bloque, para que el lector pueda apreciar el contexto general y la importancia de la obra. El texto debe ser leído en su totalidad, en forma de un solo bloque, para que el lector pueda apreciar el contexto general y la importancia de la obra.

El programa se salienta por haberse implementado durante todo el periodo de estudio y mediante el cual se le asigna un rol de importante cultura. En particular, los temas, tales como el de las enfermedades y su prevención, la cultura y el entorno del cuerpo, las habilidades cognitivas, prácticas, procedimentales, así como el papel de México en el mundo.

06.07.16



Deputat al PSD, a declarat la data de 20.04.2016, la prezentarea actelor de lege, ca urmare a faptului ca PSD nu este partid care să aibă vreo altă posibilitate, să se adreseze guvernului pentru a-l obliga să ia o decizie în acest sens.

07.07.16

Las sesiones de perfeccionamiento vocal culminarán con un concierto de alumnos el sábado 27 de agosto, que cerrará en la iglesia de San Juan Bautista el festival dedicado a Victoria.

• Las canciones, técnicas y prácticas, serán impartidas por los integrantes del conjunto Gothic Voices, un grupo referencial en la interpretación de estos repertorios.

La Biblioteca de la Junta ofrece hoy la obra 'Las maletas de los cuentos'

QC 991.8

[illegible][illegible]

'Noches y almenas'
viajó el martes 'Desde
Vivaldi hasta el
modernismo eslovaco'

El concierto, celebrado en San Francisco, fue auspiciado por la embajada de Eslovaquia.

www.elsevier.com/locate/jbiotec

Figures 1 and 2 present the results of the regression analysis. The first column of parameters in each equation represents the estimated coefficients of the variables in the model. The second column shows the standard errors of the coefficients. The third column shows the t-ratios for the coefficients. The fourth column shows the probability values for the t-ratios. The fifth column shows the adjusted R-squared value for each equation. The sixth column shows the F-ratio for the overall regression. The seventh column shows the probability value for the F-ratio. The eighth column shows the Durbin-Watson statistic for each equation. The ninth column shows the probability value for the Durbin-Watson statistic. The tenth column shows the Akaike Information Criterion (AIC) for each equation. The eleventh column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The twelfth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The thirteenth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The fourteenth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The fifteenth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The sixteenth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The seventeenth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The eighteenth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The nineteenth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The twentieth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The twenty-first column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The twenty-second column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The twenty-third column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The twenty-fourth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The twenty-fifth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The twenty-sixth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The twenty-seventh column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The twenty-eighth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The twenty-ninth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The thirtieth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The thirty-first column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The thirty-second column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The thirty-third column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The thirty-fourth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The thirty-fifth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The thirty-sixth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The thirty-seventh column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The thirty-eighth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The thirty-ninth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The fortieth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The forty-first column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The forty-second column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The forty-third column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The forty-fourth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The forty-fifth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The forty-sixth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The forty-seventh column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The forty-eighth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The forty-ninth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The fiftieth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The fifty-first column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The fifty-second column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The fifty-third column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The fifty-fourth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The fifty-fifth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The fifty-sixth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The fifty-seventh column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The fifty-eighth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The fifty-ninth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The sixtieth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The sixty-first column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The sixty-second column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The sixty-third column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The sixty-fourth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The sixty-fifth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The sixty-sixth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The sixty-seventh column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The sixty-eighth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The sixty-ninth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The seventieth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The seventy-first column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The seventy-second column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The seventy-third column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The seventy-fourth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The seventy-fifth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The seventy-sixth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The seventy-seventh column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The seventy-eighth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The seventy-ninth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The eightieth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The eighty-first column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The eighty-second column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The eighty-third column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The eighty-fourth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The eighty-fifth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The eighty-sixth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The eighty-seventh column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The eighty-eighth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The eighty-ninth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The ninetieth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The ninety-first column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The ninety-second column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The ninety-third column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The ninety-fourth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The ninety-fifth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The ninety-sixth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The ninety-seventh column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation. The ninety-eighth column shows the Schwarz Criterion (SC) for each equation. The ninety-ninth column shows the Hannan-Quinn Criterion (HQ) for each equation. The one hundredth column shows the Bayesian Criterion (BC) for each equation.

El gobierno está obligado a garantizar la integridad de la información que se genera en el país, y a garantizar que la información que se genera en el país sea accesible a todos los ciudadanos.



Figures 10 and 11 are available in the online version of this article.

estudio de la polifarmacoterapia, se complementa con un estudio de eficacia local, diseñados en un ensayo con la controlada New England, con un control activo.

Para nosotros es primordialmente educacional, hay un componente ideológico implícito. Queremos que cada niño y niña conozca su historia y sepa llegar a la librería de la comunidad organizada, donde se reúnen los grupos que actúan dentro de las escuelas comunitarias o comunales. El resultado de este proceso puede ser importante.

NOVEDADES. *América Universitaria*, creada en el Centro de Estudios Teológicos de la Universidad de Valencia, presentará el primer número de la revista de teología *América* en el mes de mayo. El primer número de la revista de teología *América* se publicará en el mes de mayo. El primer número de la revista de teología *América* se publicará en el mes de mayo.



[Download your free trial](#) or [cancel my subscription](#)

08.07.16

‘Las maletas de los cuentos’ de Zarabanda llegaron ayer llenas de ilusión y de imaginación a la Biblioteca Pública de la Junta de Castilla y León, dentro del programa de actividades de verano para público menudo

DAVID CASILLAS / AVILA
El programa de actividades de este fin de semana para niños y niñas organizadas por la Biblioteca Pública de la Junta de Castilla y León, tiene como temática principal la poesía, a través de un taller de lecturas para acompañar su trabajo en los salones de la ciudad de Avila que les permitirá seguir los pasos de los poetas de la ciudad, como por ejemplo, el poeta castellano, Juan de la Encina, o el poeta castellano, Juan de la Encina, o el poeta castellano, Juan de la Encina.

El postguionismo de Ayer fue la consecuencia de su carácter. «Roberto Góngora, Andrés... que llegó al último de los días de la utilización masificada por una comisión y varios asesores de la fiscalía, fueron juzgados por tratarse de un adicto a las drogas y la prostitución, con la posibilidad de la reaparición en la guerra de este fenómeno que constituye un peligro latente para la seguridad de la nación», dice el texto.

[illegible]

Source: *De l'agriculture, de l'élevage, de la pêche et de la chasse*, 1900, p. 10.

seleccionaron a los niños de que se-
rán tristes y piden a sus padres y
abuelos que les cuenten cuentos,
y también de que cuando la hora
acaba lo más posible se lecen a
verificar las historias que les dice
la imaginación.

TALLERES. El programa de actividades extracurriculares comienza en la biblioteca de la fuente alameda al sur de cada una de las escuelas para niños que los niños aprenden a leer y a escribir. El programa de artes llega a los talleres de teatro, para alumnos de entre 5 y 11 años, y está dedicado a la instrucción de los siguientes: teatro a través de los 7 años, para los niños de la escuela que se les enseña a leer y a escribir.

El martes 15 de julio, almorzo a caballo de caballería y a caballo, cuando llegas en caballos de diferentes facciones de la montaña y cría. El programa se levanta a las 22:00. Hay un momento de la creación audiovisual para llevarlos de nuevo a la vida.

La participación en cualquiera de los talleres, que se presenta, necesita de inscripción previa, siendo el número máximo de plazas de cada uno de ellos de veinte. Las inscripciones habrán comenzado a las 12.00 horas y se prolongarán hasta las 13.30.

Terpsícore ofrecerá su música en julio tanto en el Palacio los Velada como en Las Cancelas

Los conciertos en Los Velada tendrán lugar los días 9, 15 y 23, y 'Las noches de verano en los patios de la Catedral' el 13, 20 y 28.

G. CAJELLAS / *REPORTAJE*
La asociación ambiental *Madroño* denuncia la tala de árboles nativos del río de julio de machay y trae la noticia, a través de dos fotografías de científicos en los que sus apellidos están al revés de lo que se ve en las imágenes, al publicarlas en un artículo de machay.

Degerlii era restato per un la-
mo da la comodit  di "La ve-
lona traslucida", era pi gato
sotto un suoi condizioni non ha

El Polaris los trasladó al mar cuando ya estaban muertos, y por eso de las "Noches de Verano en los paises de la Caeridia. Las Canciones", una iniciativa que ya se puso en marcha el año pasado y que en momentos a su buena aceptación repite este verano.

Según por desafortunado como estos tres
conclusiones, el problema de los com-
pas (según, mediante de los com-
pas) en la historia, de acuerdo a los

Martín Arce y sus músicos. La gran sala está en un estado de ebullición, en esta ocasión con motivo del Día La Bohème de Añil, integrado por cello y flauta traviesa. El programa de presentación se iniciará a las 23 con la participación del Cueto Externi (piano solo).

El programa propuesto por los viajeros de Las Cañitas, que se abrió ayer, es el siguiente:

[illegible]

gialla Tiro, 20 Anzani, conosciuta
a cargo del Ugo Finazzi, tra 20
estricazioni del gruppo Fagnoli
Cassino.

Look authorized dealers. Address any questions or concerns to the dealer, not the manufacturer or the U.S. Postal Service. © 2000 U.S. Postal Service. All rights reserved.

'DIÁLOGO DE LA LENGUA', CON CARLOS SANTOS.

CENTRO CULTURAL SAN AGUSTÍN. EL BURGO DE OSMA. (01.08.16)



El periodista Carlos Santos atendió a los medios de comunicación antes de comenzar su participación en el Diálogo de la Lengua.

El periodista, filólogo y escritor zamorano Carlos Santos reconoció en El Burgo de Osma que la profesión periodística ha experimentado en los últimos años cambios sustanciales derivados de la rapidez que internet aporta en el proceso de comunicación. Santos, director de la edición de verano del popular programa 'No es un día cualquiera' de RNE, participó el 1 de agosto en el Centro Cultural San Agustín de este municipio soriano en el 'Diálogo de la Lengua',

el ciclo de entrevistas que organiza el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua con la Diputación de Soria y el Ayuntamiento burgense. Santos, voz de referencia de la radio española que lleva casi cuatro décadas de ejercicio profesional, continúa ejerciendo como analista político a través de distintos medios de comunicación como el gratuito '20 minutos' o en programas de debate en La Sexta. Acompañado por Jesús Bustamante, periodista de la

institución, tuvo tiempo para repasar también sus años de profesión en distintos medios de comunicación, así como su última incursión literaria, que le ha llevado a recorrer medio país con su libro '333 historias de la Transición', (Esfera de los Libros) bajo el brazo. Un recorrido que le ha permitido analizar los años de cambio social en España dando voz a la gente de la calle.

El periodismo, los géneros literarios y perio-



(De izq. a der.) Elías Alonso, concejal de Cultura de El Burgo de Osma, Jesús Alonso, alcalde de El Burgo de Osma, Carmelo Gómez, director de los Cursos de Verano de la Universidad de Santa Catalina, Carlos Santos, periodista y Jesús Bustamante, responsable del Servicio de Promoción Cultural del ILCYL, charlan en los momentos previos al acto.

dísticos, el empleo del idioma, la repercusión de las nuevas tecnologías y los modelos de comunicación surgidos a partir de internet son algunos de los temas que se analizarán durante el ciclo 'Diálogo de la Lengua', que desde hace años se realiza en distintas localidades de Castilla y León.

El invitado, voz de referencia de Radio Nacional de España, es licenciado en Filología Hispánica y Ciencias de la Información. Además de su trabajo en RNE ejerció labores de cro-

nista parlamentario en Diario 16, fue corresponsal en Madrid de 'Mundo Diario' y director de 'La Voz de Almería'. Además, fue subdirector de 'Las mañanas' de Canal Sur Radio y presentador de Informativos en Canal Sur TV. Santos es autor junto al naturalista y divulgador Joaquín Araujo de los libros 'Cabo de Gata, Espléndida austeridad' y 'Los Alcornocales, parque natural'. Su obra 'Guatemala. El Silencio del Gallo' (Debate, 2007) es una aproximación a la historia reciente de América Latina.

El invitado estará acompañado por Jesús Bustamante, periodista del Servicio de Promoción Cultural del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua. El alcalde de El Burgo de Osma, Jesús Alonso, y el concejal de Cultura, Elías Alonso, tuvieron también la oportunidad de conocer en el Centro Cultural San Agustín las opiniones de este informador, que lleva cuarenta años de ejercicio profesional simultaneando el periodismo con distintos tipos de ensayos.

APARICIONES EN PRENSA

Página Promecal

5.09.16



EL BURGO DE OSMA (SORIA)

El periodista Carlos Santos reconoce la influencia que internet tiene en la profesión

■ El periodista, filólogo y escritor zamorano Carlos Santos reconoció en El Burgo de Osma que la profesión periodística ha experimentado en los últimos años cambios sustanciales derivados de la rapidez que internet aporta en el proceso de comunicación. Santos, director de la edición de verano del popular programa 'No es un día cualquiera' de RNE, participó el 1 de agosto en el Centro Cultural San Agustín de este municipio en el 'Diálogo de la Lengua', el ciclo de entrevistas que organiza el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua con la Diputación de Soria y el Ayuntamiento burgense.

Santos, voz de referencia de la radio española que lleva casi cuatro décadas de



Carlos Santos (2 dcha.) posa con las autoridades locales.

ejercicio profesional, continúa ejerciendo como analista político a través de distintos medios de comunicación. Acompañado por Jesús Bustamante, periodista de la institución, tuvo también tiempo para hablar de su libro '333 historias de la Transición', título de reciente publicación en el que analiza este periodo histórico desde la perspectiva del hombre de la calle.

PARTICIPACIÓN EN LA IX FERIA DEL LIBRO DE SORIA 'EXPOESÍA'.

ALAMEDA CERVANTES. SORIA. (09.08.16 / 14.08.16)



Cartel promocional del evento

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua regresó un año más a Soria, donde participó con un stand propio en la popular Feria del Libro 'Expoesía' organizada por el Ayuntamiento de la capital soriana entre el 9 y el 14 de agosto en la céntrica Alameda Cervantes. La institución aprovechó este escaparate cultural para dar a conocer al público soriano los títulos de las colecciones que integran su catálogo editorial.

En su novena edición, el popular encuentro entre escritores, libreros y lectores de la capital soriana rindió un homenaje especial al protagonismo que la mujer tiene en la obra de Miguel de Cervantes. La escritora y estudiosa Fanny Rubio inauguró el 9 de agosto esta feria, en un acto en el que estuvo acompañada por el concejal de Cultura del Ayuntamiento de Soria, Jesús Bárez, y del director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja. En su intervención, titulada 'La mujer en la obra de Cervantes', Rubio ofreció un recorrido por el protagonismo que los personajes femeninos -39 en total- tienen en la universal novela. Su intervención entroncó con el lema que abanderaba 'Expoesía' en esta nueva convocatoria, el papel de la mujer en la poesía como creadora y como instrumento de reivindicación.

De esta forma, Fanny Rubio quiso agradecer lo que la Feria del Libro de Soria había hecho por la literatura de mujeres. "Es una literatura que está en el escenario, en el sistema de premios, pero no está en el canon, ya que el imaginario es universal y masculino repetido a lo largo del tiempo y modificarlo cuesta mucho trabajo. Este tipo de eventos ayuda a conseguirlo, es un primer paso para poner en su lugar a la literatura de mujeres", apuntó la autora, que subrayaba el carácter pionero de Soria en este tema.

Paralelamente, Santonja subrayó 'la importancia' de la iniciativa con una feria dedicada a las poetisas, al tiempo que entendía que se trataba de un encuentro consolidado en el tiempo. "En algunos proyectos se pone la primera piedra y luego se dejan las cosas inacabadas, pero Soria consolida su apuesta por la cultura. Es algo excepcional y digno de destacar", añadió.

De forma complementaria a la Feria del Libro, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua inauguró el 5 de agosto en el Palacio de la Audiencia la exposición 'Venancio Blanco. Una mirada a Cervantes', organizada en colaboración con la Fundación Venancio Blanco.

APARICIONES EN PRENSA

Página Promecal

5.09.16

Soria conoce la oferta editorial de la institución en 'Expoesía'

Un stand en la Feria del Libro de Soria permite a la institución dar a conocer las colecciones que integran su catálogo editorial. El artista Venancio Blanco lleva al Palacio de la Audiencia su homenaje a Cervantes

ILCYL / SORIA

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua regresó un año más a Soria, donde participó con un stand propio en la popular Feria del Libro 'Expoesía' organizada por el Ayuntamiento de la capital soriana entre el 9 y el 14 de agosto en la céntrica Alameda Cervantes. La institución aprovechó este escaparate para dar a conocer al público soriano los títulos de las colecciones que integran su catálogo editorial.

En su novena edición, el popular encuentro entre escritores, libreros y lectores de la capital soriana rindió un homenaje especial al protagonismo que la mujer tiene en la obra de Miguel de Cervantes. La escritora y estudiosa Fanny Rubio inauguró el 9 de agosto esta feria, en un acto en el que estuvo acompañada por el concejal de Cultura del Ayuntamiento de Soria, Jesús Báñez, y del director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja.

En su intervención, titulada 'La mujer en la obra de Cervantes', Rubio ofreció un recorrido por el protagonismo que los personajes femeninos -39 en total- tienen en la universal novela. Su intervención entroncó con el lema que abanderaba 'Expoesía' en esta nueva convocatoria, el papel de la mujer en la poesía como creadora y como instrumento de reivindicación.

De esta forma, Fanny Rubio quiso agradecer lo que la Feria del Libro de Soria había hecho por la literatura de mujeres. "Es una literatura que está en el escenario, en el sistema de premios, pero no está en el canon, ya que el imaginario



La exposición 'Una mirada a Cervantes' se trasladó a finales de agosto al Centro San Agustín de El Burgo de Osma.



Gonzalo Santonja, Fanny Rubio y Jesús Báñez, en 'Expoesía'.

es universal y masculino repetido a lo largo del tiempo y modificarlo cuesta mucho trabajo. Este tipo de eventos ayuda a conseguirlo, es un primer paso para poner en su lugar a la literatura de

mujeres', apuntó la autora, que subrayaba el carácter pionero de Soria en este tema.

Paralelamente, Santonja subrayó 'la importancia' de la iniciativa con una feria dedicada a las

poetas, al tiempo que entendía que se trataba de un encuentro consolidado en el tiempo. "En algunos proyectos se pone la primera piedra y luego se dejan las cosas inacabadas, pero Soria consolida su apuesta por la cultura. Es algo excepcional y digno de destacar", añadió.

De forma complementaria a la Feria del Libro, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua inauguró el 5 de agosto en el Palacio de la Audiencia la exposición 'Venancio Blanco. Una mirada a Cervantes', organizada en colaboración con la Fundación Venancio Blanco. La muestra continuó su recorrido por la provincia y abrió sus puertas al público el 31 de agosto en el Centro San Agustín de El Burgo de Osma.

Elsocialistadigital.es

09.08.16

Fanny Rubio asegura que las mujeres "abren El Quijote al mundo emocional"

La escritora Fanny Rubio ha señalado hoy que Miguel de Cervantes dio un tratamiento relevante a las mujeres en su Don Quijote de la Mancha, con más de doscientos personajes que, a su juicio, "abren el mundo emocional" en esta obra y rompen la dinámica militar de la misma.

"Cuando aparece la mujer se para el discurso militar y aparece el discurso emocional, aparecen las relaciones entre personas, el paisaje y el nomadismo, porque son mujeres que están en el camino", ha explicado hoy Rubio a los periodistas antes de inaugurar la novena edición de la feria del libro "Expoesía" de Soria, dedicada al papel de las mujeres en la poesía.

Rubio ha señalado que lo que dice Cervantes es lo que dirá siglos después Antonio Machado: "La vida es caminar y las mujeres son las primeras que caminan".

La escritora, que constituyó en 2005 un grupo de investigación entre cinco universidades, denominado "Quijote en nombre de mujer", ha reconocido que se enamoraron del tratamiento

que daba Cervantes a las doscientas figuras femeninas, de ellas catorce fundamentales en la primera parte, y una veintena en la segunda.

Rubio ha reconocido que, entre los personajes femeninos, su predilecta es Dorotea, por tener todas las características de la mujer moderna.

Además, ha asegurado que Cervantes, que estuvo rodeado de mujeres de su familia en su vida, traslada a "El Quijote" los sentimientos que ve en su casa a las mujeres de la obra literaria.

"Hay un despliegue emocional alucinante en las mujeres de El Quijote; están llenas de recursos psicológicos, no sólo porque las sitúa en su entorno familiar, económico, social y religioso de la época sino que está dando toda la ternura, la fuerza, la fragilidad y la angustia posibles en un ser humano", ha apuntado.

Rubio ha asegurado que las mujeres han sido siempre las grandes ausentes del mundo literario, aunque haya habido grandes escritoras desde la Edad Media.

APARICIONES EN PRENSA

Heraldodesoria.es

09.08.16

La Feria del Libro arranca con un repaso a las féminas en la obra del Quijote

Esta novena edición se centra en destacar el papel de la mujer en la poesía

La Feria del Libro de Soria (Expoesía), en su novena edición, ha abierto este martes sus puertas con una declaración de principios al unir en la conferencia inaugural poesía, mujer y literatura universal.

Y es que el papel de la mujer en la poesía como creadora y como medio instrumento de reivindicación es el tema de esta novena edición que podrá visitarse hasta el domingo en la Alameda de Cervantes.

La escritora y estudiosa Fanny Rubio, acompañada del concejal de Cultura del Ayuntamiento de Soria, Jesús Bárez, y del director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja, ha destacado en la inauguración el papel de 'La mujer en la obra de Cervantes'.

Con una conferencia sobre su libro, un repaso sobre las 39 mujeres que desfilan por este libro universal en el que se refleja "la feminidad" del Quijote, ha arrancado Expoesía 2016.

El concejal de Cultura, Jesús Bárez, ha explicado que "en esta feria las protagonistas serán las poetisas que reivindican su papel y que aportan a la literatura su manera de ver la realidad y su sensibilidad. Ocupan un lugar destacado y merecen que se haga visible. Estas autoras van a descubrir un mundo para algunos poco conocido y que vamos a intentar aproximar con un programa como el de esta feria".

Feria consolidada

El director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja, ha subrayado por su parte "la importancia" de la iniciativa con una feria dedicada a las poetisas.

"Estamos en la novena edición y eso es realmente importante. En algunos proyectos se pone la primera piedra y luego se dejan las cosas inacabadas, pero Soria sigue consolidando su apuesta por la cultura, construyendo un edificio muy firme. Es excepcional y digno de destacar".

Santonja ha tenido palabras de reconocimiento

para la creadora encargada de la conferencia inaugural, "una escritora, novelista, estudiosa, poeta e intelectual comprometida, con más de 40 años de trayectoria y con obras que se siguen reeditando por su gran valor académico".

La aludida, Fanny Rubio, ha querido "agradecer a esta feria lo que ha hecho en esta edición por la literatura de mujeres. Es una literatura que está en el escenario, en el sistema de premios, pero no está en el canon, ya que el imaginario es universal y masculino repetido a lo largo del tiempo y modificarlo cuesta mucho trabajo. Este tipo de eventos ayuda a conseguirlo, es un primer paso para poner en su lugar a la literatura de mujeres", ha resumido la estudiosa.

"Es una forma de insistir en que tenemos un nuevo canon y en esto, Soria está siendo pionera. Las mujeres han estado ausentes siempre. Aunque ha habido grandes escritoras en la Edad Media y hasta la generación del 27, han estado detrás de la cortina. Es fundamental detectar ese fenómeno y la Feria de Soria es una llamada de atención", ha concluido.

'IV MUESTRA DE ESTATUAS VIVIENTES CIUDAD DE ÁVILA'. ÁVILA

CENTRO HISTÓRICO DE ÁVILA. (15.08.16)



Las estatuas repartidas por el casco histórico de la ciudad sorprendieron a los transeúntes debido a su espectacular puesta en escena

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizó junto al Ayuntamiento de Ávila y la empresa 'Eñe Creativos' la 'IV Muestra de Estatuas Vivientes Ciudad de Ávila', una iniciativa que traslada a la calle la cultura urbana a través de una iniciativa que vuelve a tener como escenario el casco histórico de la capital abulense durante la jornada festiva del lunes, 15 de agosto. Turistas y vecinos pudieron disfrutar una vez más de esta curiosa propuesta, materializada en esta ocasión en la instalación de seis actores-estatuas en diferentes plazas del centro de la ciudad.



Personajes de la ficción como los "transformers" provocaron la alegría de los más pequeños

Los actores que durante unas horas se convierten en estatuas procedían en esta ocasión de distintos puntos de Sudamérica, Europa y España. El Paseo del Rastro, la Plaza de Adolfo Suárez, la Plaza del Mercado Chico, la Plaza de Santa Teresa, la Plaza de la Catedral y el Jardín de San Vicente fueron los enclaves elegidos por los organizadores para sorprender al público con sus particulares indumentarias y con su capacidad de permanecer estáticos en un punto durante horas, sin apenas pestañear o mostrar ningún tipo de movimiento. Dos sesiones de mañana (12.00 a 14.00 horas) y de tarde (18.00 a 21.30) volvieron a sor-

prender al público abulense con esta singular iniciativa.

La teniente de alcalde de Cultura del Ayuntamiento de Ávila, Sonsoles Sánchez Reyes, junto al director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja y Fernando Garcinuño Pacho, representante de la empresa 'Eñe Creativos' fueron los encargados de presentar en rueda de prensa los contenidos de esta propuesta. De esta forma, Santonja reconoció que esta iniciativa representa un auténtico 'matrimonio entre arte y teatro, con partes que se potencian unas a otras'.

APARICIONES EN PRENSA

Tribunaavila.com

29.07.16

Llega a Ávila la IV Muestra de Estatuas Vivientes el próximo 15 de agosto

Este año en total habrá seis estatuas situadas en diferentes plazas de la ciudad.



Sonsoles Sánchez-Reyes ha presentado junto a Gonzalo Santonja, Director del Instituto Castellano y Leonés de la Legua, y Fernando Garcinuño Pacho, en representación de EÑE Creativos, la IV muestra de Estatuas Vivientes Ciudad de Ávila.

El Director del Instituto, que es el único patrocinador, ha querido destacar “el maridaje del teatro y el arte que supone esta muestra, las partes se potencian unas a otras”. Ha explicado que en el Instituto le “interesa mucho la cultura de calle”.

Por su parte, Fernando Garcinuño, de EÑE Creativos, que organiza el evento, ha querido destacar la dificultad para los artistas, “son dos o tres horas en las que se mueven muy poco” y todos los artistas son profesionales que vienen.

El evento que será el quince de agosto, de 12:00 a 14:00 horas y y de 18:30 a 21:00 horas, tendrá seis emplazamientos: Paseo del Rastro, Plaza de Adolfo Suárez, Plaza del Mercado Chico, Plaza de Santa Teresa, Plaza de la Catedral y el Jardín de San Vicente. En total seis estatuas, en los seis emplazamientos.

Tribunaavila.com

15.08.16

Las Estatuas Vivientes toman las calles de Ávila



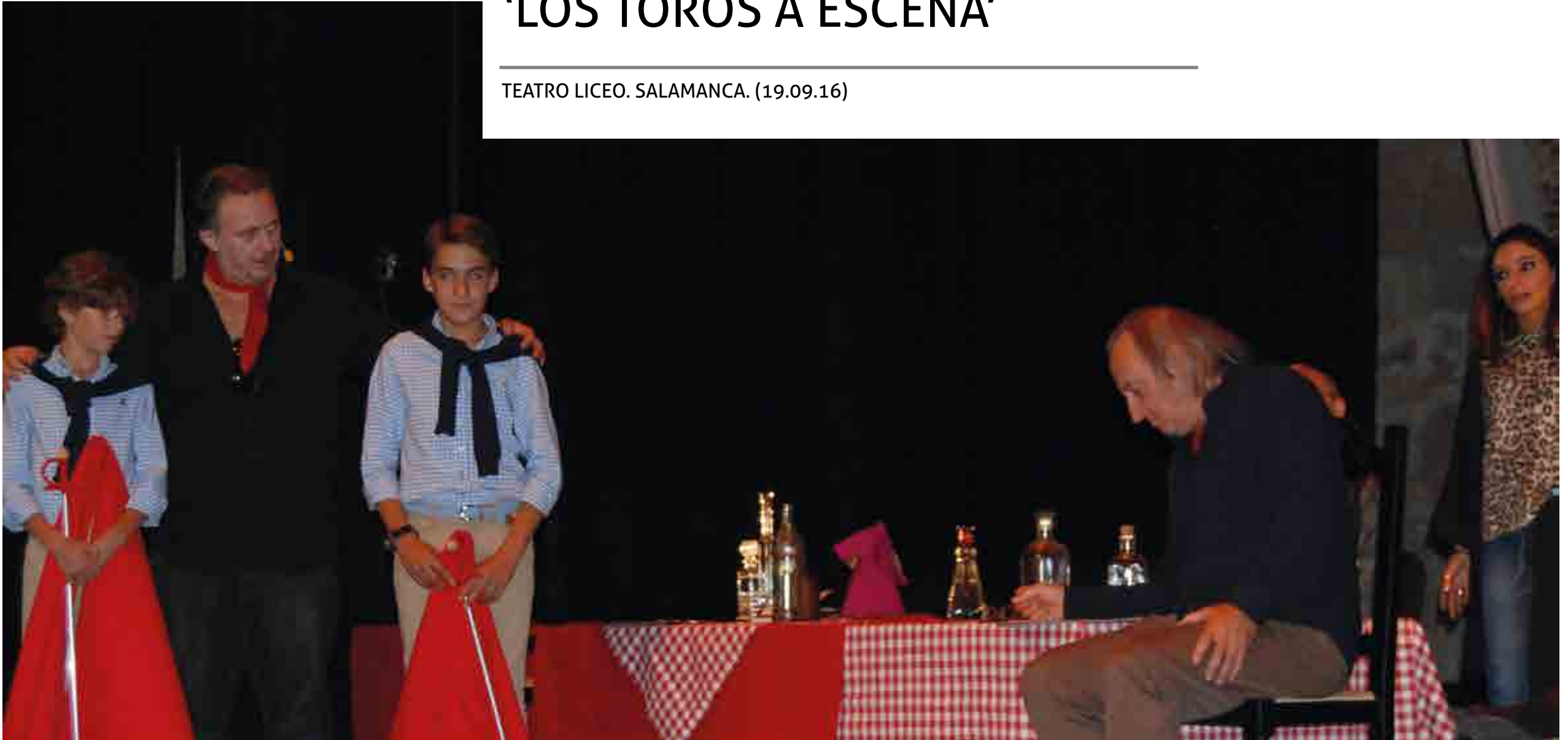
Seis enclaves de la ciudad de Ávila como el Paseo del Rastro, la Plaza de Adolfo Suárez, Plaza del Mercado Chico, Plaza de Santa Teresa, Plaza de la Catedral y el Jardín de San Vicente acogen durante este lunes seis estatuas vivientes.

Seis estatuas procentes de Sudamérica, Europa y España permanecen en la ciudad de Ávila este lunes, 15 de agosto, en varios lugares emblemáticos de la capital como el Paseo del Rastro, la Plaza de Adolfo Suárez, Plaza del Mercado Chico, la Plaza de Santa Teresa, Plaza de la Catedral y el Jardín de San Vicente.

Las muestras pueden verse en dos sesiones, ya que en jornada matinal llevan expuestas desde el mediodía hasta las 14 horas, mientras que en la jornada vespertina, los turistas y transeúntes que estén por el centro de Ávila, también podrán verlas en horario de 18:30 a 21 horas.

'LOS TOROS A ESCENA'

TEATRO LICEO. SALAMANCA. (19.09.16)



El actor Ramón Fontserá encabezó la representación de la obra "La forja de un torero"

'Los toros a escena', el espectáculo que combina el universo taurino con el flamenco, la música y el teatro, volvió, en su undécima convocatoria, a las tablas del Teatro Liceo de Salamanca, el 19 de septiembre, de la mano del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes, en una nueva cita con el público salmantino que en esta ocasión sirvió de emotivo homenaje a la figura del joven

diestro segoviano Víctor Barrio, fallecido en julio en la plaza de toros de Teruel.

'La forja de un torero' fue el título de esta nueva convocatoria, un texto escrito expresamente para la ocasión por el poeta, crítico teatral y taurino Javier Villán, ambientado en Salamanca y en el que se narra la historia de un viejo torero solitario que se encuentra escribiendo sus memorias en una taberna, cuando se ve interrumpido

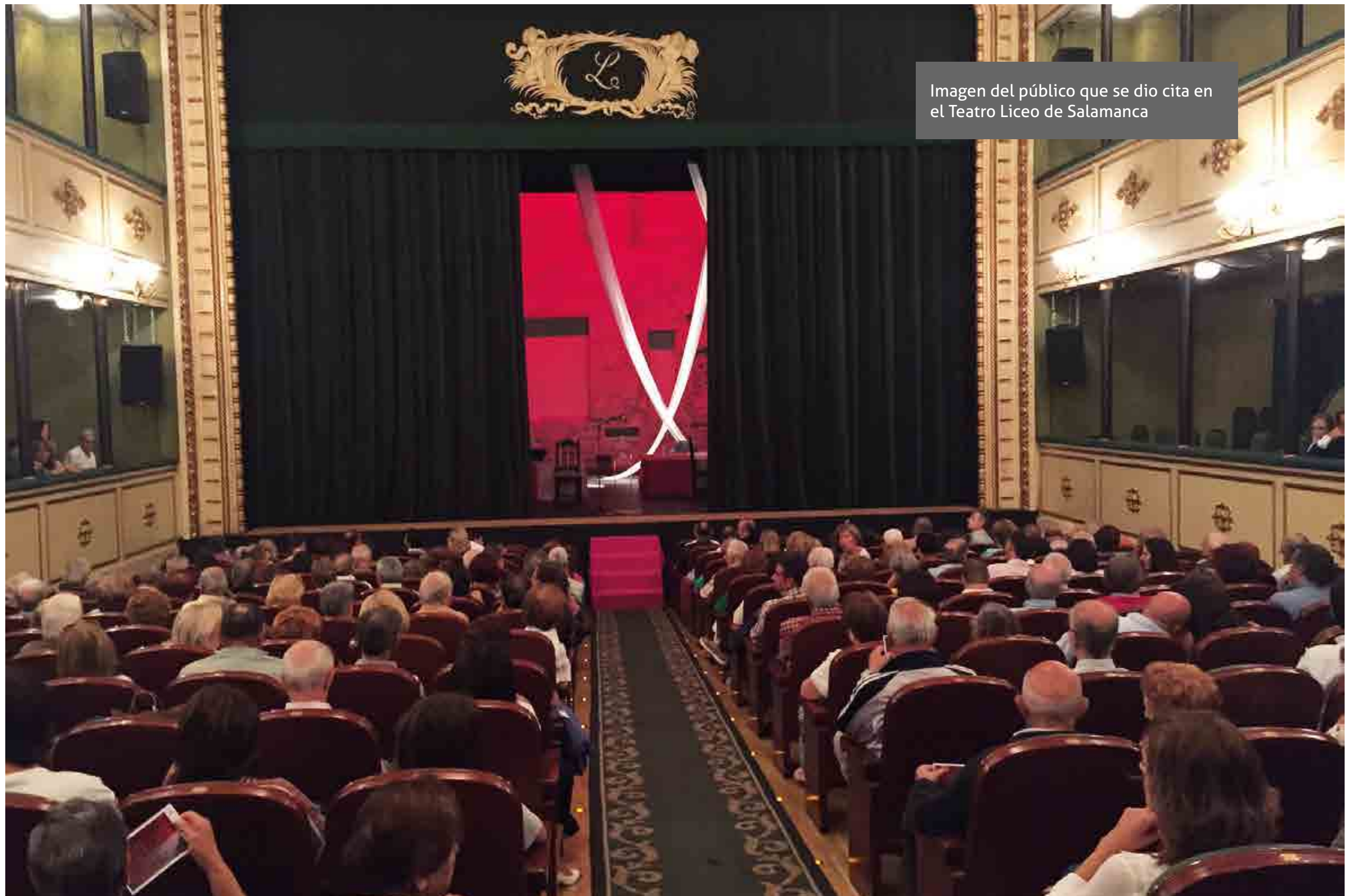


Imagen del público que se dio cita en el Teatro Liceo de Salamanca



Julián López Revuelta, concejal de Cultura de Salamanca, José Manuel Ferreira Cunquero, poeta, "El Viti", torero y Gonzalo Santonja, director del ILCYL acudieron a presenciar el acto

por un grupo de personas hostiles hacia el mundo taurino. Con la complicidad de la tabernera, el viejo maestro conseguirá que los alborotadores cambien de actitud e incluso le llegan a pedir al maestro que les cuente su vida. El líder del grupo –totalmente entregado– plantea hacer un cante en su homenaje, pero el torero únicamente acepta una petenera dedicada a recordar la memoria de Víctor Barrio.

El actor Ramón Fontseré, director de la compañía teatral Els Joglars, se metió en la piel del maestro, en una puesta en escena en la que estuvo acompañado por el cantaor Antorrín Heredia, las

bailarinas Raquel Valencia y Leticia Gómez, y el guitarrista Reza Jafari, dirigidos todos ellos por David de Loaysa.

El espectáculo arrancó con el pregón que ofreció el poeta salmantino José Manuel Ferreira Cunquero, quien se encargó de hacer una defendida defensa de la cultura taurina. En una intervención cargada de poesía, Ferreira tuvo palabras de recuerdo para el toro de su niñez, elogió la naturaleza del animal - «porque nace para acabar en la plaza»- y detalló el arte de la tauromaquia con un recuerdo plagado de referencias a artistas españoles de la talla de

Goya, Antonio Machado, Claudio Rodríguez o Picasso.

El concejal de Cultura de Salamanca, Julio López Revuelta, el torero Santiago Martín 'El Viti' y Javier Villán, creador junto a Gonzalo Santonja de esta singular propuesta escénica, coincidieron en esta nueva convocatoria, convertida ya en una cita fija en la agenda cultural salmantina, y que de nuevo volvió a contar con el respaldo del público charro. El Museo Taurino de Salamanca y el Casino de Salamanca, donde se presentó días atrás los contenidos, se implicaron en el desarrollo de esta propuesta.

APARICIONES EN PRENSA

Tribunasalamanca.com

19.09.16

'Los toros a escena' reivindica en Salamanca la defensa de los toros



El espectáculo celebrado en El Liceo, que este año ha llevado por título 'La forja de un torero', ha ofrecido a numerosos salmantinos una representación teatral que ha combinado la reflexión, la poesía y el flamenco como homenaje a Víctor Barrio. El Teatro Liceo de Salamanca ha acogido este lunes a las 20.00 horas, la undécima edición de 'Los toros a escena', una iniciativa cultural en torno a la tauromaquia y que este año ha servido para rendir homenaje al diestro fallecido Víctor Barrio. Además, el poeta salmantino José Manuel Ferreira ha sido el encargado de realizar el pregón. El espectáculo, que este año ha llevado por título 'La forja de un

torero', ha ofrecido una representación teatral que ha combinado la reflexión, la poesía y el flamenco. El periodista y escritor Javier Villán es el autor del texto de esta obra, en la que el actor Ramón Fontseré ha representado a un torero que se topa sobre el escenario con un grupo de antitaurinos. Fontseré, les ha contado sus vivencias en los tentaderos y caminos de Salamanca, todo en defensa de la tauromaquia y la profesión del torero, así hasta terminar con una actuación musical con Antorrín Heredia, Leticia Gómez, la bailaora Raquel Valencia y el guitarrista Reza Jafari 'el Persa'.

APARICIONES EN PRENSA

La Gacera de Salamanca

20.09.16



Un momento de la representación de 'Los toros a escena', en La Gacera de Salamanca. 2016. (A. Sánchez)

Una brillante manera de defender el toreo

'Los Toros a Escena' llenan de magia, arte, flamenco y sólidos argumentos en pro de la Fiesta ante el banal ataque antitaurino

JUAN LÓPEZ (LA GACERA)
Oscar de los toros es el toreo. O sea, el arte de defender el toreo y la cultura taurina frente a los ataques, el espectáculo y el arte. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.



Imagen del público que asiste a la obra en la Gacera de Salamanca.

En esta ocasión se trata de la adaptación de un grupo de autores y artistas que, a través de un teatro, defienden el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

El teatro es un arte que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

Norte de Castilla

20.09.16



«Acabar con la fiesta sería acabar también con la vida del propio toro»

José Manuel Ferreira Cunquero Poeta y pregonero en 'Los toros a escena'

Defiende en su pregon la tauromaquia como arte y al toro por encima de todo, sino hay un solo animal que tenga una vida igual.

EL MUNDO

SALAMANCA. El teatro 'Los toros a escena' se trata de una obra que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

El teatro es un arte que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

El teatro es un arte que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.



Ferreira Cunquero, durante la lectura del pregon.

En la ciudad porfiriana de Salamanca, José Manuel Ferreira Cunquero, poeta y pregonero, defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

El teatro es un arte que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

El teatro es un arte que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

El teatro es un arte que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

El teatro es un arte que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

El teatro es un arte que defiende el toreo y la cultura taurina. Los toros a escena, una vez más, es un teatro al servicio del toreo, un teatro que defiende el toreo y la cultura taurina ante el banal ataque antitaurino.

CICLO 'CULTURA Y VINO'. CASA DE CULTURA

ARANDA DE DUERO. (06.10.16/20.06.16)



La formación Mediaevum llevó a Aranda su cancionero litúrgico y sus ritmos medievales

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Ayuntamiento de Aranda de Duero han programado por primera vez en la capital ribereña el ciclo 'Cultura y vino', un encuentro que pretende explorar los vínculos que el mundo del vino mantiene con distintas manifestaciones artísticas. De esta manera, tanto la fundación como el Consistorio arandino han apostado por extender sus horizontes marcados inicialmente en el ante-

rior ciclo conjunto 'Literatura y vino', que durante cuatro años dio cabida a las opiniones autorizadas de periodistas y escritores especializados en el mundo del vino, para abrirse ahora a todo tipo de manifestaciones culturales.

Música y teatro son los dos ejes sobre los que ha girado la programación cultural diseñada para este primer encuentro. De este modo, el público que acudió a la Casa de Cultura el 6 de octubre

tuvo la oportunidad de disfrutar con la música de corte medieval que ofreció el 'Grupo de Interpretación Mediaevum'. La agrupación coral ofreció el recital 'In taberna quando sumus', un repertorio musical integrado por 'canciones de vino y de fiesta', como recordaban ante el público arandino los integrantes de esta agrupación que lleva casi tres décadas dejando su impronta musical basada en el repertorio litúrgico y los cancioneros me-



La actriz Ana i Roncero ofreció una representación dedicada al vino

dievals de los siglos XII y XIV por festivales y escenarios especializados en este género.

La segunda cita con el público estuvo vinculada directamente al teatro clásico, donde son numerosas a lo largo de la historia las referencias directas al mundo del vino. El jueves, 20 de octubre, la Casa de Cultura acogió la puesta en escena de 'El arte que se bebe', un monólogo escrito para la ocasión e interpretado por la actriz zamorana Ana i Roncero, en el que la actriz zamorana recu-

peró fragmentos de obras donde el vino tiene un importante protagonismo.

Ana i Roncero presentó un particular recorrido por la historia de la literatura en la que fue posible acercarse a la obra de Gonzalo de Berceo, recordar episodios del popular 'Lazarillo de Tormes', conocer las andanzas de la 'Celestina' y acercarse a la Lady Macbeth de William Shakespeare. Un combinado literario que tuvo el vino como común denominador.

El director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, que presentó a comienzos de octubre en la capital ribereña junto a la concejal de Cultura, Celia Bombín, los contenidos del programa de actividades, reconoció en su intervención la intención que mantiene la institución de incorporar a este encuentro las artes escénicas, la música y cualquier otra disciplina que establezca lazos culturales con el vino.

APARICIONES EN PRENSA

Diario de Burgos

04.10.16

ARANDA | CULTURA

Cancioneros medievales y teatro clásico en el Ciclo 'Cultura y vino'

La iniciativa, promovida por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y la Concejalía de Cultura, amplía su temática, antes ligada a la literatura, a la música y las artes escénicas

«La primera jornada será el jueves y actuará el grupo coral de interpretación 'Mediævum'. El día 20 será el turno de la actriz Ana I. Roncero con el monólogo 'El arte que se bebe'».

El ciclo 'Cultura y vino', que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua (ILCyL) organiza desde hace cuatro años con el apoyo del Ayuntamiento de Aranda, da un nuevo paso con una apertura al resto de disciplinas artísticas. «Siempre hay que intentar pensar adelante, ser autocrítico y buscar perspectivas amplias», destaca el director del ICyL, Gonzalo Sarmiento, convencido de que las actuaciones...

Modo por el que estas jornadas comenzaron a llamarse 'Ciclo de Cultura y vino'. Un giro que impulsó Gonzalo Sarmiento, director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, institución que colabora con este instituto desde sus inicios. En esta ocasión, el ciclo ofrecerá dos actuaciones: una musical y una teatral.

La primera sesión tendrá lugar este jueves a las 20.00 horas en la Casa de Cultura, donde actuará el grupo de interpretación 'Mediævum' para ofrecer el espectáculo 'Inventum (Quinto Sarmiento)'. «Consistirá en un repertorio de canciones medievales con el vino y la fiesta», señala Sarmiento. Por su parte, Sarmiento destaca la capacidad de este grupo para difundir la cultura popular porque «ella, esta vez, solo se juega en las



La concejala Celia Bunkie junto al director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Sarmiento.

antigua, sino en la calle». Por su parte, Sarmiento destacó su labor en torno al Camino de Santiago porque «siempre son muy bien lo que ha supuesto como escuela y escuela de las culturas populares». Una relación que definió como «simbiosis de doble sentido» porque la música no solo permitió la entrada de los saberes de Europa, sino también la exportación de los conocimientos españoles.

Sarmiento, Sarmiento aseguró el nivel de «exclusividad» tanto la cita con 'Mediævum' como la jornada que protagonizará la actriz Ana

Isabel Roncero. La intérprete zarzuela recordará en Aranda, también a las 20.00 horas y en la Casa de Cultura, el día 20 de octubre para interpretar un texto que ella misma ha escrito: 'El arte que se bebe'. «Un monólogo basado en una selección de textos clásicos que remiten sobre el vino y la literatura», indicó Sarmiento.

CIUDAD EUROPEA DEL VINO. «En este ciclo de dos jornadas damos un salto de la cultura popular a la literatura con muchísimos, explicó Sarmiento, quien definió cri-

mo «un desdoblamiento» a la actriz Roncero. «Conoce muy bien las literaturas clásicas y hace un espectáculo que empieza por Gozalo de Berceo, sigue por el Lazarillo de Tormes y desemboca en Shakespeare».

Cuestionado sobre el cometido del ciclo se destacó al ciclo, incluido en las actividades de la candidatura de Aranda a la capitalidad europea del vino. Sarmiento aseguró que estaba a la altura. «Sería un reconocimiento justo y necesario por plantearnos un nuevo reto en el programa».

Elsocialistadigital.es

04.10.16

El Instituto de la Lengua retoma el ciclo del vino

LÓPEZ VILAZQUEZ ARANDA El Ciclo Literatura y Vino que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua (ILCyL) organiza desde hace cuatro años con el apoyo del Ayuntamiento de Aranda, da un nuevo paso con una apertura al resto de disciplinas artísticas. «Siempre hay que intentar pensar adelante, ser autocrítico y buscar perspectivas amplias», destaca el director del ICyL, Gonzalo Sarmiento, convencido de que las actuaciones...

«Siempre hay que intentar pensar adelante, ser autocrítico y buscar perspectivas amplias», destaca el director del ICyL, Gonzalo Sarmiento, convencido de que las actuaciones...

Bajo el título 'Ciclo de Cultura y vino', el grupo coral Mediævum será el encargado de abrir el programa este jueves 4 de octubre. Se trata de una formación borgalesa que estudia e interpreta el repertorio litúrgico y los cancioneros medievales entre los siglos XII



La concejala Celia Bunkie junto al director del ICyL, Gonzalo Sarmiento.

y XIV. Ligado desde sus comienzos a la cultura y significado del Camino de Santiago, el grupo ha intervenido en numerosos actos y semanas culturales jacobinas en toda España, y actuado en prestigiosos ciclos de música antigua de carácter internacional.

La siguiente cita del programa tendrá lugar el día 20 de octubre con la obra de teatro 'El arte que se bebe', un monólogo sobre el vino y la literatura que escribe e interpreta la actriz zarzuela Ana Isabel Roncero.

Las dos actuaciones se desarrollarán en el auditorio de la Casa de Cultura arandina a las 20 horas, y la entrada será gratuita hasta completar el aforo.

APARICIONES EN PRENSA

Diariodelaribera.org

04.10.16

El ciclo Cultura y Vino se centra en la música medieval y el teatro vinculados al vino



Con una actuación del grupo coral 'Mediaevum' con temas vinculados al mundo del vino dará comienzo, este jueves 6 de octubre, el ciclo Cultura y Vino organizado desde el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua (ILCyL) en colaboración con el Ayuntamiento de Aranda. Da continuidad al ciclo Literatura y Vino que se ha venido desarrollando durante los últimos cuatro años, dando un giro con la ampliación al resto de disciplinas artísticas. Además de la música, el jueves 20 de octubre el teatro hará acto de presencia con la representación de la obra 'El arte que se bebe' por Ana i Roncero.

La concejal de Cultura en el Ayuntamiento de Aranda Celia Bombín, y el director del ILCyL Gonzalo Santonja presentaban este lunes el ciclo satisfechos del cambio que se le ha querido dar a esta cita. "Siempre hay que intentar pasos adelante, ser autocrítico y buscar perspectivas amplias. Venía gente muy importante, pero Aranda es una ciudad que se abre a todo el mundo y es el giro que damos a este ciclo compartiendo cultura, entrando en la vida de los ciudadanos", destaca Santonja, calificando las actuaciones de "un nivel que roza la excelencia", que se complementan. "Por este camino posiblemente logremos que las personas incorporen la literatura española y los autores clásicos a su acervo personal".

'Mediaevum' es una formación burgalesa que estudia e interpreta el repertorio litúrgico y de los cancioneros medievales entre los siglos XII y XIV. Ligado desde sus comienzos a la cultura y significado del Camino de Santiago, ha intervenido en numerosos actos y semanas culturales jacobeanas en toda España y actuado en prestigiosos ciclos de música antigua de carácter internacional.

PARTICIPACIÓN EN EL DÍA DE LA BIBLIOTECA. TALLERES DIDÁCTICOS.

CASA DE CULTURA. MIRANDA DE EBRO. (24.10.16)



Los niños ensayan sus papeles dentro del taller de "Historias sin final"



El taller termina con la representación de una pequeña obra de teatro

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua continuó su colaboración con el Ayuntamiento de Miranda de Ebro con la celebración del 'Día Internacional de la Biblioteca', que se celebra en todo el mundo el 24 de octubre, con distintas actividades culturales diseñadas para llegar a un público juvenil y familiar.

De esta manera la Casa de Cultura de Miranda de Ebro recibió a un centenar de niños que disfrutaron de los talleres didácticos 'Manuscritos iluminados' y 'Historias sin final', impartidos por monitores de la fundación.

Los participantes que se implicaron en esta 'Día de la Biblioteca' pudieron acercarse a la escri-

ta y los libros a través de estas propuestas colaborativas, en la que pudieron aprender jugando a través de portadas de cine y representaciones teatrales.

TALLERES DIDÁCTICOS 'SEMANA DE LA BIBLIOTECA'.

BIBLIOTECAS PÚBLICAS. ÁVILA. (25-26-27.10.16)



Los niños trabajaron como los antiguos escribas medievales iluminando sus manuscritos

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua continuó su colaboración con el Ayuntamiento de Ávila en la programación cultural diseñada expresamente para conmemorar la celebración del 'Día Internacional de la Biblioteca', que se celebra en todo el mundo el 24 de octubre, con distintas actividades culturales diseñadas para llegar a un público juvenil y familiar. De esta manera, las bibliotecas públicas 'Olegario González de Cardedal', 'Posa-



Los trabajos se expusieron en las diferentes bibliotecas de Ávila durante toda la semana

da de la Feria y 'José Jiménez Lozano' fueron escenario de los talleres didácticos 'Manuscritos iluminados' y 'Descubriendo mensajes', impartidos por monitores de la fundación y que se celebraron durante los días 25, 26 y 27 de octubre, en horario de tarde.

Los participantes que se implicaron en esta 'Semana de la Biblioteca' pudieron acercarse a la escritura y los libros a través de estas propuestas colaborativas, en la que pudieron aprender jugando a través de portadas de cine y de logotipos publicitarios. La teniente de alcalde de Cultura de Ávila, Sonsoles Sánchez-Reyes, junto a Sonsoles Guillén, archivera-bibliotecaria del Ayuntamiento, presentaron el 10 de octubre en el Palacio de los Verdugo esta programación, que se completaba con conferencias, y actividades relacionadas con el yoga.

APARICIONES EN PRENSA

Diariodeavila.es

11.10.16



Ávila celebrará su Semana de las Bibliotecas

Yoga, talleres, conferencias y hasta un rastrillo darán forma a un completo programa con el que el Ayuntamiento quiere celebrar el Día Internacional de las Bibliotecas

El Ayuntamiento de Ávila celebrará entre el 21 y el 28 de octubre una nueva Semana de las Bibliotecas, con motivo de la celebración del Día Internacional de la Biblioteca el 24 del mismo mes. El Consistorio, que ha contado con la colaboración de Cuentacuarenta y del Instituto Castellano y Leones de la Lengua ha preparado un completo programa que incluye actividades relacionadas con el yoga y los cuentos, talleres infantiles, una conferencia sobre Ortega y Gasset y Gregorio Marañón, otra charla sobre Enyd Blyton y la presentación del libro 'Diccionario Sampedro' a cargo de su viuda.

I SEMINARIO LA PALABRA CANTADA

MUSEO PROVINCIAL DEL TRAJE, MORÓN DE ALMAZÁN. SORIA (5 y 6 de noviembre de 2016)



(Izq.) El musicólogo Miguel Manzano Alonso fue el encargado de comenzar las ponencias de la I edición del seminario La palabra cantada

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, el Ayuntamiento de Morón de Almazán, Soriamuseum y la Diputación de Soria organizaron el I Seminario "La palabra cantada" en el Museo Provincial del Traje Popular de Soria.

El seminario tuvo como objetivo el estudio de la música de tradición oral así como ampliar la visión que tiene la gente sobre la música y el folclore castellano y leonés y también aspectos de su salvaguarda y uso actual.

El reputado musicólogo Miguel Manzano encabezó las ponencias, transmitiendo su experiencia, vivencias e investigaciones a los allí presentes. El resto de conferencias las completaron los expertos Gonzalo Pérez Trascasa, Lola Pérez Ribera, Matilde Olarte y Juan Carlos Montoya.

Estas jornadas recogen el testigo de "La palabra vestida", seminario que se ha venido haciendo durante los dos últimos años y que tenía como objetivo el estudio de la indumentaria popular e

histórica para proporcionar a los asistentes una visión amplia y diversificada de la evolución del traje tradicional y de la moda cortesana, así como aspectos de su conservación, reproducción y uso actual.

A partir de este año tanto "La palabra cantada" como "La palabra vestida" tendrán un carácter bianual e irán alternándose en su celebración.



El seminario acogió a más de cuarenta ponentes y especialistas que hablaron sobre la etnografía y el folclore castellano y leonés

APARICIONES EN PRENSA

Diario de Soria

06.11.16

Una treintena de asistentes en el seminario de 'La Palabra Cantada'

Las ponencias y las comunicaciones desarrollarán el trabajo de recopilación del material entre los pueblos para elaborar un cancionero soriano

SORIA
El Museo Provincial del Traje Popular de Morón de Almazán acoge este fin de semana la primera edición del seminario 'La Palabra Cantada' que organiza la Diputación de Soria en colaboración con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, el Ayuntamiento de Morón y Soriamuseum. Una treintena de personas vinculadas a la música de tradición oral procedentes de diferentes puntos de España se dan cita en este seminario cuyo origen es el trabajo de recopilación del patrimonio inmaterial que está realizando la Diputación Provincial como base para el cancionero popular soriano. El seminario cuenta con 4 ponencias y 10 comunicaciones y reúne a grandes expertos de la recopilación del patrimonio inmaterial que trabajan en diferentes universidades españolas.

El presidente de la comisión de Cultura, Juventud y Deportes,



Acto de inauguración del seminario. Diputación

Amancio Martínez, el representante del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Santiago Caveiro, y la alcaldesa de Morón, Milagros Tajahuerce, han inaugurado este seminario en el que el estudio de la música de tradición oral centra-

rará las ponencias, comunicaciones y debates desde diversas disciplinas con la intención de proporcionar a los asistentes una visión amplia y diversificada de esta música y el folclore así como aspectos de su salvaguarda y uso actual.

Heraldo de Soria

06.11.16

MORÓN DE ALMAZÁN
Morón de Almazán acoge el I seminario 'La Palabra Cantada' sobre la música oral

Una treintena de personas participa en este encuentro organizado por la Diputación Provincial de Soria



Antes de la primera edición de 'La Palabra Cantada'.

SORIA El Museo Provincial del Traje Popular de Morón de Almazán acoge este fin de semana la primera edición del seminario 'La Palabra Cantada' que organiza la Diputación de Soria en colaboración con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, el Ayuntamiento de Morón y Soriamuseum. Una treintena de personas vinculadas a la música de tradición oral procedentes de diferentes puntos de España se dan cita en este seminario cuyo origen es el trabajo de recopilación del patrimonio inmaterial que está realizando la Diputación Provincial como base para el cancionero popular soriano. El seminario cuenta con 4 ponencias y 10 comunicaciones y reúne a grandes expertos de la recopilación del patrimonio inmaterial que trabajan en diferentes universidades españolas.

El presidente de la comisión de Cultura, Juventud y Deportes, Amancio Martínez, el representante del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Santiago Caveiro, y la alcaldesa de Morón, Milagros Tajahuerce, han inaugurado este seminario en el que el estudio de la música de tradición oral centra las ponencias, comunicaciones y debates desde diversas disciplinas con la intención de proporcionar a los asistentes una visión amplia y diversificada de esta música y el folclore así como aspectos de su salvaguarda y uso actual. Martínez recordó que fue hace unos años cuando la Diputación de Soria

reconvirtió una casa abandonada en un espacio para las personas en el que se desarrollan las actividades de tradición oral. En la actualidad, el espacio se utiliza para la realización de actividades de tradición oral, como la recopilación de canciones, cuentos, etc.

El seminario provincial recorre el pasado año se dedicó al estudio de la música de tradición oral. El seminario provincial recorre el pasado año se dedicó al estudio de la música de tradición oral. El seminario provincial recorre el pasado año se dedicó al estudio de la música de tradición oral.

que esta edición se celebrará en una casa abandonada por las personas en el que se desarrollan las actividades de tradición oral. En la actualidad, el espacio se utiliza para la realización de actividades de tradición oral, como la recopilación de canciones, cuentos, etc.

En años han colaborado con la Diputación de Soria en la recopilación de la música de tradición oral. En la actualidad, el espacio se utiliza para la realización de actividades de tradición oral, como la recopilación de canciones, cuentos, etc.

HERALDO

APARICIONES EN PRENSA

Sorianoticias.com

05.11.16

Morón acoge el I seminario La Palabra Cantada sobre la música de tradición oral

Una treintena de personas vinculadas a la música de tradición oral en España participan este fin de semana en el encuentro organizado por la Diputación Provincial, en colaboración con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, el Ayuntamiento de Morón y Soriamuseum.



El Museo Provincial del Traje Popular de Morón de Almazán acoge este fin de semana la primera edición del seminario La Palabra Cantada, que organiza la Diputación de Soria en colaboración con el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, el Ayuntamiento de Morón y Soriamuseum.

Una treintena de personas vinculadas a la música de tradición oral procedentes de diferentes puntos de España se dan cita en este seminario, cuyo origen es el trabajo de recopilación del patrimonio inmaterial que está realizando la Diputación Provincial, como base para el

cancionero popular soriano. El seminario cuenta con 4 ponencias y 10 comunicaciones y reúne a grandes expertos de la recopilación del patrimonio inmaterial que trabajan en diferentes universidades españolas.

El presidente de la comisión de Cultura, Juventud y Deportes, Amancio Martínez; el representante del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Santiago Caaveiro; y la alcaldesa de Morón, Milagros Tajahuerce, han inaugurado este seminario en el que el estudio de la música de tradición oral centrará las ponencias, comunicaciones y debates desde diversas disciplinas con la intención de proporcionar a los asistentes una visión amplia y diversificada de esta música y el folclore, así como aspectos de su salvaguarda y uso actual.

Amancio Martínez ha recordado que fue hace tres años cuando la Diputación de Soria "comenzó una tarea ilusionante organizando la primera edición de La Palabra Vestida que reunía a especialistas en torno al estudio y divulgación de la indumentaria tradicional popular. De esta manera, cumplimos una de las funciones de las administraciones públicas en materia de cultura, salvaguardar el patrimonio material e inmaterial que heredamos de nuestros antepasados".

El diputado provincial ha recordado que el pasado año se decidió alternar cada año La Palabra Vestida y La Palabra Cantada, siendo este el primer año que el seminario se centra en la música de tradición oral. "Es nuestro deseo que a partir de hoy esta reunión se convierta en

una cita obligada para las personas en el conocimiento de la música de tradición oral en España y para ello contamos con la colaboración incondicional de los ponentes que nos va a acompañar, encabezados por Miguel Manzano cuyo apoyo nos llena de satisfacción y nos ayuda a seguir trabajando en esta línea".

Gonzalo Pérez Trascasa, Lola Pérez Ribera, Matilde Olarte Martínez y Juan Carlos Montoya son el resto de ponentes que durante estos dos días ofrecerán su visión sobre la música que transmitieron los antepasados a través de sus investigaciones y experiencia. Amancio Martínez ha destacado también la importancia de este seminario "como foro de debate donde otros investigadores puedan presentar públicamente sus estudios ante la opinión de expertos" y ha resaltado la labor de los becarios que durante dos años han colaborado con la Diputación de Soria en la recuperación de la música de tradición oral soriana "realizando un grandísimo trabajo por la provincia".

Por su parte, el representante del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Santiago Caaveiro, ha explicado que "cuando la Diputación nos propuso alternar La Palabra Vestida con La Palabra Cantada nos pareció una idea estupenda porque es un maridaje casi perfecto, el poder unir el mundo del traje con la tradición oral y el folclore". Además, ha querido agradecer la colaboración de todos los participantes sin cuya presencia "el seminario no tendría sentido".

X SALÓN DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL

MONASTERIO DE SAN JUAN. BURGOS (11 y 26 de noviembre y 17 de diciembre de 2016)



Cartel del Salón del Libro Infantil y Juvenil
de Burgos 2016

El Instituto Castellano y Leonés colaboró con la décima edición del Salón del libro infantil y juvenil celebrado en el Monasterio de San Juan desde el 8 de noviembre de 2016 hasta el 8 de enero de 2017.

Este año el Salón giró en torno a Julio Verne y la literatura de viajes. Los monitores del ILCYL ofrecieron los talleres "Historias sin final", Marcapáginas y "Imaginando paisajes", adaptados a la figura del escritor francés Julio Verne.

En Historias sin final los niños pudieron conocer una adaptación de la novela "El castillo de los Cárpatos", en la cual debían inventar una serie de finales para completar la historia.

En el taller de Marcapáginas realizaron varios diseños relacionados con los elementos de ficción que se desarrollan en las novelas del escritor francés.

Y en "Imaginando paisajes" descubrieron el talento narrativo de Julio Verne para describir los paisajes de sus obras. Cada uno de los niños tenía un pequeño fragmento literario, el cual tenía que representar sobre una pequeña base de corcho con todo tipo de materiales: vasos de plástico, hojas de árbol, hierba, piedras, hilos...

APARICIONES EN PRENSA

MARTES 8 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "20.000 leguas de magia submarina". Manualidades, magia y animación lectora. De 4 a 10 años. Alumnos de Educación Social.

MIÉRCOLES 9 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Botaboli". Divertido bote de lapiceros y boli decorado, para iniciarnos en la escritura creativa. De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

JUEVES 10 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "20.000 leguas de magia submarina". Manualidades, magia y animación lectora. De 4 a 10 años. Alumnos de Educación Social.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

VIERNES 11 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Sombrero Steampunk". Taller creativo, para sentirse un auténtico Julio Verne. Niños de 6 a 12 años acompañados de un adulto. Asociación + Parafernalia.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "La tortuga voladora". Teatro infantil. De 3 a 6 años. Compañía Viento Azul.

19.30 H. "Historias sin final". Animación lectora. De 10 a 12 años. Instituto Castellano Leonés de la Lengua.

SÁBADO 12 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "20.000 formas de contar historias". Escritura creativa. De 8 a 12 años. Sergio H. López. Ediciones Balnea.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "La tortuga voladora". Espectáculo de teatro. De 3 a 8 años. Compañía Viento Azul.

20.00 H. "La vuelta al mundo mientras dibujo". Taller de ilustración. De 6 a 12 años. Ainara García. Ediciones Balnea.

DOMINGO 13 DE NOVIEMBRE

12.30 H. "Cuentos vívidos: las aventuras de ICBA". Estimulación sensorial. Prelectores. De 1 a 6 años, acompañados de un adulto. Blanca López. Ediciones Balnea.

MARTES 15 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "20.000 leguas de magia submarina". Manualidades, magia y animación lectora. De 4 a 10 años. Alumnos de Educación Social.

MIÉRCOLES 16 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Ka-lel-dos-co-plo". Caleidoscopio mágico, para imaginar historias. De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

JUEVES 17 DE NOVIEMBRE

18.00 H. Yincana de libros y cuentos. Pruebas, juegos de observación y pistas.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

VIERNES 18 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Conviértete en rescatacuentos". Yincana. Caballo de Cartón Editores.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "Las Pituiser van de cuento". Teatro infantil. A partir de 6 años. Compañía: Las Pituiser.

19.30 H. "Punto de libro". Marcapáginas de "La vuelta al mundo en 80 días". De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

SÁBADO 19 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Minicuentos de Calleja y taller de dibujo". Lectura e ilustración. Caballo de Cartón Editores.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "Las Pituiser van de cuento". Teatro infantil. A partir de 6 años. Compañía: Las Pituiser.

19.30 H. "Me monto mi globo". Taller de globo en miniatura con narración de las aventuras de Verne. Adultos y niños a partir de 13 años. Asociación + Parafernalia.

DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE

12.30 H. "Crecer y madurar escribiendo". Escritura creativa. De 8 a 15 años. Paula Hernández.

MARTES 22 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "20.000 leguas de magia submarina". Manualidades, magia y animación lectora. De 4 a 10 años. Alumnos de Educación Social.

MIÉRCOLES 23 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Punto de libro". Marcapáginas de "Viaje al centro de la Tierra". De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

JUEVES 24 DE NOVIEMBRE

18.00 H. Yincana de libros y cuentos. Pruebas, juegos de observación y pistas.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

VIERNES 25 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Marco para las fotos de mis viajes". Elige el libro de Verne que más te guste e inspírate en él. De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.



18.00 H. Sala Capitular. "¿Y tú qué sabes...?" de Miguel de Cervantes?. Teatro infantil. A partir de 7 años. Compañía: Arawake Theatre.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.30 H. Sala Capitular. "¿Y tú qué sabes...?" de Miguel de Cervantes?. Teatro infantil. A partir de 7 años. Compañía: Arawake Theatre.

19.30 H. "Creo, coloreo y me convierto en...". Manualidades y expresión verbal. De 3 a 6 años. Laura Terradillos. Ediciones Balnea.

SÁBADO 26 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Marcapáginas". Manualidades. De 6 a 8 años. Instituto Castellano Leonés de la Lengua.

18.00 H. Sala Capitular. "¿Y tú qué sabes...?" de Miguel de Cervantes?. Teatro infantil. A partir de 7 años. Compañía: Arawake Theatre.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.30 H. Sala Capitular. "¿Y tú qué sabes...?" de Miguel de Cervantes?. Teatro infantil. A partir de 7 años. Compañía: Arawake Theatre.

19.30 H. "Calendario de mesa, para no perder el rumbo en 2017". Planificar tus aventuras es el punto de partida para un buen libro. Adultos y niños a partir de 13 años. Asociación + Parafernalia.

DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE

12.30 H. "Crecer y madurar escribiendo". Escritura creativa. De 8 a 15 años. Paula Hernández. Ediciones Balnea.

MARTES 29 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "20.000 leguas de magia submarina". Manualidades, magia y animación lectora. De 4 a 10 años. Alumnos de Educación Social.

MIÉRCOLES 30 DE NOVIEMBRE

18.00 H. "Plumier Verne". Estuche donde guardar mis herramientas de trabajo creativas. De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES

COSTE POR PARTICIPANTE: 1,00 €. ESPECTÁCULOS DE LA SALA CAPITULAR: 2,00 € (previa retirada de ticket en la recepción del Salón, desde el martes anterior).

JUEVES 1 DE DICIEMBRE

18.00 H. Yincana de libros y cuentos. Pruebas, juegos de observación y pistas.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

VIERNES 2 DE DICIEMBRE

18.00 H. "Botaboli". Divertido bote de lapiceros y boli decorado, para iniciarnos en la escritura creativa. De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "Improcuentos". Teatro familiar y de improvisación. A partir de 6 años. La Buhardilla Teatro.

19.30 H. "Viaje al centro de la risa". Expresión corporal y risoterapia. De 6 a 12 años, acompañados de un adulto. Helena Alcalá. Ediciones Balnea.

SÁBADO 3 DE DICIEMBRE

18.00 H. "La vuelta al mundo". Juegos didácticos y animación lectora. De 4 a 8 años. Pertutti.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "Improcuentos". Teatro familiar y de improvisación. A partir de 6 años. La Buhardilla Teatro.

19.30 H. "Ka-lel-dos-co-plo". Caleidoscopio mágico para imaginar historias. De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

DOMINGO 4 DE DICIEMBRE

Titeres errantes??

VIERNES 9 DE DICIEMBRE

18.00 H. "Punto de libro". Marcapáginas de "20.000 leguas de viaje submarino". De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "Los colores del reciclado". Teatro infantil. De 4 a 10 años. Compañía Sol y Tierra.

19.30 H. "Viaje al centro de la risa". Expresión corporal y risoterapia. De 6 a 12 años, acompañados de un adulto. Helena Alcalá. Ediciones Balnea.

SÁBADO 10 DE DICIEMBRE

18.00 H. "La vuelta al mundo". Juegos didácticos y animación lectora. De 4 a 8 años. Pertutti.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "Los colores del reciclado". Teatro infantil. De 4 a 10 años. Compañía Sol y Tierra.

19.30 H. "Dirigible 3D en miniatura". ¿Y si pudieras meterte en la fantasía de los libros vernianos? Adultos y niños a partir de 13 años. Asociación + Parafernalia.

DOMINGO 11 DE DICIEMBRE

12.30 H. "Cuentos vívidos: las aventuras de ICBA". Estimulación sensorial. Prelectores. De 1 a 6 años, acompañados de un adulto. Blanca López. Ediciones Balnea.

MARTES 13 DE DICIEMBRE

18.00 H. "20.000 leguas de magia submarina". Manualidades, magia y animación lectora. De 4 a 10 años. Alumnos de Educación Social.

MIÉRCOLES 14 DE DICIEMBRE

18.00 H. "Aprendo a encuadernar mis primeros escritos". Taller de encuadernación con libros en blanco, listos para ser escritos. De 6 a 12 años. Asociación + Parafernalia.

JUEVES 15 DE DICIEMBRE

18.00 H. Yincana de libros y cuentos. Pruebas, juegos de observación y pistas.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

VIERNES 16 DE DICIEMBRE

18.00 H. "STRAGAFFAS para verte mejor". Lee con tus nuevas gafas "steampunk" y disfruta el doble. Niños de 6 a 12 años acompañados de un adulto. Asociación + Parafernalia.

19.00 H. Visita guiada a la exposición.

19.00 H. Sala Capitular. "Cuento de Navidad". Espectáculo interactivo con marionetas y actores. De 3 a 8 años. Compañía Los Gorriónes.

19.30 H. "Creo, coloreo y me convierto en...". Manualidades y expresión verbal. De 3 a 6 años. Laura Terradillos. Ediciones Balnea.

SÁBADO 17 DE DICIEMBRE

18.00 H. "Imaginando paisajes". Animación lectora. De 8 a 10 años. Instituto Castellano Leonés de la Lengua.

19.00 H. Sala Capitular. "Cuento de Navidad". Espectáculo interactivo con marionetas y actores. De 3 a 8 años. Compañía Los Gorriónes.

19.00 H. Vis

19.30 H. "N

Para llevar c

imaginación.

Asociación +

DOMINGO 11

12.30 H. "C

Estimulación

pañados de u

MARTES 20

18.00 H. "20

nualidades, i

Alumnos de l

MIÉRCOLES

18.00 H. "G

queños. De 6

JUEVES 22 D

18.00 H. Yin

de observaci

19.00 H. Vis

VIERNES 23

18.00 H. "Es

minimalista.

19.00 H. Vis

19.00 H. Sal

de experime

Animación.

19.30 H. "I

tivas". Taller

Ediciones Bal

MARTES 27

18.00 H. "La

mación lecto





ECO-

NÓ-

MICA

MEMORIA ECONÓMICA

1. ACTIVIDAD DE LA ENTIDAD

La Fundación Instituto Castellano Leones de la Lengua es una entidad sin ánimo de lucro y actúa como tal en cumplimiento de sus fines fundacionales. Su constitución fue promovida por la Junta de Castilla y León, las Universidades de Burgos, León, Salamanca y Valladolid; los Ayuntamientos y Diputaciones provinciales de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia y Soria, Valladolid y Zamora; Los Ayuntamientos de Aranda de Duero, Miranda de Ebro, Ponferrada, San Andrés del Rabanedo y Medina del Campo y la Cámara de Comercio e Industria de Burgos, el 7 de abril del año 2000 en Santo Domingo de Silos (Burgos). El artículo octavo de los estatutos establece como sus funciones primordiales las siguientes: "La Fundación tendrá como finalidad esencial: a) Con carácter general, difundir y promover el uso y conocimiento del idioma español b) Promover y apoyar la formación del profesorado de español en todos los grados de enseñanza"

Domicilio: Paseo de la Isla 1, N.I.F.: G09374117

2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES

2.1 Imagen fiel

Las cuentas anuales reflejan la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Fundación.

No ha habido razones excepcionales que hayan hecho necesario inaplicar algún tipo de norma contable para ofrecer la imagen fiel.

No ha habido razones para incluir información complementaria, ya que se considera que la prevista en las disposiciones legales es suficiente.

2.2 Principios contables no obligatorios aplicados

Únicamente se han aplicado los principios contables generalmente aceptados.

2.3 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre

No se considera que existan aspectos de esta naturaleza.

2.4 Comparación de la información

A estos efectos, se incluyen en el Balance y en la Cuenta de Resultados los datos correspondientes al ejercicio anterior, sin que

hayan efectuado cambios en los criterios contables, ni modificaciones en la estructura del Balance ni de la Cuenta de Resultados; tampoco ha sido necesario efectuar adaptaciones de los importes del ejercicio precedente para facilitar la comparación.

2.5 Agrupación de partidas

No se han realizado agrupaciones.

2.6 Elementos recogidos en varias partidas

No se da esta circunstancia.

2.7 Cambios de criterios contables

No se han efectuado cambios en los criterios contables.

2.8 Corrección de errores

No se han efectuado.

3. EXCEDENTE DEL EJERCICIO

Base de reparto:	Importe
Excedente del ejercicio	6.123,89.-€
Remanente	
Reservas voluntarias	
Otras reservas de libre disposición	
Total:	6.123,89.-€

Distribución:	Importe
A dotación fundacional	
A reservas especiales	
A reservas voluntarias	6.123,89.-€
A compensación de excedentes negativos de ejercicios anteriores	
Total:	6.123,89.-€

4. NORMAS DE REGISTRO Y VALORACIÓN

Para registrar todos y cada uno de los elementos que figuran en las cuentas anuales se han aplicado los criterios y normas de registro y valoración establecidos en las Normas de adaptación del Plan General Contable a las entidades sin fines lucrativos, aprobadas por Real Decreto 1491/2011, de 24 de octubre, y en el Plan General de Contabilidad de Pequeñas y Medianas Empresas, aprobado por R. D. 1515/2007, de 16 de noviembre

a) Inmovilizado intangible

Los diferentes inmovilizados inmateriales se valoran por su precio de adquisición, si se han comprado al exterior, o por su coste de producción si han sido desarrollados en el seno de la propia empresa. Las eventuales adquisiciones a título gratuito, se activan por su valor razonable. Se deducen las depreciaciones duraderas irreversibles debidas al uso del inmovilizado inmaterial, aplicando amortizaciones (con criterio sistemático) y según el ciclo de vida útil del producto, atendiendo a la depreciación que sufran por funcionamiento, uso u obsolescencia. La amortización de los elementos del inmovilizado intangible se realiza sobre los valores de coste, siguiendo el método lineal, durante los siguientes años de vida útil estimados.

Aplicaciones Informáticas = 5 años

b) Bienes integrantes del Patrimonio Histórico

No hay.

c) Inmovilizado material

El inmovilizado material se presenta por su valor de coste de adquisición, deducidas las amortizaciones acumuladas correspondientes.

La amortización de los elementos del inmovilizado material se realiza sobre los valores de coste, siguiendo el método lineal, durante los siguientes años de vida útil estimados:

Otras instalaciones, utillaje y mobiliario 10 años.

Equipos para procesos de información 4-5 años.

Los gastos de mantenimiento y reparación del inmovilizado material que no mejoran su utilización o prolongan su vida útil, se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el momento en que se producen.

d) Inversiones Inmobiliarias

No hay

e) Instrumentos Financieros.

1.- Activos Financieros

Se consideran préstamos y partidas a cobrar los créditos derivados tanto de las operaciones comerciales como de las operaciones no comerciales, siempre y cuando no sean instrumentos de patrimonio ni derivados.

Estos elementos se valoran inicialmente por su valor razonable, que incluye el importe de la contraprestación y cualquier gasto derivado de la transacción. Posteriormente, se valoran a su coste amortizado conforme al método del tipo de interés efectivo, esto es, aplicando un tipo de actualización que iguale el valor financiero de los flujos de efectivo estimados por todos los conceptos a lo largo de su vida remanente.

Los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año, así como los anticipos y créditos al personal, los dividendos a cobrar y los desembolsos exigidos sobre instrumentos de patrimonio, cuyo importe se espera recibir en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

Los depósitos y fianzas se reconocen por el importe desembolsado para hacer frente a los compromisos contractuales.

Las correcciones de valor que se puedan dar por la diferencia entre el valor en libros y actual de los flujos de efectivo recuperables se reconocen como pérdida mediante la anotación como dotación a la correspondiente cuenta de deterioro de valor. En caso que se produzca una reversión del deterioro del valor, ésta se reconoce como ingreso.

2.- Pasivos Financieros

Se reconocen como Débitos y partidas a pagar aquellos pasivos financieros que se originan en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la empresa. También tienen esta consideración aquellos pasivos financieros que no tienen origen comercial y, a su vez, no sean instrumentos derivados.

La valoración inicial de estos pasivos se registra por su valor razonable, esto es, el precio de la transacción incluyendo cualquier coste directamente atribuible. Posteriormente, se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.

Los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año que carezcan de un tipo de interés contractual y los desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones, cuyo pago se espera que sea en el corto plazo, se valoran por su valor nominal.

Los préstamos y descubiertos bancarios que devengan intereses se registran por el importe recibido, neto de costes directos de emisión. Los gastos financieros, incluidas las primas pagaderas en la liquidación o el reembolso y los costes directos de emisión, se contabilizan según el criterio del devengo en la cuenta de resultados utilizando el método del interés efectivo y se añaden al importe en libros del instrumento en la medida en que no se liquidan en el periodo en que se devengan.

Los acreedores comerciales no devengan explícitamente intereses y se registran por su valor nominal.

f) Existencias

Las existencias corresponden básicamente a los materiales expositivos que la

Fundación utiliza para u objeto social y un inventario de publicaciones... y se valoran por su precio de adquisición, coste de producción.

Cualquier tipo de descuento, rebajas e intereses incorporados al nominal de los débitos se deducen para la determinación del precio de adquisición. Para la asignación de la valoración al inventario se utiliza el método de identificación física. Se efectúan las correspondientes correcciones valorativas, reconociendo como un gasto del ejercicio en la cuenta de pérdidas y ganancias cuando el valor neto realizable de las existencias es inferior a su precio de adquisición o coste de producción menos los gastos pendientes de imputar.

g) Subvenciones, donaciones y legados

Las subvenciones se encuentran valoradas por el importe concedido.

Las subvenciones corrientes se imputan íntegramente al resultado del ejercicio en que se devengan.

h) Provisiones para pensiones y obligaciones similares

No hay.

i) Otras provisiones del Grupo I

No hay.

j) Impuesto sobre beneficios

Una vez determinado el beneficio antes de impuestos, se efectúan los ajustes, tanto temporales como permanentes, para convertir el resultado contable en resultado fiscal. A continuación se aplican las deducciones y bonificaciones a que la empresa tenga derecho.

k) Transacciones en moneda extranjera

No hay.

l) Ingresos y gastos

Los gastos se contabilizan cuando se producen, anotándose la compra propiamente dicha, con exclusión de descuentos comerciales en factura, así como todos los gastos de instalación, transportes e impuestos no recuperables a cargo de la empresa.

Los ingresos se contabilizan cuando se devengan, deduciéndose el importe de los descuentos comerciales en factura.

5. INMOVILIZADO MATERIAL E INTANGIBLE

En documento anexo se añade información relativa a este apartado. Nota 18 INVENTARIO

6. BIENES DEL PATRIMONIO HISTÓRICO

6.1. No hay.

7. ACTIVOS FINANCIEROS

7.1. Activos financieros a largo plazo

a) Detalle de activos financieros a largo plazo al cierre del ejercicio

Activos financieros a coste	2.557,02 €
-----------------------------	-------------------

En Inventario Nota 18 se desglosa esta partida. Se corresponde con las Fianzas de la compañía de Aguas.

b) Variaciones de activos financieros a largo plazo producidas en el ejercicio (signo + ó –)

No se ha producido variación respecto al 31 de diciembre de 2015

En la nota 18 se detalla en anexo

MEMORIA ECONÓMICA

7.2. Activos financieros a corto plazo

a) Detalle de activos financieros a corto plazo al cierre del ejercicio

CATEGORÍAS	CLASES	Instrumentos financieros a corto plazo			Total
		Instrumentos de patrimonio	Valores representativos de deuda	Créditos derivados y otros	
Activos financieros mantenidos para negociar		0,00€	0,00€	0,00€	0,00€
Activos financieros a coste amortizado		0,00€	0,00€	0,00€	0,00€
Activos financieros a coste		0,00€	0,00€	6 00.636,22€	6 00.636,22€
Total		0,00€	0,00€	6 00.636,22€	6 00.636,22€

Ete saldo se desglosa según se detalla:

Deudores	245.936,54 €	
Inversiones Financieras	246.457,28 €	(Desglose en inventario.Nota 18)
Tesoreria	108.242,40 €	

b) Variaciones de activos financieros a corto plazo producidas en el ejercicio (signo + ó -)

Deudores	- 75.017,61 €	
Inversiones Financieras	- 132.156,22 €	(Desglose en inventario.Nota 18)
Tesoreria	90.321,33 €	

7.3. Efectivo y otros activos líquidos equivalente

CAJA	643,54 €
BANCOS E INSTITUCIONES DE CREDITO C.C. VISTA	1 07.598,86 €
Suma	1 08.242,40 €

MEMORIA ECONÓMICA

8.- PASIVOS FINANCIEROS

8.1 Pasivos financieros a largo plazo

a) Detalle de pasivos financieros a largo plazo al cierre del ejercicio

CATEGORÍAS	CLASES	Instrumentos financieros a largo plazo			Total
		Deudas con entidades de crédito	Obligaciones otros valores negociables	derivados otros	
Pasivos financieros a coste amortizado		0,00€	0,00€	5 63.815 €	563.815 €
Pasivos financieros mantenidos para negociar		0,00€	0,00€	0,00 €	0,00€
Total.....		0,00€	0,00€	563.815 €	563.815 €

b) Variaciones de activos financieros a largo plazo producidas en el ejercicio (signo + ó)

Otras deudas a largo plazo **80.545,00 €**

Se detalla a continuacion el cuadro de amortización de la **deuda contraida con el Mº de Industria,Turismo y Comercio**

Deuda contraida con el Mº de Industria,Turismo y Comercio

Pagos	Fecha amortizacion	Importe
3	30/11/2017	80.545,00 €
4	30/11/2018	80.545,00 €
5	30/11/2019	80.545,00 €
6	30/11/2020	80.545,00 €
7	30/11/2021	80.545,00 €
8	30/11/2022	80.545,00 €
9	30/11/2023	80.545,00 €
10	30/11/2024	80.545,00 €
		644.360,00 €

MEMORIA ECONÓMICA

8.2 Pasivos financieros a corto plazo

a) Detalle de pasivos financieros a corto plazo al cierre del ejercicio

CATEGORÍAS	CLASES	Instrumentos financieros a largo plazo			Total
		Deudas con entidades de crédito	Obligaciones otros valores negociables	derivados otros	
Pasivos financieros a coste amortizado		0,00€	0,00€	1 96.990,89€	1 96.990,89 €
Pasivos financieros mantenidos para negociar		0,00€	0,00€	0,00€	0,00€
Total.....		0,00€	0,00€	1 96.990,89 €	1 96.990,89 €

b) Variaciones de pasivos financieros a corto plazo producidas en el ejercicio (signo + ó –)

Deuda a corto plazo	- 1.703,44 €
Proveedores y acreedores	- 3.819,47 €

Este importe se desglosa de esta manera:

Deuda a corto plazo (vto. 30/11/2017) con el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio : 80.545 €

Proveedores y acreedores según se detalla en anexo : 114.565,55.-€

Proveedores de Inmovilizado 1.880,34 €

MEMORIA ECONÓMICA

9.- USUARIOS Y OTROS DEUDORES DE LA ACTIVIDAD PROPIA

	Inicio ejercicio	aumentos	disminuciones	Saldo final
Usuarios de las actividades fundacionales				0,00€
Patrocinadores				0,00€
Colaboradores				0,00€
Promociones				0,00€
Cientes por ventas y prestaciones de servicios.	852,02€	8.434,91€	- 8.949,90€	337,03€
Cientes, empresas del grupo y asociadas.				0,00€
Deudores varios	320.100,00€	5 70.900,00€	- 645.400,00€	245.600,00€
Personal.				0,0€
Activos por impuesto corriente.				0,00€
Otros créditos con las Administraciones Públicas.	2,62€	0€	- 2,62€	0,00€
Fundadores por desembolsos exigidos.				0,00€
Sumas ...	320.954,64€	579.334,91€	-654.352,52€	245.937,03€

MEMORIA ECONÓMICA

10.- BENEFICIARIOS-ACREEDORES

	Inicio ejercicio	aumentos	disminuciones	Saldo final
Beneficiarios				0,00 €
Proveedores.	91.830,18 €	2 94.424,25 €	-290.217,55 €	96.036,88 €
Proveedores, entidades del grupo y asociadas.				0,00 €
Acreedores varios.	26.554,84 €	1 72.774,18 €	-180.800,35 €	18.528,67 €
Personal (remuneraciones pendientes de pago).		89.226,56 €	-89.226,51 €	-0,05 €
Pasivos por impuesto corriente.				0,00 €
Proveedores de inmovilizado	176,86 €	1.912,70 €	-209,26 €	1.880,30 €
Deudas con las Administraciones Públicas.	8.037,83 €	49.978,84 €	-48.385,20 €	9.631,47 €
Sumas	126.599,71 €	608.316,53 €	-608.838,87 €	126.077,37 €

11.- FONDOS PROPIOS

FONDOS PROPIOS	Saldo inicial	Más (signo +)	Menos ()	Saldo final
I. Dotación fundacional/Fondo social	87.146,74 €	0,00 €	0,00 €	87.146,74 €
1. Dotación fundacional/Fondo social.	87.146,74 €			87.146,74 €
2. (Dotación fundacional no exigida) (signo —)	0,00 €			0,00 €
II. Reservas	176.000,34 €	8.939,43 €	0,00 €	184.939,77 €
III. Excedentes de ejercicios anteriores	0,00 €			0,00 €
IV. Excedentes del ejercicio	8.939,43 €	6.123,89 €	- 8.932,43 €	6.123,89 €
Sumas ...	272.086,51 €	15.063,32 €	-8.932,43 €	278.210,40 €

12.- SITUACIÓN FISCAL.**12.1 Entidad acogida al régimen fiscal específico para las fundaciones.**

La fundación cumple los requisitos previstos en la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, del régimen fiscal de la entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, y de conformidad con lo dispuesto en la misma, ha ejercitado la opción en la correspondiente declaración censal y presenta anualmente ante la Administración Tributaria, tanto la memoria económica con la información prevista en el Reglamento para la aplicación del régimen fiscal de la entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, como las correspondientes declaraciones tributarias, estando al corriente ante dicha Administración. Asimismo, ha efectuado las tramitaciones oportunas en relación con los tributos locales.

12.2 Impuesto de sociedades.

	Resultado contable	6.123,89 €
DIFERENCIAS PERMANENTES	Disminución por rentas exentas	
	Otras diferencias	-6.123,89 €
DIFERENCIAS TEMPORALES	Con origen en el ejercicio	
	Con origen en ejercicios anteriores	
Compensación de bases imponibles negativas de ejercicios anteriores		
BASE IMPONIBLE (Resultado fiscal)		0€
Cuota del impuesto de sociedades		

Detalle de los ingresos que se incorporan a la base imponible del impuesto de Sociedades (no exentos):

No hay

12.3 Otros tributos (descripción de los gastos correspondientes)

No hay

MEMORIA ECONÓMICA

13.- INGRESOS Y GASTOS

13.1 INGRESOS

SALDOS DE LAS CUENTAS DE INGRESOS	desglose por actividades		
	Importe total de cada partida de ingresos	ingresos procedentes de actividades mercantiles	ingresos para las actividades propias o procedentes de ellas
Cuotas de usuarios y afiliados	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ingresos de patrocinadores, colaboradores y promotores	11.886,37 €	0,00 €	11.886,37 €
Ventas y otros ingresos ordinarios de la actividad mercantil	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Variación de existencias	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Subvenciones, donaciones y legados de explotación destinadas a las actividades propias	570.900,00 €	0,00 €	570.900,00 €
Subvenciones, donaciones y legados de explotación destinadas a las actividades mercantiles	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Importes traspasados a resultados de las Subvenciones, donaciones y legados de capital para actividades propias	39.999,93 €	0,00 €	39.999,93 €
Importes traspasados a resultados de las Subvenciones, donaciones y legados de capital para actividades mercantiles	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Beneficios obtenidos en la enajenación de inmovilizado que forma parte de la dotación fundacional	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Beneficios obtenidos en la enajenación de inmovilizado que NO forma parte de la dotación fundacional	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ingresos financieros en general, excepto los procedentes de la venta de activos que forman parte de la dotación fundacional	3.593,52 €	0,00 €	3.593,52 €
Ingresos financieros procedentes de la venta de activos que forman parte de la dotación fundacional	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Otros ingresos	7,41 €	0,00 €	7,41 €
TOTAL INGRESOS	626.379,82 €	0,00 €	626.379,82 €

MEMORIA ECONÓMICA

13.2 GASTOS

SALDOS DE LAS CUENTAS DE GASTO	importe de cada partida de gasto	Desglose de los gastos		
		Gastos generales de funcionamiento de la entidad	Gastos de las actividades mercantiles	Gastos de las actividades para cumplir los fines
Ayudas monetarias a particulares y entidades	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gastos por colaboraciones (voluntariado, etc..).	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gastos del Patronato (compensación a patronos)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Variación de existencias	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Aprovisionamientos	369.345,70 €	0,00 €	0,00 €	369.345,70 €
Gastos de personal	130.458,92 €	0,00 €	0,00 €	130.458,92 €
Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Arrendamientos y cánones	319,79 €	0,00 €	0,00 €	319,79 €
Reparaciones, conservación, mantenimiento	27.256,64 €	0,00 €	0,00 €	27.256,64 €
Servicios de profesionales independientes	10.174,24 €	0,00 €	0,00 €	10.174,24 €
Transportes	480,40 €	0,00 €	0,00 €	480,40 €
Primas de seguros	2.752,51 €	0,00 €	0,00 €	2.752,51 €
Servicios bancarios y similares	636,97 €	0,00 €	0,00 €	636,97 €
Publicidad, propaganda y relaciones públicas	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Suministros	19.931,12 €	0,00 €	0,00 €	19.931,12 €
Otros servicios	5.203,04 €	0,00 €	0,00 €	5.203,04 €
Amortizaciones del ejercicio	46.897,76 €	0,00 €	0,00 €	46.897,76 €
Deterioro y pérdidas por enajenación del inmovilizado	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gastos financieros en general	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Otros gastos	6.798,84 €	0,00 €	0,00 €	6.798,84 €
TOTAL GASTOS ...	620.255,93 €	0,00 €	0,00 €	620.255,93 €

(En documento anexo se incluye desglose de las partidas de ingresos y gastos)

MEMORIA ECONÓMICA

Ingresos 2016

SUBVENCIONES JUNTA C.Y L.	3 45.000,00 €	VENTA DE LIBROS	1.780,81 €
DIPUTACION DE AVILA 2015	10.000,00 €	CONVENIO ENS ESPAÑOL PALENCIA	337,50 €
DIPUTACION DE BURGOS 2015	21.000,00 €	MATRICULAS CURSOS FUNDACION	6.515,50 €
DIPUTACION DE LEON 2015	10.000,00 €	TALLER IMAGINANDO PAISAJES	360,00 €
DIPUTACION DE PALENCIA 2015	15.000,00 €	EDICION MONOGRAFIA UNIV CANTAB	2.892,56 €
DIPUTACION DE SALAMANCA 2015	14.600,00 €	Otro ingresos con recursos propios	11.886,37 €
DIPUTACION DE SEGOVIA 2015	9.000,00 €		
DIPUTACION DE SORIA 2015	21.000,00 €	SUBVENCION EQUIP BIBLIOG.	39.999,93 €
AYUNTAMIENTO DE AVILA 2015	21.000,00 €		
AYUNTAMIENTO DE BURGOS 2015	21.000,00 €		
AYUNTAMIENTO DE PALENCIA 2015	17.000,00 €		
AYUNTAMIENTO DE SALAMANCA 2015	9.300,00 €	IINTERES IMPOSICION CAJARIOJA	2,89 €
AYUNTAMIENTO DE SORIA 2015	17.000,00 €	INTERES CUENTAS BANCOS	0,03 €
AYUNTAMIENTO VALLADOLID 2015	16.000,00 €	INTERESES DEPOSITO NOVO BANCO	731,15 €
AYUNTAMIENTO ARANDA DUERO 2015	12.000,00 €	INT DEPOSITO BANCO ESPIRITO	2.142,00 €
AYUNTAMIENTO MIRANDA EBRO 2015	12.000,00 €	ABONO INTERESES PLAZO C DUERO	717,45 €
		total	3.593,52 €
Cuotas de Patronos	570.900,00 €	TOTAL INGRESOS	626.379,82 €

MEMORIA ECONÓMICA

Gastos de inversión 2016

XPOS RAFAEL ALBERTI	9.455,12 €
EXPOSICION LOS ORIGENES DEL ES	28.274,08 €
EXPOSICION EDUARDO ONTAÑON	10.569,37 €
CURSOS INICIACION ENSEÑAN.ELE	3.224,53 €
EEMPRESA FAMILIARM RESPONSABLE	1.327,64 €
PREMIO DE LA CRITICA	6.920,60 €
LEYENDAS DE TRADICION ORAL	633,75 €
AULA ARTESA	500,00 €
FERIAS LIBRO SORIA/VALL/PAL/ZA	7.618,89 €
EXPOSICION D.QUIJOTE REAL-FICC	3.451,56 €
CICLO LITERATURA Y VINO	3.551,52 €
EXPOSICION BULULU	798,60 €
PROYECTO ISLA DE LAS LETRAS	15.408,10 €
LOS TOROS A ESCENA	9.451,60 €
CURSO VERANO BURGO OSMA	1.104,30 €
RED MUNDIAL HISPANISTAS	18.281,71 €
ABULENSIS	3.534,41 €
ACREDITACION CERVANTES	1.867,50 €
QUIJOTE INEDITO DE CIRUELOS	538,47 €
PRESENTACION LIBRO PRADA	1.284,91 €
ASESORAMIENTO COMPLUTENSE MADR	29.040,00 €
REUNION DEL PATRONATO	1.829,41 €
EXPOS PAISAJES DEL ALMA	2.065,67 €
EL ESPAÑOL EN LA TRANSICION	996,33 €
ACTOS CONM A.MACHADO-R.DARIO	1.875,50 €
CONGRESO INT IV CENT CERVANTES	7.531,04 €
NOCHE BLANCA DE BURGOS	1.238,29 €
CODICE VISIGOTICOS BURGALISES	400,00 €
DIA MUNDIAL DE LA RADIO	1.252,47 €
CONGRESO ELE	40.743,07 €
EXPOSIC ANTONIO L BOUZA	10.082,16 €
SEMINARIO LA PALABRA CANTADA	4.252,00 €
AVILACINE	1.210,00 €
EXPOSICION CERVANTES CYL	22.594,90 €

CURSO VERANO (MIRANDA EBRO)	2.231,60 €
CICLO GASTRONOMIA Y LITERATURA	4.566,18 €
PUBLICACIONES	30.407,07 €
DIA E	7.696,29 €
DIALOGO DE LA LENGUA	4.829,72 €
LA FARSA DE AVILA	27.974,87 €
TALLERES	18.673,21 €
CONCILIO DE ARANDA 1473 PASEAB	24.312,41 €
EXPOSIC GAYA NUÑO EN EL CRISOL	10.241,74 €
EXPOS.VENANCIO BLANCO-9 SEDES	26.102,16 €
VARI. EXISTENCIAS MERCADERIAS -	19.529,14 €
VARIACION MATERIALES EXPOSIT. -	20.067,91 €

TOTAL GASTOS INVERSION

369.345,70 €

MEMORIA ECONÓMICA

Gastos externos 2016

LIC REPR ENS NO REGL CURSO ESP	3 19,79 €
MANTENIMIENTO INFORMATICO	9.081,20 €
MANTENIMIENTO ASCENSOR	999,59 €
LIMPIEZA CUBIERTA FACHADA	1.885,91 €
LIMPIEZA PALACIO ISLA	7.840,80 €
MANTENIMIENTO ELECTRICO INSTAL	1.296,56 €
MANTENIMIENTO EXTINTORES	788,92 €
MANTENIMIENTO CALEFACCION	3.560,76 €
SERVICIO DE ALARMA	1.210,00 €
MANTENIMIENTO FONTANERIA	592,90 €
SERVICIOS PROF. ASESORIA	6.000,00 €
SERV PROFESIONALES INDEPEND	1.803,42 €
SERV.PROFESIONALES NOTARIO	88,05 €
AUDITORIA	2.282,77 €
MENSAJERIA	4 80,40 €
PRIMAS DE SEGURO	2.752,51 €
SERV.BANC.Y SIMILARES	6 36,97 €
GAS NATURAL	7.119,76 €
ELECTRICIDAD	6.720,08 €
AGUA	3.812,66 €
REPROGRAFIA	2 49,74 €
MATERIAL DE OFICINA	2.028,88 €
PREVENCION	7 54,85 €
PRACTICAS ALUMNOS CHEQUIA	3 00,00 €
BOLENTIN ACTIVIDADES MENSUAL	47,67 €
COMUNICACIONES-TELEFONOS	3.667,86 €
CORREOS Y MENSAJERIA-EFECTIVO	4 32,66 €
TOTAL GASTOS EXTERNOS	66.754,71 €

SUELDOS Y SALARIOS	97.114,50 €
PRACTICAS UBU-ALUMNOS	9.135,51 €
SEG.SOC. A CARGO EMPRESA	24.208,91 €

TOTAL GASTOS PERSONAL 130.458,92 €

AMORTIZACIONES 46.897,76 €

DETERIORO MATERIALES EXPOSITIVOS 6.798,84 €

Resumen de gastos

Inversión	369.345,70 €
Externos	66.754,71 €
Personal	130.458,92 €
Otros	6.798,84 €
Amortizaciones	46.897,76 €
Total 620.255,93 €	

MEMORIA ECONÓMICA

14. SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS

14.1) De capital

DESTINADAS A ADQUIRIR ACTIVOS PARA LAS ACTIVIDADES PROPIAS

Saldo al inicio del ejercicio	80.000,40 €
Nuevos Importes recibidos durante el ejercicio:	No se han recibido nuevos importes
Entidad o persona física o jurídica que las ha concedido	Importes
Suma	0,00€
Importes traspasados a resultados del ejercicio (signo –)	-39.999,93 €
Saldo al final del ejercicio	40.000,47 €

DESTINADAS A ADQUIRIR ACTIVOS PARA LAS ACTIVIDADES MERCANTILES

Saldo al inicio del ejercicio	
Nuevos Importes recibidos durante el ejercicio:	
Suma	0,00 €
Importes traspasados a resultados del ejercicio (signo –)	
Saldo al final del ejercicio	0,00 €
Saldo total, al final del ejercicio, del apartado A-3 del Pasivo del Balance	40.000,47 €

14.2) Para actividades

SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN (detalle de importes concedidos durante el ejercicio)

En informe anexo se detallan , junto con el resto de ingresos del ejercicio el detalle de la entidad e importe que ha recibido la Fundación.

15. ACTIVIDAD DE LA ENTIDAD y APLICACIÓN DE ELEMENTOS PATRIMONIALES**A) Actividades propias y beneficiarios:**

En documento anexo se detallan las actividades que la Fundación ha realizado en el año 2016.

B) Actividades mercantiles:

No hay.

C) Recursos económicos aplicados a cada una de las actividades propias:

Concepto del gasto	Actividad 1
Gastos por ayudas y otros	
a) Ayudas monetarias	
b) Ayudas no monetarias	
c) Gastos por colaboraciones y órganos de gobierno	
Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	0,00 €
Aprovisionamientos	369.345,70 €
Gastos de personal	130.458,92 €
Otros gastos de explotación	66.754,71 €
Amortización del inmovilizado	46.897,76 €
Deterioro y resultado por enajenación de inmovilizado	
Gastos financieros	0,00 €
Otros gastos	6.798,84 €
Diferencias de cambio	
Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	
Impuestos sobre beneficios	
Subtotal gastos	620.255,93 €
Adquisiciones del Inmovilizado (excepto Bienes Patrimonio Histórico)	3.908,67 €
Adquisiciones Bienes Patrimonio Histórico	
Cancelación de deuda no comercial	
Subtotal inversiones	3.908,67 €
TOTAL RECURSOS EMPLEADOS	624.164,60 €

MEMORIA ECONÓMICA

D) Aplicación de rentas e ingresos al cumplimiento de los fines (Artículo 25 de la Ley 13/2002):

Importe total de los ingresos a computar		626.379,82 €
Gastos necesarios para obtener los ingresos		
Cantidad mínima a aplicar a los fines [Estatutos o acuerdo (70 % mínimo)]	70	438.465,87 €
Suma de los gastos originados por las actividades realizadas para cumplir los fines		620.255,93 €

INGRESOS PENDIENTES DE APLICAR A LOS FINES	2013	2014	2015	2016
PENDIENTES AL INICIO DEL EJERCICIO				
IMPORTES QUE SE APLICAN EN ESTE EJERCICIO	0,00 €	0,00 €	0,00 €	620.255,93 €
PENDIENTE DE APLICAR PARA FUTUROS EJERCICIOS	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

E) Convenios de colaboración con otras entidades:

INSTITUCIÓN	OBJETO
Asociación Cultural Méquina Dalicada	Realización de cuatro eventos de poesía
GRISO-Universidad de Navarra e Instituto de Estudios Auriseculares (Madrid-Nueva York)	Organización del Congreso Internacional La Santa Juana de Tirso de Molina y el mundo de lo sagrado en el Siglo de Oro
Universidad de Burgos	Desarrollo de Cursos de verano
Academia Peruana de la Lengua e Instituto de Estudios Vallejanos de la Universidad Nacional de Trujillo	Celebración del III Congreso Internacional Vallejo Siempre en el V Congreso Internacional de la Lengua
Fundación Estudio Turismo y Deporte	Enseñanza español como Lengua extranjera
Diputación de Burgos	Fomentar el conocimiento, divulgación y conservación de los Cartularios de Valpuesta

16. OPERACIONES CON PARTES VINCULADAS

16.1 Sueldos, dietas y otras remuneraciones del personal de alta dirección y de los miembros del Patronato:

No hay.

16.2 Obligaciones contraídas con los miembros antiguos y actuales del Patronato y de los órganos de alta dirección, en amteria de pensiones, primas de seguros, etc:

No hay.

16.3 Anticipos y créditos concedidos a los miembros del Patronato y de los órganos de Dirección:

No hay.

17. OTRA INFORMACIÓN

17.1. Cambios producidos en el Patronato durante el ejercicio

No se han producido cambios en el aptronato en este ejercicio 2016

17.2. Número medio de personas empleadas en el ejercicio

Plantilla media del ejercicio 2016	6,19
Personal fijo	2
Personal no fijo	4,19
Personal discap >33%	-
Personal fijo hombres	2,38
Personal fijo mujeres	2
Personal no fijo hombres	-
Personal no fijo mujeres	1,82
Personal no asalariado	1

Distribución por sexos y categoria profesional al término del ejercicio 2014

Categoria profesional	Nº hombres	Nº mujeres	Total
Gerente		1	1
Auxiliar administrativo	1	1	2
Administrativo cultural	1		1
Practicas		3	3
Total	2	5	

La Fundación tiene un convenio firmado con la Universidad de Burgos de cooperación educativa para que alumnos de la misma hagan prácticas como complemento a su formación en actividades desarrolladas por la Fundación, como por ejemplo Red mundial de hispanistas Apoyo al departamento de promoción cultural en tareas de enseñanza y preparación de clases de español

17.3. Información del grado de cumplimiento del Código de Conducta de las entidades sin fines lucrativos para la realización de las inversiones financieras temporales, según la legislación aplicable.

Durante el ejercicio 2016 al que corresponden las cuentas anuales que se presentan, la Fundación ha realizado todas las inversiones financieras temporales que se encuentran reflejadas en dichas cuentas conforme a los principios y recomendaciones indicados en los Códigos de conducta aprobados en desarrollo de la disposición adicional tercera de la Ley 44/2002, de 22 de noviembre, de Medidas de Reforma del Sistema Financiero, no habiéndose producido desviaciones respecto de los criterios contenidos en los códigos citados. Se han establecido sistemas de selección y gestión proporcionados al volumen y naturaleza de las inversiones financieras temporales realizadas. Las personas que han realizado las inversiones cuentan con suficientes conocimientos técnicos y ofrecen suficientes garantías de competencia profesional e independencia. Se ha valorado la seguridad, liquidez y rentabilidad de las distintas posibilidades de inversión, vigilando el equilibrio entre estos tres principios, atendiendo a las condiciones del mercado en el momento de la contratación.

17.4. Liquidación del Presupuesto

Se adjunta documento en anexo

17.5. Auditoria

La Fundación ha sido auditada por experto independiente en el ejercicio 2016. Se han contratado los servicios de Arnaiz - Ayala, Auditores Asociados, S.L.P.. Los honorarios han ascendido a 1.778 € más la Tasa Icac

18. INVENTARIO

Se adjunta información en documento anexo

MEMORIA ECONÓMICA

INVENTARIO AL CIERRE DEL EJERCICIO 2016

BIENES Y DERECHOS

DESCRIPCIÓN DEL ELEMENTO (1)*	FECHA DE ADQUISICIÓN	SALDO INICIAL	ENTRADAS	PROVISIONES AMORTIZACIONES Y OTRAS PARTIDAS COMPENSADORAS	VALOR CONTABLE TOTAL
INMOVILIZADO INTANGIBLE		5.892,86 €	12.100,00 €	6.486,97 €	11.505,89 €
<i>Propiedad industrial e intelectual</i>					
Sist Oper W XP Prof 12 uds.	14/04/2008	1.531,20 €		1.531,20 €	0,00 €
Office Pro win32+ 2licencias	22/03/2005	279,84 €		279,84 €	0,00 €
Office Pro win32 OLP NL	22/03/2005	419,45 €		419,45 €	0,00 €
Office prof Plus 2007 17 uds	29/02/2008	323,41 €		323,41 €	0,00 €
Sist Oper Windows Server 2003	14/04/2008	696,00 €		696,00 €	0,00 €
Win Server Cal 2003 Spanish	14/04/2008	375,84 €		75,84 €	0,00 €
11 Lic Antiv Bitdefender	04/08/2008	446,60 €		446,60 €	0,00 €
Antivirus Kaspersky I Sec 09	24/12/2008	44,95 €		44,95 €	0,00 €
13 Lic Antiv Kasperky Int Sec	24/08/2009	349,86 €		349,86 €	0,00 €
Licencia Firewall	12/03/2010	353,80 €		353,80 €	0,00 €
Licencia Antiv Kaspersky (14)	13/08/2010	637,52 €		637,52 €	0,00 €
Licencia antivirus red y servidores	01/10/2014	434,39 €		188,22 €	246,17 €
Digital legado Carmen Red Hispanistas	19/07/2016		12.100,00 €	840,28 €	11.259,72 €
INMOVILIZADO MATERIAL		529.002,63 €	3.908,67 €	424.575,087 €	108.336,31 €
<i>Otras Instalaciones</i>					
Sist Alumb.Sala Exp+ Arm Hall	30/04/2008	2.016,43 €		1.747,55 €	268,88 €
Downlight (8 ud.)+ Proy techo	30/05/2008	1.631,54 €		1.400,37 €	231,17 €
Instal Electrica G.A.	04/07/2008	957,06 €		805,48 €	151,58 €
Caldera Adisa Duplex Evo 220	15/12/2016 1.		385,97 €		1.385,97 €
<i>Mobiliario</i>					
Vitrina+Estanteria 11,26X3,17	17/09/2008	11.988,61 €		9.890,60 €	2.098,01 €
Cortinas Premium plus 07	30/04/2008	1.137,73 €		986,01 €	151,72 €
Mesa de Reuniones Circular	01/10/2003	153,20 €		153,20 €	0,00 €
Sillón Giratorio Meda	03/10/2003	575,36 €		575,36 €	0,00 €
6 Sillas Fijas Aluminio Negro	03/10/2003	466,32 €		466,32 €	0,00 €
Conjunto 3 Biombos 120X160	22/05/2003	956,60 €		956,60 €	0,00 €
Urnas+Bandejas Maniplastic	02/07/2007	18.581,23 €		17.497,30 €	1.083,93 €
Mobiliario Exposiciones Eurobur	02/07/2007	26.039,68 €		24.520,62 €	1.519,06 €
Mobiliario Amabardos	31/12/2007	133.147,14 €		119.832,39 €	13.314,75 €
Mobiliario Almacenes Gonzar	28/12/2007	6.702,57 €		6.032,25 €	670,32 €
Equipamiento salón actos-sala exposic.	28/12/2007	153.700,00 €		138.330,00 €	15.370,00 €
Marcos moldura arquitecto	28/03/2016		987,36 €	74,05 €	913,31 €
<i>Equipos para procesos de Información</i>					
Impresora Lexmark E322N (2 unidades)	03/03/2003	1.277,23 €		1.277,23 €	0,00 €
Monitor Tft 17" Philips (2 uds)	03/03/2005	527,77 €		527,77 €	0,00 €
Hp Laserjet 1320N	19/06/2006	617,38 €		617,38 €	0,00 €
Copiadora Kyocera KM 3050	21/12/2007	6.820,45 €		6.138,36 €	682,09 €
Equipos Inform. EISA	31/12/2007	29.000,00 €		26.100,00 €	2.900,00 €
Apple Mac G5 Dual 1,8 ghz	18/11/2008	1.438,41 €		1.438,40 €	0,00 €
Impresora Xerox Phaser 6125 VN	24/12/2008	219,24 €		219,24 €	0,00 €
Impresora Xerox Phaser 6125 VN	24/12/2008	219,24 €		219,24 €	0,00 €
Impresora Xerox Phaser 6125 VN	24/12/2008	219,24 €		219,24 €	0,00 €
Sony Vaio VGN FW 21L	24/12/2008	1.015,00 €		1.015,00 €	0,00 €
Firewall BSD 2.1.1+ Switch 8P	27/02/2009	1.550,92 €		1.550,92 €	0,00 €
Portatil Sony Vaio F11M	05/03/2010	1.084,00 €		1.084,00 €	0,00 €

MEMORIA ECONÓMICA

INVENTARIO AL CIERRE DEL EJERCICIO 2016

BIENES Y DERECHOS

DESCRIPCIÓN DEL ELEMENTO (1)*	FECHA DE ADQUISICIÓN	SALDO INICIAL	ENTRADAS	PROVISIONES AMORTIZACIONES Y OTRAS PARTIDAS COMPENSADORAS	VALOR CONTABLE TOTAL
<i>Equipos para procesos de Información</i>					
PC SOBREMESA+TECLADO+RATON+SWT	17/03/2011	437,65 €		437,66 €	0,00 €
IMPRESORA XEROX PHASER 6000V	28/03/2011	189,00 €		189,00 €	0,00 €
PC SOBREMESA 15/1TB+MONITOR 21	28/03/2011	1.025,41 €		1.025,42 €	0,00 €
ROUTER INHALAMBRICO AP	28/03/2011	303,65 €		303,65 €	0,00 €
MONITOR+TECLADO+RATON	01/04/2011	293,96 €		293,96 €	0,00 €
Ordenador I3+1T+8Gb	14/09/2016		632,83 €	22,60 €	610,23 €
Router firwall Linksys 16 P	17/01/2011	58,80 €		58,88	€ 0,00 €
PC SOBREMESA+RATON+TECLADO	20/01/2012	625,32 €		614,88 €	10,44 €
TARJETA WIFI 11G	01/08/2011	29,97 €		29,97 €	0,00 €
PORTATIL PAVILION G6-1203SS	14/05/2012	788,24 €		722,52 €	65,72 €
ACER PORTATIL ASPIRE E1-571	23/07/2013	473,96 €		404,84 €	69,12 €
PORTATIL	01/08/2013	719,95 €		599,93 €	120,02 €
ORDENADOR ALL IN ONE BAREBONE	27/05/2015	717,41 €		239,13 €	478,28 €
IMPRESORA HP LASER P1102	14/07/2016		113,59 €	11,85 €	101,74 €
ORDENADOR CON W7	02/11/2016		788,92 €	10,96 €	777,96 €
<i>Otro Inmovilizado</i>					
Lonetas Comtein	31/05/2007	858,79 €		822,92 €	35,87 €
Terminal Lector Tarjetas Fichar	31/07/2004	2.357,12 €		2.357,12 €	0,00 €
Libros Biblioteca	01/07/2004	182,01 €		182,01 €	0,00 €
Dotación Bibliográfica Fundac. UCM	31/12/2007	11.500,00 €			11.500,00 €
Blackberry 8310 (2 uds)	28/12/2007	542,88 €		542,88 €	0,00 €
Dotación Bibliográfica Visor Libros	10/12/2007	10.000,00 €			10.000,00 €
Centralita Telefonica+terminal	28/12/2007	2.771,80 €		2.494,62 €	277,18 €
Grabador	28/12/2007	4.750,03 €		4.275,00 €	475,03 €
Pizarra Digital Interactiva	21/12/2007	2.314,20 €		2.082,78 €	231,42 €
Diseño Señal.Imagen Edificio	26/12/2007	5.452,00 €		4.906,80 €	545,20 €
Diseño Gráficos Interior Edificio	22/12/2007 1	1.600,00 €		10.440,00 €	1.160,00 €
Libros Gil Siloé	21/12/2007	22.625,00 €			22.625,00 €
Pintura Sede Palacio Isla	05/05/2008	13.425,23 €		11.613,93 €	1.811,30 €
Monolito	30/04/2008	846,81 €		733,89 €	112,92 €
Rotulos, Peanas, Mástiles	19/05/2008	8.580,81 €		7.365,19 €	1.215,62 €
Camara Video Sony hdr-fx 1e	04/11/2008	2.634,56 €		2.634,56 €	0,00 €
VDC Sony HDR-SR-10-E 40G FHD	30/10/2008	938,00 €		938,00 €	0,00 €
Tripode Viván VS 111/1422/32	31/10/2008	39,90 €		39,90 €	0,00 €
Camara Nikon D60 18/55	18/05/2009	408,90 €		408,90 €	0,00 €
Módulo Interfaz Alcatel V24	04/09/2009	670,42 €		670,42 €	0,00 €
Transmisor Video Wireless	30/10/2009	577,24 €		413,66 €	163,58 €
Sistema microfono inalambrico	16/11/2009	284,08 €		284,08 €	0,00 €
Auricular inhalambrico CS 60	30/06/2010	258,91 €		258,91 €	0,00 €
Libros IET cong ibero asiat.	13/01/2010	10.192,00 €			10.192,00 €
Cuadro Oleo Olegario González	10/04/2012	1.000,00 €			1.000,00 €
Cuadro Oleo Antonio Colinas	10/04/2012	1.000,00 €			1.000,00 €
Transmisor HDMI inalámbrico	21/09/2012	1.144,26 €		486,29 €	657,97 €
Centralita STPBX	01/01/2013	2.565,20 €		1.026,08 €	1.539,12 €

INVENTARIO AL CIERRE DEL EJERCICIO 2016

BIENES Y DERECHOS

DESCRIPCIÓN DEL ELEMENTO (1)*	FECHA DE ADQUISICIÓN	SALDO INICIAL	ENTRADAS	PROVISIONES AMORTIZACIONES Y OTRAS PARTIDAS COMPENSADORAS	VALOR CONTABLE TOTAL
Camare Reflex Canón Eos 600D	22/07/2013	774,99 €		378,26 €	396,73 €
Blackberry Z10 y 9320	28/06/2013	707,83 €		495,46 €	212,37 €
BLACKBERRY Q20 CLASSIC 16	14/07/2015	293,99 €		83,29 €	210,70 €
<i>Fianzas y depositos constituidos</i>					
Fianzas Aguas de Burgos Alta 972	03/04/2008	111,97 €			111,97 €
Fianzas Aguas de Burgos Alta 973	03/04/2008	667,24 €			667,24 €
Fianzas Aguas de Burgos Alta 974	03/04/2008	667,24 €			667,24 €
Fianzas Aguas de Burgos Alta 975	03/04/2008	1.110,57 €			1.110,57 €
<i>Imposiciones a Corto plazo</i>					
Novo Banco_43943	05/02/2016		204.000,00 €	0,00 €	204.000,00 €
Novo Banco_42077	22/02/2016		40.000,00 €	0,00 €	40.000,00 €

CUENTA DE RESULTADOS ABREVIADA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2016

(gastos con signo -)

	2016	2015
A) Excedente del ejercicio		
1. Ingresos de la actividad propia	582.786,37 €	581.299,56 €
a) Cuotas de asociados y afiliados		
b) Aportaciones de usuarios		
c) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones	11.886,37 €	10.399,56 €
d) Subvenciones, donaciones y legados imputados al excedente del ejercicio	570.900,00 €	570.900,00 €
e) Reintegro de ayudas y asignaciones		
2. Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil		
3. Gastos por ayudas y otros		
a) Ayudas monetarias.		
b) Ayudas monetarias.		
c) Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno.		
d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados.		
4. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		
5. Trabajos realizados por la entidad para su activo		
6. Aprovisionamientos	- 376.144,54 €	-309.332,12 €
7. Otros ingresos de la actividad		2.918,43 €
8. Gastos de personal	-130.458,92 €	-151.417,99 €
9. Otros gastos de la actividad	- 66.754,71 €	-114.179,51 €
10. Amortización del inmovilizado	- 46.897,76 €	- 46.354,91 €
11. Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al excedente del ejercicio	39.999,60 €	39.999,60 €
12. Excesos de provisiones		
13. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado y otro resultado		7,41 €

CUENTA DE RESULTADOS ABREVIADA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2016

	(gastos con signo -)	
	2016	2015
A.1 EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	2.530,04 €	2.940,47 €
14. Ingresos financieros	3.593,52 €	6.014,56 €
15. Gastos financieros		-15,60 €
16. Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
17. Diferencias de cambio		
18. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros		
A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (14+15+16+17+18)	3.593,52 €	5.998,96 €
A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	6.123,56 €	8.939,43 €
19. Impuestos sobre beneficios		
A.4) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO RECONOCIDA EN EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (A.3+19)	6.123,56 €	8.939,43 €

CUENTA DE RESULTADOS ABREVIADA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2016

(gastos con signo -)

	2016	2015
B) INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO		
1. Subvenciones recibidas		
2. Donaciones y legados recibidos		
3. Otros ingresos y gastos		- 110.614,06 €
4. Efecto impositivo		
B.1) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO POR INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO (1+2+3+4)		- 110.614,06 € -
C) RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO		
1. SUBVENCIONES RECIBIDAS	-39.999,60 €	-39.999,60 €
2. DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS		
3. OTROS INGRESOS Y GASTOS		
4. EFECTO IMPOSITIVO		
C.1) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO POR RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (1+2+3+4)	-39.999,60 €	-39.999,60 €
D) VARIACIONES DE PATRIMONIO NETO POR INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO (B.1+C.1)	-39.999,60 €	150.613,66 €
E) AJUSTES POR CAMBIO DE CRITERIO		
F) AJUSTES POR ERRORES		
G) VARIACIONES EN LA DOTACIÓN FUNDACIONAL		
H) OTRAS VARIACIONES		
I) RESULTADO TOTAL, VARIACION DEL PATRIMONIO NETO EN EL EJERCICIO (A.4+D+E+F+G+H)	-33.876,04 €	141.674,23 €

ACTIVO	2016	2015
A) ACTIVO NO CORRIENTE	122.399,20 €	153.288,29 €
I. Inmovilizado intangible.	11.505,89 €	333,04 €
II. Bienes del Patrimonio Histórico.		
III. Inmovilizado material.	108.336,29 €	150.398,23 €
IV. Inversiones inmobiliarias.		
V. Inversiones en emp. y ent. del grupo y asociadas a largo plazo.		
VI. Inversiones financieras a largo plazo.	2.557,02 €	2.557,02 €
VII. Activos por Impuesto diferido.		
B) ACTIVO CORRIENTE	966.249,03 €	1.050.303,32 €
II. Existencias.	365.612,81 €	332.814,60 €
III. Usuarios y otros deudores de la actividad propia.		
IV. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	245.936,54 €	320.954,15 €
V. Fundadores/asociados por desembolsos exigidos.		
VI. Inversiones en emp. y ent. del grupo y asoc. a corto plazo.		
VII. Inversiones financieras a corto plazo.	246.457,28 €	378.613,50 €
VIII. Periodificaciones a corto plazo.		
IX. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes.	108.242,40 €	17.921,07 €
€		
TOTAL ACTIVO (A + B)	1.088.648,23 €	1.203.591,61 €

BALANCE ABREVIADO AL CIERRE DEL EJERCICIO 2016

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2016	2015
A) PATRIMONIO NETO	318.210,87 €	352.086,91 €
A-1) Fondos propios	278.210,40 €	272.086,51 €
I. Dotación fundacional/Fondo Social	87.146,74 €	87.146,74 €
1. Dotación fundacional/Fondo social	87.146,74 €	87.146,74 €
2. (Dotación fundacional no exigida/Fondo social no exigido)		
II. Reservas	184.939,77 €	176.000,34 €
III. Excedente de ejercicios anteriores		
IV. Resultado del periodo	6.123,89 €	8.939,43 €
A-2) Ajustes por cambios de valor:		
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	40.000,47 €	80.000,40 €
B) PASIVO NO CORRIENTE	563.815,00 €	644.360,00 €
I. Provisiones a largo plazo		
II. Deudas a largo plazo	563.815,00 €	644.360,00 €
1. Deudas con entidades de crédito		
2. Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Otras deudas a largo plazo	563.815,00 €	644.360,00 €
III. Deudas con empresas y entidades del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasivos por impuesto diferido		
V. Periodificaciones a largo plazo		

BALANCE ABREVIADO AL CIERRE DEL EJERCICIO 2016

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2016	2015
C) PASIVO CORRIENTE	206.622,36 €	207.144,70 €
I. Provisiones a corto plazo		
II. Deudas a corto plazo	82.425,34 €	80.721,90 €
1. Deudas con entidades de crédito		
2. Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Otras deudas a corto plazo	82.425,34 €	80.721,90 €
III. Deudas con empresas y entidades del grupo y asociadas a corto plazo		
IV. Beneficiarios acreedores		
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	124.197,02 €	126.422,80 €
1. Proveedores	96.036,88 €	91.830,18 €
2. Otros acreedores	28.160,14 €	34.592,62 €
VI. Periodificaciones a corto plazo		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B + C)	1.088.648,23 €	1.203.591,61 €

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO 2016

EPÍGRAFES	GASTOS PRESUPUESTARIOS			EPÍGRAFES	INGRESOS PRESUPUESTARIOS		
	PRESUPUESTO	REALIZACIÓN	DESVIACIÓN		PRESUPUESTO	REALIZACIÓN	DESVIACIÓN
OPERACIONES DE FUNCIONAMIENTO				OPERACIONES DE FUNCIONAMIENTO			
1. Ayudas monetarias				1. Resultado de la explotación mercantil			
2. Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno				2. Cuotas de patronos	580.000,00 €	570.900,00 €	9.100,00 €
3. Actividades Culturales	365.900,00 €	369.345,70 €	- 3.445,70 €	3. Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones	40.000,00 €	11.886,37 €	28.113,63 €
4. Gastos de personal	160.000,00 €	130.458,92 €	29.541,08 €	4. Subvenciones, donaciones y legados imputados al resultado		39.999,93 €	-570.900,00 €
5. Amortizaciones, provisiones y otros gastos	104.100,00 €	120.451,31 €	-16.351,31 €	5. Otros ingresos	0,00 €	0,00 €	0,00 €
6. Gastos financieros y gastos asimilados		0,00 €	0,00 €	6. Ingresos financieros	10.000,00 €	3.593,52 €	6.406,48 €
7. Gastos extraordinarios				7. Ingresos extraordinarios		0,00 €	0,00 €
8. Variación existencias				8. Variación existencias			
TOTAL GASTOS POR OPERACIONES DE FUNCIONAMIENTO	630.000,00 €	620.255,93 €	9.744,07 €	TOTAL INGRESOS POR OPERACIONES DE FUNCIONAMIENTO	630.000,00 €	626.379,82 €	-527.279,89 €
SALDO DE OPERACIONES DE FUNCIONAMIENTO (ingresos - gastos):				PRESUPUESTO	REALIZACIÓN	DESVIACIÓN	
				0 €	6.123,89 €	6.123,89 €	

INFORME DE AUDITORÍA



INFORME DE AUDITORÍA INDEPENDIENTE DE CUENTAS ANUALES

A los Patronos de la **FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA** por encargo de la gerencia.

Hemos auditado las cuentas anuales adjuntas de la **FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA**, que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2016, la cuenta de resultados y la memoria correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

Responsabilidad del patronato en relación con las cuentas anuales

El patronato de la fundación es responsable de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la **FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA**, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, que se identifica en la nota 2 de la memoria adjunta, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las cuentas anuales adjuntas basada en nuestra auditoría. Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la auditoría de cuentas vigente en España. Dicha normativa exige que cumplamos los requerimientos de ética, así como que planifiquemos y ejecutemos la auditoría con el fin de obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales están libres de incorrecciones materiales.

Una auditoría requiere la aplicación de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los importes y la información revelada en las cuentas anuales. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluida la valoración de los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error. Al efectuar dichas valoraciones del riesgo, el auditor tiene en cuenta el control interno relevante para la formulación por parte de la entidad de las cuentas anuales, con el fin de diseñar los procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad. Una auditoría también incluye la evaluación de la adecuación de las políticas contables aplicadas y de la razonabilidad de las estimaciones contables realizadas por la dirección, así como la evaluación de la presentación de las cuentas anuales tomadas en su conjunto.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión de auditoría.

Arnaiz-Ayala, S.L.P. inscrita en el R.O.A.C. nº 52267. Domicilio: Calle de la Lengua, 14, 2º, Burgos. Teléfono: 947 31 11 11. Fax: 947 31 11 12. E-mail: arnaiz@arnaiz-ayala.es. Web: www.arnaiz-ayala.es. I.V.A. 4% (Art. 206.1 del R.D. 1977/1983).



Opinión

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la **FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA** a 31 de diciembre de 2016, así como de sus resultados correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

ARNAIZ - AYALA, AUDITORES ASOCIADOS, S.L.P.
Avenida del Cid, 14, 2º
Inscrita en el R.O.A.C. nº 52267
José Manuel Arnáiz García
Socio - Auditor
Burgos 24 de mayo de 2017



Arnaiz-Ayala, S.L.P. inscrita en el R.O.A.C. nº 52267. Domicilio: Calle de la Lengua, 14, 2º, Burgos. Teléfono: 947 31 11 11. Fax: 947 31 11 12. E-mail: arnaiz@arnaiz-ayala.es. Web: www.arnaiz-ayala.es. I.V.A. 4% (Art. 206.1 del R.D. 1977/1983).

INFORME DE AUDITORÍA



Opinión

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la **FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA** a 31 de diciembre de 2016, así como de sus resultados correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

ARNAIZ – AYALA, AUDITORES ASOCIADOS, S.L.P.
Avenida del Cid, 14, 2º
Inscrita en el R.O.A.C. nº S2267
José Manuel Arnáiz García
Socio – Auditor
Burgos 24 de mayo de 2017



